



Slovenska izdaja

Informacije in objave

Letnik 59

13. junij 2016

Vsebina

IV Informacije

INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE

Sodišče Evropske unije

2016/C 211/01	Zadnje objave Sodišča Evropske unije v <i>Uradnem listu Evropske unije</i>	1
---------------	--	---

V Objave

SODNI POSTOPKI

Sodišče

2016/C 211/02	Zadeva C-200/13 P: Sodba Sodišča (peti senat) z dne 21. aprila 2016 – Svet Evropske unije/Bank Saderat Iran, Evropska komisija (Pritožba – Skupna zunanja in varnostna politika – Boj proti širjenju jedrskega orožja – Omejevalni ukrepi proti Islamski republiki Iran – Zamrznitev sredstev iranske banke – Obveznost obrazložitve – Postopek sprejetja akta – Očitna napaka pri presoji)	2
2016/C 211/03	Zadeva C-366/13: Sodba Sodišča (prvi senat) z dne 20. aprila 2016 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Corte suprema di cassazione – Italija) – Profit Investment SIM SpA, v likvidaciji/Stefano Ossi in drugi (Predhodno odločanje – Uredba (ES) št. 44/2001 – Območje svobode, varnosti in pravice – Pojem „nezdružljivost sodnih odločb“ – Tožbe, ki nimajo enakega predmeta in so vložene proti več toženim strankam s stalnim prebivališčem v več državah članicah – Pogoji za dogovor o pristojnosti – Klavzula o dogovoru o pristojnosti – Pojem „zadeve v zvezi s pogodbenimi razmerji“ – Preveritev neobstoja veljavnega pogodbenega razmerja)	3

SL

Zaradi varstva osebnih in/ali zaupnih podatkov nekaterih informacij, ki jih je vsebovala ta izdaja, ni več dovoljeno posredovati, zato je bila objavljena njena nova avtentična različica.

2016/C 211/04	Zadeva C-689/13: Sodba Sodišča (veliki senat) z dne 5. aprila 2015 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Consiglio di Giustizia amministrativa per la Regione siciliana – Italija) – Puligienica Facility Esco SpA (PFE)/Aigest SpA (Predhodno odločanje – Javna naročila storitev – Direktiva 89/665/EGS – Člen 1(1) in (3) – Revizijski postopki – Tožba za odpravo odločbe o oddaji javnega naročila, ki jo je vložil ponudnik, čigar ponudba ni bila sprejeta – Nasprotna tožba izbranega ponudnika – Pravilo nacionalne sodne prakse, ki nalaga predhodno preučitev nasprotne tožbe, in če je ta utemeljena, razglasitev nedopustnosti glavne tožbe brez njene vsebinske preučitve – Skladnost s pravom Unije – Člen 267 PDEU – Načelo primarnosti prava Unije – Pravno načelo, sprejeto na občni seji vrhovnega upravnega sodišča države članice – Nacionalna ureditev, ki določa zavezujoč učinek te odločitve za senate tega sodišča – Obveznost senata, ki odloča o vprašanju glede prava Unije, da v primeru nestrinjanja z odločitvijo, sprejeto na občni seji, to vprašanje predloži občni seji – Pravica ali obveznost senata, da Sodišču predloži vprašanje za predhodno odločanje)	4
2016/C 211/05	Zadeva C-131/14: Sodba Sodišča (drugi senat) z dne 14. aprila 2016 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Corte suprema di cassazione – Italija) – Malvino Cervati, Società Malvi Sas di Cervati Malvino/ Agenzia delle Dogane, Agenzia delle Dogane – Ufficio delle Dogane di Livorno (Predhodno odločanje – Kmetijstvo – Skupna ureditev trgov – Uredba (ES) št. 565/2002 – Člen 3(3) – Tarifna kvota – Česen s poreklom iz Argentine – Uvozna dovoljenja – Neprenosljivost pravic, ki izhajajo iz uvoznih dovoljenj – Obid – Zloraba pravice – Pogoji – Uredba (ES, Euratom) št. 2988/95 – Člen 4(3))	5
2016/C 211/06	Združeni zadevi C-186/14 P in C-193/14 P: Sodba Sodišča (drugi senat) z dne 7. aprila 2016 – ArcelorMittal Tubular Products Ostrava a.s. in drugi/Hubei Xinyegang Steel Co. Ltd, Svet Evropske unije, Evropska komisija in Svet Evropske unije/Italijanska republika in drugi (Pritožba – Damping – Uredba (ES) št. 384/96 – Člen 3(5), (7) in (9) – Člen 6(1) – Uredba (ES) št. 926/2009 – Uvoz nekaterih brezšivnih cevi iz železa ali jekla iz Kitajske – Dokončna protidampinška dajatev – Ugotovitev obstoja grožnje škode – Upoštevanje podatkov iz časa po obdobju preiskave)	6
2016/C 211/07	Zadeva C-294/14: Sodba Sodišča (četrti senat) z dne 7. aprila 2016 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Finanzgericht Hamburg – Nemčija) – ADM Hamburg AG/Hauptzollamt Hamburg-Stadt (Predhodno odločanje – Carinska unija in skupna carinska tarifa – Carinski zakonik Skupnosti – Tarifni preferenciali – Uredba (EGS) št. 2454/93 – Člen 74(1) – Proizvodi s poreklom iz države upravičenke – Prevoz – Pošiljke, sestavljene iz zmešanega surovega olja iz palmovih jedrc iz več držav, za katere velja ista preferencialna obravnava)	7
2016/C 211/08	Zadeva C-315/14: Sodba Sodišča (četrti senat) z dne 7. aprila 2016 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Bundesgerichtshof – Nemčija) – Marchon Germany GmbH/Yvonne Karaszkiwicz (Predhodno odločanje – Samozaposleni trgovski zastopniki – Direktiva 86/653/EGS – Člen 17(2) – Nadomestilo za stranke – Pogoji za dodelitev – Priskrba novih strank – Pojem „nove stranke“ – Stranke naročitelja, ki prvič kupujejo izdelke, katerih trženje je bilo poverjeno trgovskemu zastopniku)	8
2016/C 211/09	Zadeva C-324/14: Sodba Sodišča (prvi senat) z dne 7. aprila 2016 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Krajowa Izba Odwoławcza – Poljska) – Partner Apelski Dariusz/Zarząd Oczyszczania Miasta (Predhodno odločanje – Javna naročila – Direktiva 2004/18/ES – Tehnična in/ali poklicna sposobnost gospodarskih subjektov – Člen 48(3) – Možnost sklicevanja na zmogljivosti drugih subjektov – Pogoji in podrobna pravila – Narava povezav med ponudnikom in drugimi subjekti – Sprememba ponudbe – Razveljavitev in ponovitev elektronske dražbe – Direktiva 2014/24/EU)	8

2016/C 211/10	Zadeva C-377/14: Sodba Sodišča (tretji senat) z dne 21. aprila 2016 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Krajský soud v Praze – Češka republika) – Ernst Georg Radlinger, Helena Radlingerová/FINWAY a.s. (Predhodno odločanje – Direktiva 93/13/EGS – Člen 7 – Nacionalna pravila o postopku zaradi insolventnosti – Dolgovi iz potrošniške kreditne pogodbe – Učinkovito pravno sredstvo – Točka 1(e) Priloge – Nesorazmernost odškodnine – Direktiva 2008/48/ES – Člen 3(l) – Skupni znesek kredita – Točka I Priloge I – Znesek črpanja kredita – Izračun učinkovite obrestne mere – Člen 10(2) – Obveznost zagotovitve informacij – Preizkus po uradni dolžnosti – Kazen)	10
2016/C 211/11	Združeni zadevi C-381/14 in C-385/14: Sodba Sodišča (prvi senat) z dne 14. aprila 2016 (predloga za sprejetje predhodne odločbe Juzgado de lo Mercantil, Juzgado de lo Mercantil nº 9 de Barcelona – Španija) – Jorge Sales Sinués/CaixaBank SA (C-381/14), in Youssouf Drame Ba/Catalunya Caixa SA (Catalunya Banc SA) (C-385/14) (Predhodno odločanje – Direktiva 93/13/EGS – Pogodbe, sklenjene med prodajalci ali ponudniki in potrošniki – Hipotekarne pogodbe – Pogoj o minimalni obrestni meri – Preučitev pogoja zaradi ugotovitve njegove ničnosti – Skupinski postopek – Opustitvena tožba – Prekinitev individualnega postopka, ki ima isti predmet)	11
2016/C 211/12	Zadeva C-397/14: Sodba Sodišča (drugi senat) z dne 14. aprila 2016 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Sąd Najwyższy – Poljska) – Polkomtel sp. z o.o./Prezes Urzędu Komunikacji Elektronicznej (Predhodno odločanje – Elektronska komunikacijska omrežja in storitve – Direktiva 2002/22/ES – Člen 28 – Negeografske številke – Dostop končnih uporabnikov, ki prebivajo v državni članici operaterja, do storitev, za katere se uporabljajo negeografske številke – Direktiva 2002/19/ES – Členi 5, 8 in 13 – Pristojnosti in odgovornosti nacionalnih regulativnih organov glede dostopa in medmrežnega povezovanja – Naložitev, sprememba ali preklic obveznosti – Naložitev obveznosti za podjetja, ki nadzorujejo dostop do končnih uporabnikov – Cenovni nadzor – Podjetje, ki nima pomembne tržne moči – Direktiva 2002/21/ES – Reševanje sporov med podjetji – Odločba nacionalnega regulativnega organa o določitvi pogojev sodelovanja in metode določanja cen za storitve med podjetjema)	11
2016/C 211/13	Zadeva C-441/14: Sodba Sodišča (veliki senat) z dne 19. aprila 2016 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Højesteret – Danska) – Dansk Industri (DI), v imenu Ajos Ajos A/S/Zapuščina Karstena Eigila Rasmussena (Predhodno odločanje – Socialna politika – Listina Evropske unije o temeljnih pravicah – Direktiva 2000/78/ES – Načelo prepovedi diskriminacije na podlagi starosti – Nacionalna ureditev, ki je v nasprotju z direktivo – Možnost posameznika, da se sklicuje na odgovornost države zaradi kršitve prava Unije – Spor med posamezniki – Tehtanje različnih pravic in načel – Načeli pravne varnosti in varstva zaupanja v pravo – Vloga nacionalnega sodišča)	12
2016/C 211/14	Zadeva C-460/14: Sodba Sodišča (deseti senat) z dne 7. aprila 2016 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Hoge Raad der Nederlanden – Nizozemska) – Johannes Evert Antonius Massar/DAS Nederlandse Rechtsbijstand Verzekeringsmaatschappij NV (Predhodno odločanje – Zavarovanje stroškov postopka – Direktiva 87/344/EGS – Člen 4(1) – Zavarovalčeva prosta izbira odvetnika – Sodni ali upravni postopek – Pojem – Dovoljenje, ki ga javni organ da delodajalcu, da lahko odpove pogodbo o zaposlitvi)	13
2016/C 211/15	Zadeva C-483/14: Sodba Sodišča (tretji senat) z dne 7. aprila 2016 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Oberster Gerichtshof – Avstrija) – KA Finanz AG/Sparkassen Versicherung AG Vienna Insurance Group (Predhodno odločanje – Rimska konvencija – Pravo, ki se uporabi – Čezmejna združitev – Direktiva 78/855/EGS – Direktiva 2005/56/ES – Združitev s prevzemom – Varstvo upnikov – Prenos vseh sredstev in obveznosti prevzete družbe na prevzemno družbo)	14
2016/C 211/16	Zadeva C-522/14: Sodba Sodišča (tretji senat) z dne 14. aprila 2016 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Bundesfinanzhof – Nemčija) – Sparkasse Allgäu/Finanzamt Kempten (Predhodno odločanje – Svoboda ustanavljanja – Člen 49 PDEU – Ureditve države članice, s katero se kreditnim institucijam nalaga obveznost, da davčni upravi posredujejo informacije o sredstvih umrlih strank zaradi pobiranja davka na dediščine – Uporaba te ureditve za podružnice, ustanovljene v drugi državni članici, v kateri je posredovanje takih informacij zaradi bančne tajnosti načeloma prepovedano)	14

2016/C 211/17	Zadeva C-546/14: Sodba Sodišča (drugi senat) z dne 7. aprila 2016 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Tribunale di Udine – Italija – postopek, ki ga je sprožila Degano Trasporti Sas di Ferruccio Degano & C., v likvidaciji (Predhodno odločanje – Obdavčenje – DDV – Člen 4(3) PEU – Direktiva 2006/112/ES – Insolventnost – Postopek dogovora z upniki – Delno plačilo terjatev v zvezi z DDV)	15
2016/C 211/18	Zadeva C-556/14 P: Sodba Sodišča (peti senat) z dne 7. aprila 2016 – Holcim (Romania) SA/Evropska komisija (Pritožba – Okolje – Sistem za trgovanje s pravicami do emisije toplogrednih plinov v Evropski uniji – Direktiva 2003/87/ES – Člena 19 in 20 – Uredba (ES) št. 2216/2004 – Člen 10 – Sistem registrov za transakcije s pravicami do emisije – Krivdna odgovornost – Zavrnitev Komisije, da razkrije informacije in prepove vse transakcije z ukradenimi pravicami do emisije – Objektivna odgovornost)	16
2016/C 211/19	Zadeva C-558/14: Sodba Sodišča (četrti senat) z dne 21. aprila 2016 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Tribunal Superior de Justicia del País Vasco – Španija) – Mimoun Khachab/Subdelegación del Gobierno en Álava (Predhodno odločanje – Direktiva 2003/86/ES – Člen 7(1)(c) – Združitev družine – Pogoji, zahtevani za uresničevanje pravice do združitve družine – Stalna, redna in zadostna sredstva – Nacionalna ureditev, ki omogoča oceno verjetnosti, da bo sponzor ohranil svoja sredstva – Združljivost)	16
2016/C 211/20	Zadeva C-561/14: Sodba Sodišča (veliki senat) z dne 12. aprila 2016 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Østre Landsret – Danska) – Caner Genc/Integrationsministeriet (Predhodno odločanje – Pridružitveni sporazum EGS-Turčija – Sklep št. 1/80 – Člen 13 – Klavzula „standstill“ – Združitev družine – Nacionalna ureditev, ki določa nove, strožje pogoje na področju združitve družine za delovno neaktivne družinske člane delovno aktivnih turških državljanov, ki živijo in imajo dovoljenje za bivanje v zadevni državi članici – Pogoj zadostnih vezi, da se omogoči uspešna integracija)	17
2016/C 211/21	Zadeva C-572/14: Sodba Sodišča (prvi senat) z dne 21. aprila 2016 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Oberster Gerichtshof – Avstrija) – Austro-Mechana Gesellschaft zur Wahrnehmung mechanisch-musikalischer Urheberrechte Gesellschaft mbH/Amazon EU Sàrl, Amazon Services Europe Sàrl, Amazon.de GmbH, Amazon Logistik GmbH, Amazon Media Sàrl (Predhodno odločanje – Uredba (ES) št. 44/2001 – Pristojnost v civilnih in gospodarskih zadevah – Člen 5, točka 3 – Pojem „zadeve v zvezi z delikti ali kvazidelikti“ – Direktiva 2001/29/ES – Usklajevanje določenih vidikov avtorske in sorodnih pravic v informacijski družbi – Člen 5(2)(b) – Pravica reproduciranja – Izjeme in omejitve – Reproduciranje za privatno uporabo – Pravično nadomestilo – Neplačilo – Morebitna vključitev na področje uporabe člena 5, točka 3, Uredbe (ES) št. 44/2001)	18
2016/C 211/22	Zadeva C-5/15: Sodba Sodišča (deseti senat) z dne 7. aprila 2016 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Gerechtshof Amsterdam – Nizozemska) – AK (*)/Achmea Schadeverzekeringen NV, Stichting Achmea Rechtsbijstand (Predhodno odločanje – Zavarovanje stroškov postopka – Direktiva 87/344/EGS – Člen 4(1) – Zavarovalčeva prosta izbira odvetnika – Sodni ali upravni postopek – Pojem – Ugovor zoper zavrnitev odobritve zdravljenja)	18
2016/C 211/23	Zadeva C-100/15 P: Sodba Sodišča (šesti senat) z dne 14. aprila 2016 – Netherlands Maritime Technology Association/Evropska komisija, Kraljevina Španija (Pritožba – Državne pomoči – Sistem vnaprejšnje amortizacije nekaterih sredstev, ki so pridobljena v najem – Sklep, s katerim je ugotovljen neobstoj državne pomoči – Neuvedba formalnega postopka preiskave – Nezadostnost in nepopolnost preiskave – Obveznost obrazložitve – Selektivnost)	19
2016/C 211/24	Zadeva C-193/15 P: Sodba Sodišča (tretji senat) z dne 7. aprila 2016 – Tarif Akhras/Svet Evropske unije, Evropska komisija (Pritožba – Skupna zunanja in varnostna politika (SZVP) – Omejevalni ukrepi proti Sirski arabski republiki – Ukrepi proti osebam in subjektom, ki imajo od režima koristi ali ga podpirajo – Dokaz o utemeljenosti uvrstitve na sezname – Vrsta indecev – Izkrivljanje dokazov)	20

2016/C 211/25	Zadeva C-266/15 P: Sodba Sodišča (drugi senat) z dne 7. aprila 2016 – Central Bank of Iran/Svet Evropske unije (Pritožba – Omejevalni ukrepi proti Islamski republiki Iran – Seznam oseb in subjektov, za katere velja zamrznitev sredstev in gospodarskih virov – Merilo, ki se nanaša na materialno, logistično ali finančno podporo iranski vladi – Finančne storitve centralne banke)	20
2016/C 211/26	Zadeva C-284/15: Sodba Sodišča (šesti senat) z dne 7. aprila 2016 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Cour du travail de Bruxelles – Belgija) – Office national de l'emploi (ONEm)/M, M/Office national de l'emploi (ONEm), Caisse auxiliaire de paiement des allocations de chômage (CAPAC) (Predhodno odločanje – Člena 45 PDEU in 48 PDEU – Listina Evropske unije o temeljnih pravicah – Člen 15(2) – Uredba (EGS) št. 1408/71 – Člen 67(3) – Socialna varnost – Nadomestilo za brezposelnost, namenjeno dopolnitvi dohodkov iz zaposlitve s krajšim delovnim časom – Dodelitev te dajatve – Dopolnitev dobe zaposlitve – Seštevanje zavarovalnih dob in dob zaposlitve – Upoštevanje zavarovalnih dob in dob zaposlitve, dopoljenih na podlagi zakonodaje druge države članice)	21
2016/C 211/27	Združeni zadevi C-404/15 in C-659/15 PPU: Sodba Sodišča (veliki senat) z dne 5. aprila 2016 (predloga za sprejetje predhodne odločbe Hanseatisches Oberlandesgericht in Bremen – Nemčija) – Izvršitev evropskih nalogov za prijetje, ki so bili izdani za Pála Aranyosija (C-404/15), Roberta Căldăraruja (C-659/15 PPU) (Predhodno odločanje – Policijsko in pravosodno sodelovanje v kazenskih zadevah – Okvirni sklep 2002/584/PNZ – Evropski nalog za prijetje – Razlogi za zavrnitev izvršitve – Listina Evropske unije o temeljnih pravicah – Člen 4 – Prepoved nečloveškega ali ponižujočega ravnanja – Razmere v zaporu v odreditveni državi članici)	21
2016/C 211/28	Zadeva C-84/16 P: Pritožba, ki jo je Continental Reifen Deutschland GmbH vložila 12. februarja 2016 zoper sodbo Splošnega sodišča (sedmi senat) z dne 8. decembra 2015 v zadevi T-525/14, Compagnie générale des établissements Michelin/Urada Evropske unije za intelektualno lastnino	22
2016/C 211/29	Zadeva C-106/16: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Sąd Najwyższy (Poljska) 22. februarja 2016 – Polbud – Wykonawstwo sp. z o.o. v likvidaciji	23
2016/C 211/30	Zadeva C-113/16: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Szombathelyi Közigazgatási és Munkügyi Bíróság (Madžarska) 26. februarja 2016 – Günther Horváth/Vas Megyei Kormányhivatal	24
2016/C 211/31	Zadeva C-114/16: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložila Kúria (Madžarska) 26. februarja 2016 – Damien Zöldség, Gyümölcs Kereskedelmi és Tanácsadó Kft./Nemzeti Adó- és Vámhivatal Fellebbviteli Igazgatóság	25
2016/C 211/32	Zadeva C-129/16: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Szolnoki Közigazgatási és Munkügyi Bíróság (Madžarska) 1. marca 2016 – Túrkevei Tejtermelő Kft./Országos Környezetvédelmi és Természetvédelmi Főfelügyelőség	25
2016/C 211/33	Zadeva C-131/16: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Krajowa Izba Odwoławcza (Poljska) 1. marca 2016 – Archus sp. z o.o., Gama Jacek Lipik/Polskie Górnictwo Naftowe i Gazownictwo S.A.	26
2016/C 211/34	Zadeva C-135/16: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Verwaltungsgericht Frankfurt am Main (Nemčija) 7. marca 2016 – Georgsmarienhütte GmbH in drugi/Zvezna republika Nemčija	27
2016/C 211/35	Zadeva C-144/16: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Tribunal Judicial da Comarca de Setúbal (Portugalska) 14. marca 2016 – Município de Palmela/ASAE – Divisão de Gestão de Contraordenações	27
2016/C 211/36	Zadeva C-147/16: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Vrederecht te Antwerpen (Belgija) 14. marca 2016 – Karel de Grote – Hogeschool Katholieke Hogeschool Antwerpen VZW/Susan Romy Jozef Kuijpers	28

2016/C 211/37	Zadeva C-156/16: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Finanzgericht München (Nemčija) 17. marca 2016 – Tigers GmbH/Hauptzollamt Landshut	29
2016/C 211/38	Zadeva C-158/16: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Juzgado Contencioso-Administrativo nº 1 de Oviedo (Španija) 16. marca 2016 – Margarita Isabel Vega González/Consejería de Hacienda y Sector Público de la Administración del Principado de Asturias	30
2016/C 211/39	Zadeva C-163/16: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Rechtbank Den Haag (Nizozemska) 21. marca 2016 – Christian Louboutin, Christian Louboutin SAS/Van Haren Schoenen BV	30
2016/C 211/40	Zadeva C-172/16: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Amtsgericht Düsseldorf (Nemčija) 25. marca 2016 – Ljiljana Kammerer, Frank Kammerer/Swiss International Air Lines AG	31
2016/C 211/41	Zadeva C-173/16: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Court of Appeal (Irska) 29. marca 2016 – M.H./M.H.	31
2016/C 211/42	Zadeva C-183/16 P: Pritožba, ki jo je Tilly-Sabco vložila 31. marca 2016 zoper sodbo Splošnega sodišča (peti senat) z dne 14. januarja 2016 v zadevi T-397/13, Tilly-Sabco/Komisija	32
2016/C 211/43	Zadeva C-184/16: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Dioikitiko Protodikeio Thessalonikis (Grčija) 1. aprila 2016 – Ovidiu-Mihaita Petrea/Țpourgos Esoterikon kai Dioikitikis Anasygrotisis	33
2016/C 211/44	Zadeva C-189/16: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Högsta förvaltningsdomstolen (Švedska) 4. aprila 2016 – Bogusława Zaniewicz-Dybeck/Pensionsmyndigheten	34
2016/C 211/45	Zadeva C-194/16: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Riigikohus (Estonija) 7. aprila 2016 – Bolagsupplysningen OÜ, Ingrid Ilsjan/Svensk Handel AB	35
2016/C 211/46	Zadeva C-199/16: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je 11. aprila 2016 vložilo Conseil d'État (Belgija) – État belge/Max-Manuel Nianga	36
2016/C 211/47	Zadeva C-200/16: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Supremo Tribunal de Justiça (Portugalska) 12. aprila 2016 – Securitas – Serviços e Tecnologia de Segurança SA/ICTS Portugal – Consultadoria de Aviação Comercial SA in drugi	36
2016/C 211/48	Zadeva C-203/16 P: Pritožba, ki jo je Dirk Andres (stečajni upravitelj premoženja družbe Heitkamp BauHolding GmbH), prej Heitkamp BauHolding GmbH, vložil 12. aprila 2016 zoper sodbo Splošnega sodišča (deveti senat) z dne 4. februarja 2016 v zadevi T-287/11, Heitkamp BauHolding GmbH/Evropska komisija	37
2016/C 211/49	Zadeva C-208/16 P: Pritožba, ki jo je Zvezna republika Nemčija vložila 14. aprila 2016 zoper sodbo Splošnega sodišča (deveti senat) z dne 4. februarja 2016 v zadevi T-287/11, Heitkamp BauHolding GmbH/Evropska komisija	38
2016/C 211/50	Zadeva C-228/16 P: Pritožba, ki jo je Dimosia Epicheirisi Ilektrismou AE (DEI) vložila 22. aprila 2016 zoper sklep Splošnega sodišča (četrti senat) z dne 9. februarja 2016 v zadevi T-639/14, Dimosia Epicheirisi Ilektrismou A.E. (DEI)/Evropska komisija	39
Splošno sodišče		
2016/C 211/51	Zadeva T-221/08: Sodba Splošnega sodišča z dne 26. aprila 2016 – Strack/Komisija (Dostop do dokumentov – Uredba (ES) št. 1049/2001 – Dokumenti, ki se nanašajo na preiskovalni spis OLAF – Ničnostna tožba – Odločbe zaradi molka organa in odločbe, s katerimi je bil dostop zavrnjen – Izjema v zvezi z varstvom zasebnosti in integritete posameznikov – Izjema v zvezi z varstvom poslovnih interesov tretjih oseb – Izjema v zvezi z varstvom postopka odločanja – Obveznost obrazložitve – Nepogodbena odgovornost)	41

2016/C 211/52	Zadeva T-556/11: Sodba Splošnega sodišča z dne 27. aprila 2016 – European Dynamics Luxembourg in drugi/EUIPO („Javna naročila storitev – Postopek javnega razpisa – Razvoj programske opreme in storitve vzdrževanja – Zavrnitev ponudnikove ponudbe – Razvrstitev ponudnika v kaskadnem postopku – Razlogi za izključitev – Navzkrižje interesov – Enako obravnavanje – Dolžnost skrbnega ravnanja – Merila za oddajo – Očitna napaka pri presoji – Obveznost obrazložitve – Nepogodbena odgovornost – Izguba priložnosti“)	42
2016/C 211/53	Zadeva T-316/13: Sodba Splošnega sodišča z dne 27. aprila 2016 – Pappalardo in drugi/Komisija (Pogodbena odgovornost – Ribišтво – Ohranjanje ribolovnih virov – Obnova staleža navadnega tuna – Nujni ukrepi za prepoved ribolova z zapornimi plavaricami – Dovolj resna kršitev pravnega pravila, s katerim so posameznikom podeljene pravice)	43
2016/C 211/54	Zadeva T-154/14: Sodba Splošnega sodišča z dne 27. aprila 2016 – ANKO/Komisija (Arbitražna klavzula – Sporazumi o dodelitvi nepovratnih sredstev, sklenjeni v okviru Sedmega okvirnega programa za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitvene dejavnosti (2007–2013) – Projekta Perform in Oasis – Upravičeni stroški – Vračilo izplačanih sredstev – Nasprotni zahtevek – Zamudne obresti)	44
2016/C 211/55	Zadeva T-155/14: Sodba Splošnega sodišča z dne 27. aprila 2016 – ANKO/Komisija (Arbitražna klavzula – Sporazumi o dodelitvi nepovratnih sredstev, sklenjeni v okviru Šestega okvirnega programa za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitvene dejavnosti (2002–2006) – Projekta Persona in Terregov – Upravičeni stroški – Vračilo izplačanih sredstev – Nasprotni zahtevek – Zamudne obresti)	44
2016/C 211/56	Zadeva T-267/14: Sodba Splošnega sodišča z dne 28. aprila 2016 – Zehnder Group International/EUIPO – Stiebel Eltron (comfotherm) (Znamka Evropske unije – Postopek za ugotovitev ničnosti – Besedna znamka Evropske unije comfotherm – Prejšnja nacionalna besedna znamka KOMFOTHERM – Relativni razlog za zavrnitev – Člen 8(1)(b) Uredbe (ES) št. 207/2009 – Verjetnost zmede – Podobnost proizvodov – Upoštevana javnost – Medsebojna odvisnost meril)	45
2016/C 211/57	Zadeva T-463/14: Sodba Splošnega sodišča z dne 27. aprila 2016 – Österreichische Post/Komisija (Direktiva 2004/17/ES – Postopki za oddajo javnih naročil v vodnem, energetske in prometnem sektorju ter sektorju poštinih storitev – Izvedbeni sklep, ki nekatere storitve v poštnem sektorju v Avstriji izvzema iz uporabe Direktive 2004/17 – Člen 30 Direktive 2004/17 – Obveznost obrazložitve – Očitna napaka pri presoji)	46
2016/C 211/58	Zadeva T-777/14: Sodba Splošnega sodišča z dne 28. aprila 2016 – Fon Wireless/EUIPO – Henniger (Neofon) (Znamka Evropske unije – Postopek z ugovorom – Prijava besedne znamke Evropske unije Neofon – Prejšnja nacionalna besedna znamka FON – Relativni razlog za zavrnitev – Verjetnost zmede – Člen 8(1)(b) Uredbe (ES) št. 207/2009)	47
2016/C 211/59	Zadeva T-803/14: Sodba Splošnega sodišča z dne 28. aprila 2016 – Gervais Danone/EUIPO – Mahou (B'lue) („Znamka Evropske unije – Postopek z ugovorom – Prijava figurativne znamke Evropske unije B'lue – Prejšnja besedna znamka Evropske unije BLU DE SAN MIGUEL – Relativni razlog za zavrnitev – Verjetnost zmede – Člen 8(1)(b) Uredbe št. 207/2009“)	47
2016/C 211/60	Zadeva T-21/15: Sodba Splošnega sodišča z dne 26. aprila 2016 – Franmax/EUIPO – Ehrmann (Dino) (Znamka Evropske unije – Postopek z ugovorom – Prijava figurativne znamke Evropske unije Dino – Prejšnja figurativna znamka Evropske unije, ki ponazarja dinozavra – Relativni razlog za zavrnitev – Člen 8(1)(b) Uredbe (ES) št. 207/2009)	48

2016/C 211/61	Zadeva T-52/15: Sodba Splošnega sodišča z dne 28. aprila 2016 – Sharif University of Technology/Svet (Skupna zunanja in varnostna politika – Omejevalni ukrepi proti Iranu zaradi preprečevanja širjenja jedrskega orožja – Zamrznitev sredstev – Podpora iranski vladi – Raziskave in tehnološki razvoj na vojaškem področju ali področjih, povezanih z vojsko – Pravica do obrambe – Pravica do učinkovitega sodnega varstva – Napačna uporaba prava in napaka pri presoji – Lastninska pravica – Sorazmernost – Zloraba pooblastil – Odškodninski zahtevek)	49
2016/C 211/62	Zadeva T-54/15: Sodba Splošnega sodišča z dne 28. aprila 2016 – Jääkiekon SM-liiga/EUIPO (Liiga) (Znamka Evropske unije – Prijava figurativne znamke Evropske unije Liiga – Absolutni razlogi za zavrnitev – Opisnost – Neobstoj razlikovalnega učinka – Člen 7(1), točki (b) in (c), in (2) Uredbe (ES) št. 207/2009)	49
2016/C 211/63	Zadeva T-89/15: Sodba Splošnega sodišča z dne 27. aprila 2016 – Niagara Bottling/EUIPO (NIAGARA) (Znamka Evropske unije – Mednarodna registracija, v kateri je upodobljena Evropska unija – Besedna znamka NIAGARA – Absolutni razlogi za zavrnitev – Člen 7(1), (b) in(c), Uredbe (ES) št. 207/2009)	50
2016/C 211/64	Zadeva T-144/15: Sodba Splošnega sodišča z dne 28. aprila 2016 – L'Oréal/EUIPO – Theralab (VICHY LABORATOIRES V IDÉALIA) (Znamka Skupnosti – Postopek z ugovorom – Prijava figurativne znamke EU VICHY LABORATOIRES V IDÉALIA – Prejšnja besedna znamka EU IDEALINA – Relativni razlog za zavrnitev – Verjetnost zmede – Člen 8(1)(b) Uredbe (ES) št. 207/2009)	51
2016/C 211/65	Zadeva T-539/13: Sklep Splošnega sodišča z dne 21. aprila 2016 – Inclusion Alliance for Europe/Komisija (Ničnostna tožba – Sedmi okvirni program za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitvene dejavnosti (2007–2013) – Projekti MARE, Senior in ECRN – Vračilo dela plačanega finančnega prispevka – Sklep, ki je izvršilni naslov – Narava tožbenih razlogov – Tožba, ki je deloma očitno nedopustna in deloma očitno pravno povsem neutemeljena)	51
2016/C 211/66	Zadeva T-83/16: Tožba, vložena 18. februarja 2016 – Banca Monte dei Paschi di Siena in Banca Widiba/EUIPO – ING-DiBa (WIDIBA)	52
2016/C 211/67	Zadeva T-84/16: Tožba, vložena 18. februarja 2016 – Banca Monte dei Paschi di Siena in Banca Widiba/EUIPO – ING-DiBa (widiba)	53
2016/C 211/68	Zadeva T-115/16: Tožba, vložena 18. marca 2016 – Sandvik Intellectual Property/EUIPO – Unipapel (ADVEON)	54
2016/C 211/69	Zadeva T-142/16: Tožba, vložena 4. aprila 2016 – Dröge in drugi/Komisija	55
2016/C 211/70	Zadeva T-149/16: Tožba, vložena 11. aprila 2016 – Spliethoff's Bevrachtungskantoor/Komisija	56
2016/C 211/71	Zadeva T-150/16: Tožba, vložena 6. aprila 2016 – Ecolab USA/EUIPO (ECOLAB)	57
2016/C 211/72	Zadeva T-152/16: Tožba, vložena 11. aprila 2016 – Megasol Energie/Komisija	58
2016/C 211/73	Zadeva T-155/16: Tožba, vložena 6. aprila 2016 – CFA Institute/EUIPO – Bloss in drugi (CERTIFIED FINANCIAL ENGINEER CFE)	59
2016/C 211/74	Zadeva T-156/16: Tožba, vložena 7. aprila 2016 – CFA Institute/EUIPO – Ernst in Häcker (CERTIFIED FINANCIAL MODELER CFM)	60
2016/C 211/75	Zadeva T-159/16: Tožba, vložena 15. aprila 2016 – Metronia/EUIPO – Zitro IP (TRIPLE O NADA)	61

2016/C 211/76	Zadeva T-172/16: Tožba, vložena 15. aprila 2016 – Centro Clinico e Diagnostico G.B. Morgagni/Komisija	61
2016/C 211/77	Zadeva T-174/16: Tožba, vložena 18. aprila 2016 – Wessel-Werk/EUIPO – Wolf PVG (Saugdüsen für Staubsauger)	62
2016/C 211/78	Zadeva T-175/16: Tožba, vložena 18. aprila 2016 – Wessel-Werk/EUIPO – Wolf PVG (Saugdüsen für Staubsauger)	63
2016/C 211/79	Zadeva T-177/16: Tožba, vložena 22. aprila 2016 – Mema/CPVO (Braeburn 78 (11078))	64
2016/C 211/80	Zadeva T-178/16: Tožba, vložena 22. aprila 2016 – Policolor/EUIPO – CWS-Lackfabrik Conrad W. Schmidt (Policolor)	65
Sodišče za uslužbence Evropske unije		
2016/C 211/81	Zadeva F-141/15: Tožba, vložena 23. marca 2016 – ZZ/Komisija	66
2016/C 211/82	Zadeva F-101/12: Sklep Sodišča za uslužbence z dne 26. aprila 2016 – Claus/Komisija	66

IV

(Informacije)

INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE

SODIŠČE EVROPSKE UNIJE

Zadnje objave Sodišča Evropske unije v Uradnem listu Evropske unije*(2016/C 211/01)***Zadnja objava**

UL C 200, 6.6.2016

Prejšnje objave

UL C 191, 30.5.2016

UL C 175, 17.5.2016

UL C 165, 10.5.2016

UL C 156, 2.5.2016

UL C 145, 25.4.2016

UL C 136, 18.4.2016

Ta besedila so na voljo na:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Objave)

SODNI POSTOPKI

SODIŠČE

Sodba Sodišča (peti senat) z dne 21. aprila 2016 – Svet Evropske unije/Bank Saderat Iran, Evropska komisija

(Zadeva C-200/13 P) ⁽¹⁾

(Pritožba – Skupna zunanja in varnostna politika – Boj proti širjenju jedrskega orožja – Omejevalni ukrepi proti Islamski republiki Iran – Zamrznitev sredstev iranske banke – Obveznost obrazložitve – Postopek sprejetja akta – Očitna napaka pri presoji)

(2016/C 211/02)

Jezik postopka: angleščina

Stranke

Pritožnik: Svet Evropske unije (zastopnika: S. Boelaert in M. Bishop, agenta)

Drugi stranki v postopku: Bank Saderat Iran (zastopniki: D. Wyatt, QC, R. Blakeley, barrister, S. Jeffrey, S. Ashley in A. Irvine, solicitors), Evropska komisija (zastopnika: D. Gauci in M. Konstantinidis, agenta)

Intervenientka v podporo pritožniku: Združeno kraljestvo Velika Britanija in Severna Irska (zastopniki: L. Christie, S. Behzadi-Spencer, agenta, ob sodelovanju S. Lee, barrister)

Izrek

1. Pritožba se zavrne.
2. Nasprotna pritožba se zavrne.
3. Svet Evropske unije poleg svojih stroškov nosi stroške, ki jih je priglasila družba Bank Saderat Iran na obeh stopnjah, razen stroškov v zvezi z nasprotno pritožbo.
4. Družba Bank Saderat Iran poleg svojih stroškov v zvezi z nasprotno pritožbo nosi stroške, ki jih je v zvezi z nasprotno pritožbo priglasil Svet Evropske unije.
5. Združeno kraljestvo Velika Britanija in Severna Irska ter Evropska komisija nosita svoje stroške na obeh stopnjah.

⁽¹⁾ UL C 171, 15.6.2013.

Sodba Sodišča (prvi senat) z dne 20. aprila 2016 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Corte suprema di cassazione – Italija) – Profit Investment SIM SpA, v likvidaciji/Stefano Ossi in drugi

(Zadeva C-366/13) ⁽¹⁾

(Predhodno odločanje – Uredba (ES) št. 44/2001 – Območje svobode, varnosti in pravice – Pojem „nezdružljivost sodnih odločb“ – Tožbe, ki nimajo enakega predmeta in so vložene proti več toženim strankam s stalnim prebivališčem v več državah članicah – Pogoji za dogovor o pristojnosti – Klavzula o dogovoru o pristojnosti – Pojem „zadeve v zvezi s pogodbenimi razmerji“ – Preveritev neobstoja veljavnega pogodbenega razmerja)

(2016/C 211/03)

Jezik postopka: italijanščina

Predložitevno sodišče

Corte suprema di cassazione

Stranke v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Profit Investment SIM SpA, v likvidaciji

Tožene stranke: Stefano Ossi, Commerzbank Brand Dresdner Bank AG, Andrea Mirone, Eugenio Magli, Francesco Redi, Profit Holding SpA, v likvidaciji, Redi & Partners Ltd, Enrico Fiore, E3 SA

Izrek

1. Člen 23 Uredbe Sveta (ES) št. 44/2001 z dne 22. decembra 2000 o pristojnosti in priznavanju ter izvrševanju sodnih odločb v civilnih in gospodarskih zadevah je treba razlagati tako, da:

- je zahteva po pisni obliki iz člena 23(1)(a) Uredbe št. 44/2001 v primeru vključitve dogovora o pristojnosti v prospekt o izdaji obveznic izpolnjena le, če je v pogodbi, ki so jo stranke podpisale ob izdaji vrednostnih papirjev na primarnem trgu, navedeno soglasje k temu dogovoru ali če ta pogodba vsebuje izrecno sklicevanje na ta prospekt;
- dogovor o pristojnosti iz prospekta o izdaji obveznic, ki ga je sestavil izdajatelj navedenih vrednostnih papirjev, lahko učinkuje zoper tretjo osebo, ki je te vrednostne papirje kupila pri finančnem posredniku, če se ugotovi, kar pa mora preveriti predložitevno sodišče, najprej, da ta dogovor velja v razmerju med izdajateljem in tem finančnim posrednikom, nato, da je navedena tretja oseba z vpisom zadevnih vrednostnih papirjev na sekundarnem trgu od navedenega posrednika nasledila pravice in obveznosti, povezane s temi vrednostnimi papirji, v skladu z veljavnim nacionalnim pravom in, nazadnje, da je imela zadevna tretja oseba možnost, da se seznanila s prospektom, ki je vseboval navedeni dogovor;
- je vključitev dogovora o pristojnosti v prospekt o izdaji obveznic mogoče razumeti kot obliko, ki jo dovoljujejo mednarodni trgovski običaji v smislu člena 23(1)(c) Uredbe št. 44/2001, na podlagi česar je mogoče domnevati, da je oseba, zoper katero se dogovor uveljavlja, s tem dogovorom soglašala, zlasti če se ugotovi – kar mora preveriti nacionalno sodišče – prvič, da tako ravnanje na splošno in redno upošteva subjekt v zadevni panogi pri sklenitvi take vrste pogodb in, drugič, bodisi da so stranke imele pred tem poslovne odnose med seboj ali z drugimi strankami, ki delujejo v zadevnem sektorju, bodisi da je zadevno ravnanje dovolj znano, da se lahko šteje za ustaljeno prakso.

2. Člen 5, točka 1(a), Uredbe št. 44/2001 je treba razlagati tako, da tožba za razglasitev ničnosti pogodbe in vračilo neupravičeno plačanih zneskov na podlagi navedene pogodbe spada v okvir pojma „zadeve v zvezi s pogodbenimi razmerji“ v smislu te določbe.
3. Člen 6, točka 1, Uredbe št. 44/2001 je treba razlagati tako, da v primeru dveh tožb, ki sta vloženi proti več toženim strankam, katerih predmet in podlaga sta različna in ki nista v podrednem razmerju ali neskladju, to, da bi lahko morebitna ugoditev eni vplivala na obseg pravice, ki se želi zavarovati z vložitvijo druge, ne zadostuje, da bi obstajalo tveganje nezdržljivosti sodnih odločb v smislu te določbe.

(¹) UL C 260, 7.9.2013.

Sodba Sodišča (veliki senat) z dne 5. aprila 2015 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Consiglio di Giustizia amministrativa per la Regione siciliana – Italija) – Puligienica Facility Esco SpA (PFE)/Airstar SpA

(Zadeva C-689/13) (¹)

(Predhodno odločanje – Javna naročila storitev – Direktiva 89/665/EGS – Člen 1(1) in (3) – Revizijski postopki – Tožba za odpravo odločbe o oddaji javnega naročila, ki jo je vložil ponudnik, čigar ponudba ni bila sprejeta – Nasprotna tožba izbranega ponudnika – Pravilo nacionalne sodne prakse, ki nalaga predhodno preučitev nasprotne tožbe, in če je ta utemeljena, razglasitev nedopustnosti glavne tožbe brez njene vsebinske preučitve – Skladnost s pravom Unije – Člen 267 PDEU – Načelo primarnosti prava Unije – Pravno načelo, sprejeto na občni seji vrhovnega upravnega sodišča države članice – Nacionalna ureditev, ki določa zavezujoč učinek te odločitve za senate tega sodišča – Obveznost senata, ki odloča o vprašanju glede prava Unije, da v primeru nestrinjanja z odločitvijo, sprejeto na občni seji, to vprašanje predloži občni seji – Pravica ali obveznost senata, da Sodišču predloži vprašanje za predhodno odločanje)

(2016/C 211/04)

Jezik postopka: italijanščina

Predložitveno sodišče

Consiglio di Giustizia amministrativa per la Regione siciliana

Stranke v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Puligienica Facility Esco SpA (PFE)

Tožena stranka: Airstar SpA

ob udeležbi: Gestione Servizi Ambientali Srl (GSA), Zenith Services Group Srl (ZS)

Izrek

1. Člen 1(1), tretji pododstavek, in (3) Direktive Sveta 89/665/EGS z dne 21. decembra 1989 o usklajevanju zakonov in drugih predpisov o uporabi revizijskih postopkov oddaje javnih naročil za preskrbo in javnih naročil za gradnje, kakor je bila spremenjena z Direktivo 2007/66/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. decembra 2007, je treba razlagati tako, da nasprotuje temu, da se glavna tožba, ki jo je vložil ponudnik, ki ima interes za pridobitev določenega javnega naročila in ki mu je nastala škoda ali bi mu lahko nastala škoda z domnevno kršitvijo zakonodaje Unije na področju javnih naročil ali nacionalnih predpisov o izvajanju te zakonodaje, in se nanaša na izključitev drugega ponudnika, razglasi za nedopustno ob uporabi nacionalnih postopkovnih pravil, ki določajo prednostno preučitev nasprotne tožbe, ki jo je vložil drugi ponudnik.

2. Člen 267 PDEU je treba razlagati tako, da nasprotuje določbi nacionalnega prava, če se ta določba razlaga tako, da mora senat sodišča, ki odloča na zadnji stopnji, v primeru vprašanja o razlagi ali veljavnosti prava Unije, če se ne strinja z usmeritvijo iz odločitve, sprejete na občni seji tega sodišča, to vprašanje predložiti tej občni seji in torej ne more predložiti vprašanja za predhodno odločanje Sodišču.
3. Člen 267 PDEU je treba razlagati tako, da mora senat sodišča, ki odloča na zadnji stopnji, po tem, ko prejme odgovor Sodišča Evropske unije na vprašanje o razlagi prava Unije, ki mu ga je postavilo, ali če je že iz sodne prakse Sodišča Evropske unije jasno razviden odgovor na to vprašanje, sam storiti vse potrebno za uporabo te razlage prava Unije.

(¹) UL C 112, 14.4.2014.

Sodba Sodišča (drugi senat) z dne 14. aprila 2016 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Corte suprema di cassazione – Italija) – Malvino Cervati, Società Malvi Sas di Cervati Malvino/Agenzia delle Dogane, Agenzia delle Dogane – Ufficio delle Dogane di Livorno

(Zadeva C-131/14) (¹)

(Predhodno odločanje – Kmetijstvo – Skupna ureditev trgov – Uredba (ES) št. 565/2002 – Člen 3(3) – Tarifna kvota – Česen s poreklom iz Argentine – Uvozna dovoljenja – Neprenosljivost pravic, ki izhajajo iz uvoznih dovoljenj – Obid – Zloraba pravice – Pogoji – Uredba (ES, Euratom) št. 2988/95 – Člen 4(3))

(2016/C 211/05)

Jezik postopka: italijanščina

Predložitveno sodišče

Corte suprema di cassazione

Stranke v postopku v glavni stvari

Tožeči stranki: Malvino Cervati, Società Malvi Sas di Cervati Malvino

Toženi stranki: Agenzia delle Dogane, Agenzia delle Dogane – Ufficio delle Dogane di Livorno

Ob udeležbi: Roberta Cervatija

Izrek

Člen 3(3) Uredbe Komisije (ES) št. 565/2002 z dne 2. aprila 2002 o določitvi postopka za upravljanje tarifnih kvot in uvedbi sistema potrdil o poreklu za česen, uvožen iz tretjih držav in člen 4(3) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 2988/95 z dne 18. decembra 1995 o zaščiti finančnih interesov Evropskih skupnosti je treba razlagati tako, da načeloma ne nasprotujeta mehanizmu, kot je ta v postopku v glavni stvari, na podlagi katerega je po naročilu, ki ga poda subjekt, ki je tradicionalni uvoznik v smislu prvonavedene uredbe in ki je izčrpal svoja dovoljenja, ki omogočajo uvoz po preferencialni tarifi, drugemu subjektu, ki je prav tako tradicionalni uvoznik in ki nima tovrstnih dovoljenj,

— blago najprej prodano zunaj Evropske unije s strani družbe, povezane s tem drugim subjektom, tretjemu subjektu, ki je novi uvoznik v smislu te uredbe in imetnik tovrstnih dovoljenj,

- je to blago, dalje, sproščeno v prosti promet v Evropski uniji s strani tretjega subjekta ob uporabi preferencialne carinske tarife, potem pa ga ta tretji subjekt proda naprej drugemu subjektu in
- to blago na koncu drugi subjekt proda prvemu subjektu, ki tako pridobi blago, uvoženo v okviru tarifne kvote, določene v prvonavedeni uredbi, čeprav nima dovoljenja, zahtevanega v ta namen.

(¹) UL C 194, 24.6.2014.

Sodba Sodišča (drugi senat) z dne 7. aprila 2016 – ArcelorMittal Tubular Products Ostrava a.s. in drugi/Hubei Xinyegang Steel Co. Ltd, Svet Evropske unije, Evropska komisija in Svet Evropske unije/Italijanska republika in drugi

(Združeni zadevi C-186/14 P in C-193/14 P) (¹)

(Pritožba – Damping – Uredba (ES) št. 384/96 – Člen 3(5), (7) in (9) – Člen 6(1) – Uredba (ES) št. 926/2009 – Uvoz nekaterih brezšivnih cevi iz železa ali jekla iz Kitajske – Dokončna protidampinška dajatev – Ugotovitev obstoja grožnje škode – Upoštevanje podatkov iz časa po obdobju preiskave)

(2016/C 211/06)

Jezik postopka: angleščina

Stranke

(Zadeva C-186/14 P)

Pritožnice: ArcelorMittal Tubular Products Ostrava a.s., ArcelorMittal Tubular Products Roman SA, Benteler Deutschland GmbH, nekdanja Benteler Stahl//Rohr GmbH, Ovako Tube & Ring AB, Rohrwerk Maxhütte GmbH, Dalmine SpA, Silcotub SA, TMK-Artrom SA, Tubos Reunidos, SA, Vallourec Oil and Gas France, nekdanja Vallourec Mannesmann Oil & Gas France, Vallourec Tubes France, nekdanja V & M France, Vallourec Deutschland GmbH, nekdanja V & M Deutschland GmbH, Voestalpine Tubulars GmbH, Železiarne Podbrezová a.s. (zastopnika: G. Berrisch, odvetnik, B. Byrne, Solicitor)

Druge stranke v postopku: Hubei Xinyegang Steel Co. Ltd (zastopniki: N. Niejahr, odvetnica, Q. Azau in H. Wiame, odvetnika in F. Carlin, Barrister), Svet Evropske unije (zastopniki: J.-P. Hix, agent, skupaj z B. O'Connorjem, Solicitor in S. Gubelom, odvetnikom), Evropska komisija (zastopnika: J.-F. Brakeland in M. França, agenta)

(Zadeva C-193/14 P)

Pritožnice: Svet Evropske unije (zastopniki: J.-P. Hix, agent, skupaj z B. O'Connorjem, Solicitor in S. Gubelom, odvetnikom), Italijanska republika (zastopnika: G. Palmieri, agentka, skupaj z A. Collabолletta, avvocato dello Stato)

Druge stranke v postopku: Hubei Xinyegang Steel Co. Ltd, (zastopniki: F. Carlin, barrister, M. Healy, solicitor, N. Niejahr, odvetnica, Q. Azau in H. Wiame, odvetnika), Evropska komisija (zastopnika: J.-F. Brakeland in M. França, agenta), ArcelorMittal Tubular Products Ostrava a.s., ArcelorMittal Tubular Products Roman SA, Benteler Deutschland GmbH, nekdanja Benteler Stahl/Rohr GmbH, Ovako Tube & Ring AB, Rohrwerk Maxhütte GmbH, Dalmine SpA, Silcotub SA, TMK-Artrom SA, Tubos Reunidos SA, Vallourec Oil and Gas France SAS, nekdanja Vallourec Mannesmann Oil & Gas France SAS, Vallourec Tubes France SAS, nekdanja V & M France SAS, Vallourec Deutschland GmbH, nekdanja V & M Deutschland GmbH, Voestalpine Tubulars GmbH & Co. KG, Železiarne Podbrezová a.s. (zastopnika: G. Berrisch, odvetnik, in B. Byrne, solicitor)

Izrek

1. Pritožbi, vloženi v zadevah C 186/14 P in C 193/14 P, se zavrneta.
2. Družbam ArcelorMittal Tubular Products Ostrava a.s., ArcelorMittal Tubular Products Roman SA, Benteler Deutschland GmbH, Ovako Tube & Ring AB, Rohrwerk Maxhütte GmbH, Dalmine SpA, Silcotub SA, TMK-Artrom SA, Tubos Reunidos SA, Vallourec Oil and Gas France SAS, Vallourec Tubes France SAS, Vallourec Deutschland GmbH, Voestalpine Tubulars GmbH & Co. KG, Železiarne Podbrezová a.s. in Svetu Evropske unije se naloži plačilo stroškov.
3. Evropska komisija in Italijanska republika nosita svoje stroške.

(¹) UL C 212, 7.7.2014.

**Sodba Sodišča (četrti senat) z dne 7. aprila 2016 (predlog za sprejetje predhodne odločbe
Finanzgericht Hamburg – Nemčija) – ADM Hamburg AG/Hauptzollamt Hamburg-Stadt**

(Zadeva C-294/14) (¹)

(Predhodno odločanje – Carinska unija in skupna carinska tarifa – Carinski zakonik Skupnosti – Tarifni preferenciali – Uredba (EGS) št. 2454/93 – Člen 74(1) – Proizvodi s poreklom iz države upravičenke – Prevoz – Pošiljke, sestavljene iz zmešanega surovega olja iz palmovih jedrc iz več držav, za katere velja ista preferencialna obravnava)

(2016/C 211/07)

Jezik postopka: nemščina

Predložitevno sodišče

Finanzgericht Hamburg

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: ADM Hamburg AG

Tožena stranka: Hauptzollamt Hamburg-Stadt

Izrek

Člen 74(1) Uredbe Komisije (EGS) št. 2454/93 z dne 2. julija 1993 o določbah za izvajanje Uredbe Sveta (EGS) št. 2913/92 o carinskem zakoniku Skupnosti, kakor je bila spremenjena z Uredbo Komisije (EU) št. 1063/2010 z dne 18. novembra 2010, je treba razlagati tako, da je v položaju, kot je ta iz postopka v glavni stvari, v katerem so bila predložena veljavna potrdila o poreklu, preferencialno poreklo – v smislu splošnega sistema preferencialov, uvedenega z Uredbo (ES) št. 732/2008 z dne 22. julija 2008 o uporabi sheme splošnih tarifnih preferencialov v obdobju od 1. januarja 2009 do 31. decembra 2011 in spremembah uredb (ES) št. 552/97, (ES) št. 1933/2006 in uredb Komisije (ES) št. 1100/2006 in (ES) št. 964/2007 – pošiljk surovega olja iz palmovih jedrc mogoče priznati, tudi kadar je bilo to blago v cisterni ladje med prevozom v Evropsko unijo zmešano v okoliščinah, v katerih je mogoče izključiti, da bi bili v to cisterno dodani drugi proizvodi, zlasti proizvodi, za katere ne velja nobena preferencialna obravnava.

(¹) UL C 315, 15.9.2014.

**Sodba Sodišča (četrti senat) z dne 7. aprila 2016 (predlog za sprejetje predhodne odločbe
Bundesgerichtshof – Nemčija) – Marchon Germany GmbH/Yvonne Karaszkiwicz**

(Zadeva C-315/14) ⁽¹⁾

**(Predhodno odločanje – Samozaposleni trgovski zastopniki – Direktiva 86/653/EGS – Člen 17(2) –
Nadomestilo za stranke – Pogoji za dodelitev – Priskrba novih strank – Pojem „nove stranke“ – Stranke
naročitelja, ki prvič kupujejo izdelke, katerih trženje je bilo poverjeno trgovskemu zastopniku)**

(2016/C 211/08)

Jezik postopka: nemščina

Predložitevno sodišče

Bundesgerichtshof

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožena stranka in vlagateljica revizije: Marchon Germany GmbH

Tožeča stranka in nasprotna stranka v revizijskem postopku: Yvonne Karaszkiwicz

Izrek

Člen 17(2)(a), prva alinea, Direktive Sveta 86/653/EGS z dne 18. decembra 1986 o usklajevanju zakonodaje držav članic o samozaposlenih trgovskih zastopnikih je treba razlagati tako, da je treba stranke, ki jih je trgovski zastopnik priskrbel v zvezi z izdelki, za katerih prodajo ga je pooblastil naročitelj, šteti za nove stranke v smislu te določbe, in to celo če te stranke že imajo poslovne stike s tem naročiteljem glede drugih izdelkov, če je bila za to, da je ta zastopnik prodal prve izdelke, potrebna vzpostavitev posebnega poslovnega stika, kar pa mora preveriti predložitevno sodišče.

⁽¹⁾ UL C 329, 22.9.2014.

**Sodba Sodišča (prvi senat) z dne 7. aprila 2016 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Krajowa Izba
Odwoławcza – Poljska) – Partner Apelski Dariusz/Zarząd Oczyszczania Miasta**

(Zadeva C-324/14) ⁽¹⁾

**(Predhodno odločanje – Jayna naročila – Direktiva 2004/18/ES – Tehnična in/ali poklicna sposobnost
gospodarskih subjektov – Člen 48(3) – Možnost sklicevanja na zmogljivosti drugih subjektov – Pogoji in
podrobna pravila – Narava povezav med ponudnikom in drugimi subjekti – Sprememba ponudbe –
Razveljavitev in ponovitev elektronske dražbe – Direktiva 2014/24/EU)**

(2016/C 211/09)

Jezik postopka: poljščina

Predložitevno sodišče

Krajowa Izba Odwoławcza

Stranke v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Partner Apelski Dariusz

Tožena stranka: Zarząd Oczyszczania Miasta

ob udeležbi: Remondis sp. z o.o., MR Road Service sp. z o.o.

Izrek

1. Člena 47(2) in 48(3) Direktive 2004/18/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 31. marca 2004 o usklajevanju postopkov za oddajo javnih naročil gradenj, blaga in storitev v povezavi s členom 44(2) te direktive je treba razlagati tako, da:
 - dajeta vsakemu gospodarskemu subjektu pravico, da se za določeno javno naročilo sklicuje na zmogljivosti drugih subjektov, ne glede na pravno naravo povezave z njimi, če se naročniku dokaže, da bo imel kandidat ali ponudnik dejansko na voljo sredstva navedenih subjektov, ki so potrebna za izvedbo naročila, in
 - ni izključeno, da je uresničevanje navedene pravice v posebnih okoliščinah mogoče omejiti ob upoštevanju predmeta zadevnega naročila in njegovih ciljev. Za tak primer gre predvsem, kadar zmogljivosti, ki jih ima tretji subjekt in ki so nujne za izvedbo tega naročila, ni mogoče prenesti na kandidata ali ponudnika, tako da se zadnjenavedeni na navedene zmogljivosti lahko sklicuje, le če ta tretji subjekt neposredno in osebno sodeluje pri izvedbi navedenega naročila.
2. Člen 48(2) in (3) Direktive 2004/18 je treba razlagati tako, da lahko naročnik ob upoštevanju predmeta določenega naročila in njegovih ciljev v posebnih okoliščinah za namene pravilne izvedbe zadevnega naročila v javnem razpisu ali razpisni dokumentaciji izrecno navede natančna pravila, v skladu s katerimi se gospodarski subjekt lahko sklicuje na zmogljivosti drugih subjektov, če so ta pravila povezana in sorazmerna s predmetom in cilji navedenega naročila.
3. Načeli enakega obravnavanja in prepovedi diskriminacije gospodarskih subjektov, ki sta navedeni v členu 2 Direktive 2004/18, je treba razlagati tako, da v okoliščinah, kakršne so te iz spora o glavni stvari, nasprotujeta temu, da naročnik po odpiranju ponudb, predloženih v okviru postopka oddaje javnega naročila, ugotovi predlogu gospodarskega subjekta – ki je predložil ponudbo za celoto zadevnega naročila – da se njegova ponudba upošteva za namene oddaje samo nekaterih delov tega naročila.
4. Načeli enakega obravnavanja in prepovedi diskriminacije gospodarskih subjektov, ki sta navedeni v členu 2 Direktive 2004/18, je treba razlagati tako, da zahtevata razveljavitev in ponovitev elektronske dražbe, na katero gospodarski subjekt, ki je predložil sprejemljivo ponudbo, ni bil povabljen, in sicer, tudi če ni mogoče ugotoviti, da bi sodelovanje izključenega subjekta na dražbi spremenilo njen izid.
5. V okoliščinah, kakršne so te iz postopka v glavni stvari, določb člena 48(3) Direktive 2004/18 ni mogoče razlagati ob upoštevanju določb člena 63(1) Direktive 2014/24/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. februarja 2014 o javnem naročanju in razveljavitvi Direktive 2004/18.

(¹) UL C 339, 29.9.2004.

Sodba Sodišča (tretji senat) z dne 21. aprila 2016 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Krajský soud v Praze – Češka republika) – Ernst Georg Radlinger, Helena Radlingerová/FINWAY a.s.

(Zadeva C-377/14) ⁽¹⁾

(Predhodno odločanje – Direktiva 93/13/EGS – Člen 7 – Nacionalna pravila o postopku zaradi insolventnosti – Dolgovi iz potrošniške kreditne pogodbe – Učinkovito pravno sredstvo – Točka 1 (e) Priloge – Nesorazmernost odškodnine – Direktiva 2008/48/ES – Člen 3(1) – Skupni znesek kredita – Točka I Priloge I – Znesek črpanja kredita – Izračun efektivne obrestne mere – Člen 10(2) – Obveznost zagotovitve informacij – Preizkus po uradni dolžnosti – Kazen)

(2016/C 211/10)

Jezik postopka: češčina

Predložitevno sodišče

Krajský soud v Praze

Stranke v postopku v glavni stvari

Tožeci stranki: Ernst Georg Radlinger, Helena Radlingerová

Tožena stranka: FINWAY a.s.

Izrek

1. Člen 7(1) Direktive Sveta 93/13/EGS z dne 5. aprila 1993 o nedovoljenih pogojih v potrošniških pogodbah je treba razlagati tako, da nasprotuje nacionalni procesni ureditvi, kakršna je ta iz postopka v glavni stvari, ki v primeru postopka zaradi insolventnosti, prvič, sodišču ne dopušča, da po uradni dolžnosti preizkusi morebitno nedovoljenost pogodbenih pogojev, na katerih temeljijo terjatve, prijavljene v okviru navedenega postopka, čeprav ima to sodišče za to na voljo potrebne pravne in dejanske elemente, in drugič, navedeno sodišče pooblašča le, da obravnava nezavarovane terjatve, in to le v zvezi z očitki, ki se nanašajo na njihovo zastaranje ali prenehanje.
2. Člen 10(2) Direktive 2008/48/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. aprila 2008 o potrošniških kreditnih pogodbah in razveljavitvi Direktive Sveta 87/102/EGS je treba razlagati tako, da nacionalno sodišče, ki odloča o sporu glede terjatev, temelječih na kreditni pogodbi v smislu te direktive, zavezuje, da po uradni dolžnosti preizkusi spoštovanje obveznosti zagotovitve informacij, določene v tej določbi, in na podlagi tega določi posledice, ki so v nacionalnem pravu predpisane za kršitev take obveznosti, pod pogojem, da so kazni v skladu z zahtevami iz člena 23 navedene direktive.
3. Člena 3(1) in 10(2) Direktive 2008/48 ter točko I Priloge I k tej direktivi je treba razlagati tako, da skupni znesek kredita in znesek črpanja kredita pomenita vse zneske, s katerimi lahko potrošnik razpolaga, kar izključuje zneske, ki pripadejo posojilodajalcu za plačilo stroškov v zvezi s kreditom in ki potrošniku dejansko niso nakazani.
4. Določbe Direktive 93/13 je treba razlagati tako, da je treba za presojo nesorazmerne višine nadomestila, ki ga mora plačati potrošnik, ki ne izpolni svojih obveznosti, v smislu točke 1(e) Priloge k tej direktivi oceniti kumulativni učinek vseh upoštevanih pogojev iz zadevne pogodbe, neodvisno od vprašanja, ali je upnik dejansko zahteval polno izpolnitev vseh teh pogojev, in da mora nacionalno sodišče po potrebi v skladu s členom 6(1) navedene direktive upoštevati vse posledice, ki izhajajo iz ugotovitve nedovoljenosti nekaterih pogojev, pri čemer mora izključiti vse pogodbene pogoje, ki so bili ugotovljeni za nedovoljene, da zagotovi, da navedeni pogoj ni zavezujoč za potrošnika.

⁽¹⁾ UL C 395, 10.11.2014.

Sodba Sodišča (prvi senat) z dne 14. aprila 2016 (predloga za sprejetje predhodne odločbe Juzgado de lo Mercantil, Juzgado de lo Mercantil nº 9 de Barcelona – Španija) – Jorge Sales Sinués/Caixabank SA (C-381/14), in Youssouf Drame Ba/Catalunya Caixa SA (Catalunya Banc SA) (C-385/14)

(Združeni zadevi C-381/14 in C-385/14) ⁽¹⁾

(Predhodno odločanje – Direktiva 93/13/EGS – Pogodbe, sklenjene med prodajalci ali ponudniki in potrošniki – Hipotekarne pogodbe – Pogoj o minimalni obrestni meri – Preučitev pogoja zaradi ugotovitve njegove ničnosti – Skupinski postopek – Opustitvena tožba – Prekinitev individualnega postopka, ki ima isti predmet)

(2016/C 211/11)

Jezik postopka: španščina

Predložitveno sodišče

Juzgado de lo Mercantil nº 9 de Barcelona

Stranke v postopku v glavni stvari

Tožeči stranki: Jorge Sales Sinués (C-381/14), Youssouf Drame Ba (C-385/14)

Toženi stranki: CaixaBank SA (C-381/14), Catalunya Caixa SA (Catalunya Banc SA) (C-385/14)

Izrek

Člen 7 Direktive Sveta 93/13/EGS z dne 5. aprila 1993 o nedovoljenih pogojih v potrošniških pogodbah je treba razlagati tako, da nasprotuje nacionalni ureditvi, kakršna je ta v postopku v glavni stvari, v skladu s katero mora nacionalno sodišče, pri katerem je vložena individualna tožba potrošnika za ugotovitev nepoštenosti pogoja v pogodbi, ki ga veže s prodajalcem ali ponudnikom, samodejno prekiniti tak postopek do izdaje pravnomočne sodbe o skupinski tožbi, o kateri še ni bilo odločeno in jo je vložilo združenje potrošnikov na podlagi drugega odstavka tega člena, da bi se v pogodbah iste vrste preprečila nadaljnja uporaba podobnih pogojev, kot so ti, na katere se nanaša individualna tožba, ne da bi bilo mogoče upoštevati pomen take prekinitve z vidika varstva potrošnika, ki je vložil individualno tožbo pred sodiščem, in ne da bi se lahko ta potrošnik izločil iz skupinske tožbe.

⁽¹⁾ UL C 388, 3.11.2014.

Sodba Sodišča (drugi senat) z dne 14. aprila 2016 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Sąd Najwyższy – Poljska) – Polkomtel sp. z o.o./Prezes Urzędu Komunikacji Elektronicznej

(Zadeva C-397/14) ⁽¹⁾

(Predhodno odločanje – Elektronska komunikacijska omrežja in storitve – Direktiva 2002/22/ES – Člen 28 – Negeografske številke – Dostop končnih uporabnikov, ki prebivajo v državi članici operaterja, do storitev, za katere se uporabljajo negeografske številke – Direktiva 2002/19/ES – Členi 5, 8 in 13 – Pristojnosti in odgovornosti nacionalnih regulativnih organov glede dostopa in medmrežnega povezovanja – Naložitev, sprememba ali preklic obveznosti – Naložitev obveznosti za podjetja, ki nadzorujejo dostop do končnih uporabnikov – Cenovni nadzor – Podjetje, ki nima pomembne tržne moči – Direktiva 2002/21/ES – Reševanje sporov med podjetji – Odločba nacionalnega regulativnega organa o določitvi pogojev sodelovanja in metode določanja cen za storitve med podjetjema)

(2016/C 211/12)

Jezik postopka: poljščina

Predložitveno sodišče

Sąd Najwyższy

Stranke v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka in vložnica kasacijske pritožbe: Polkomtel sp. z o.o.

Tožena stranka in nasprotna stranka v postopku s kasacijsko pritožbo: Prezes Urzędu Komunikacji Elektronicznej

ob udeležbi: Orange Polska S.A., nekdanja Telekomunikacja Polska S.A.

Izrek

1. Člen 28 Direktive 2002/22/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 7. marca 2002 o univerzalni storitvi in pravicah uporabnikov v zvezi z elektronskimi komunikacijskimi omrežji in storitvami (Direktiva o univerzalnih storitvah) je treba razlagati tako, da lahko država članica določi, da mora operater javnega elektronskega komunikacijskega omrežja poskrbeti za to, da se dostop do negeografskih številk zagotovi vsem končnim uporabnikom njegovega omrežja v tej državi, in ne le končnim uporabnikom iz drugih držav članic.
2. Člena 5(1) in 8(3) Direktive 2002/19/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 7. marca 2002 o dostopu do elektronskih komunikacijskih omrežij in pripadajočih naprav ter o njihovem medomrežnem povezovanju (Direktiva o dostopu) v povezavi s členom 28 Direktive 2002/22 je treba razlagati tako, da nacionalnemu regulativnemu organu omogočata, da v okviru reševanja spora med operaterjema enemu od njiju naloži obveznost zagotovitve dostopa do storitev, za katere se uporabljajo negeografske številke, ki se ponujajo v omrežju drugega operaterja, končnim uporabnikom, in da na podlagi člena 13 Direktive o dostopu določi metodo določanja cen med navedenima operaterjema za ta dostop, kakršna je ta v postopku v glavni stvari, če sta ti obveznosti objektivni, pregledni, sorazmerni, nediskriminatorni, temeljita na naravi ugotovljenega problema in sta utemeljeni glede na cilje, ki so določeni v členu 8 Okvirne direktive, ter če so bili po potrebi spoštovani postopki iz členov 6 in 7 zadnjenavedene direktive, kar mora preveriti nacionalno sodišče.

(¹) UL C 431, 1.12.2014.

Sodba Sodišča (veliki senat) z dne 19. aprila 2016 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Højesteret – Danska) – Dansk Industri (DI), v imenu Ajos Ajos A/S/Zapuščina Karstena Eigila Rasmussena

(Zadeva C-441/14) (¹)

(Predhodno odločanje – Socialna politika – Listina Evropske unije o temeljnih pravicah – Direktiva 2000/78/ES – Načelo prepovedi diskriminacije na podlagi starosti – Nacionalna ureditev, ki je v nasprotju z direktivo – Možnost posameznika, da se sklicuje na odgovornost države zaradi kršitve prava Unije – Spor med posamezniki – Tehtanje različnih pravic in načel – Načeli pravne varnosti in varstva zaupanja v pravo – Vloga nacionalnega sodišča)

(2016/C 211/13)

Jezik postopka: danščina

Predložitveno sodišče

Højesteret

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Dansk Industri (DI), v imenu Ajos A/S

Tožena stranka: Zapuščina Karstena Eigila Rasmussena

Izrek

1. Splošno načelo prepovedi diskriminacije na podlagi starosti, kot je konkretizirano z Direktivo Sveta 2000/78/ES z dne 27. novembra 2000 o splošnih okvirih enakega obravnavanja pri zaposlovanju in delu, je treba razlagati tako, da tudi v sporu med posamezniki nasprotuje nacionalni zakonodaji, kakršna je ta v postopku v glavni stvari, ki delavcu ne priznava pravice do odpravnine zaradi odpovedi pogodbe o zaposlitvi, če ta lahko zahteva starostno pokojnino, ki jo izplača delodajalec na podlagi pokojninskega sistema, h kateremu je ta delavec pristopil pred dopolnjenim 50. letom starosti, ne glede na to, ali se odloči ostati na trgu dela ali se upokojiti.
2. Pravo Unije je treba razlagati tako, da mora nacionalno sodišče, ki odloča o sporu med posamezniki, ki spada na področje uporabe Direktive 2000/78, kadar uporablja določbe svojega nacionalnega prava, te razlagati tako, da se lahko uporabljajo v skladu s to direktivo, ali če taka razlaga ni mogoča, po potrebi ne sme uporabiti nobene določbe tega nacionalnega prava, ki je v nasprotju s splošnim načelom prepovedi diskriminacije na podlagi starosti. Niti načeli pravne varnosti in varstva zaupanja v pravo niti možnost posameznika, ki meni, da je bil oškodovan zaradi uporabe nacionalne določbe, ki je v nasprotju s pravom Unije, da začne postopek za ugotovitev odgovornosti zadevne države članice za kršitev prava Unije, ne morejo poseči v to obveznost.

(¹) UL C 421, 24.11.2014.

Sodba Sodišča (deseti senat) z dne 7. aprila 2016 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Hoge Raad der Nederlanden – Nizozemska) – Johannes Evert Antonius Massar/DAS Nederlandse Rechtsbijstand Verzekeringsmaatschappij NV

(Zadeva C-460/14) (¹)

(Predhodno odločanje – Zavarovanje stroškov postopka – Direktiva 87/344/EGS – Člen 4(1) – Zavarovalčeva prosta izbira odvetnika – Sodni ali upravni postopek – Pojem – Dovoljenje, ki ga javni organ da delodajalcu, da lahko odpove pogodbo o zaposlitvi)

(2016/C 211/14)

Jezik postopka: nizozemščina

Predložitevno sodišče

Hoge Raad der Nederlanden

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Johannes Evert Antonius Massar

Tožena stranka: DAS Nederlandse Rechtsbijstand Verzekeringsmaatschappij NV

Izrek

Člen 4(1)(a) Direktive Sveta 87/344/EGS z dne 22. junija 1987 o usklajevanju zakonov in drugih predpisov o zavarovanju stroškov postopka je treba razlagati tako, da pojem „upravni postopek“ iz te določbe zajema postopek, v katerem javni organ delodajalcu dovoli, da delavcu, zavarovanemu za stroške postopka, odpove pogodbo o zaposlitvi.

(¹) UL C 448, 15.12.2014.

Sodba Sodišča (tretji senat) z dne 7. aprila 2016 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Oberster Gerichtshof – Avstrija) – KA Finanz AG/Sparkassen Versicherung AG Vienna Insurance Group

(Zadeva C-483/14) ⁽¹⁾

(Predhodno odločanje – Rimska konvencija – Pravo, ki se uporabi – Čezmejna združitev – Direktiva 78/855/EGS – Direktiva 2005/56/ES – Združitev s prevzemom – Varstvo upnikov – Prenos vseh sredstev in obveznosti prevzete družbe na prevzemno družbo)

(2016/C 211/15)

Jezik postopka: nemščina

Predložitevno sodišče

Oberster Gerichtshof

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: KA Finanz AG

Tožena stranka: Sparkassen Versicherung AG Vienna Insurance Group

Izrek

1. Pravo Unije je treba razlagati tako, da:

- je pravo, ki se uporabi po čezmejni združitvi s prevzemom za razlago, izvršitev obveznosti in načine prenehanja posojilne pogodbe, kakršne so posojilne pogodbe v postopku v glavni stvari, ki jo je sklenila prevzeta družba, tisto pravo, ki se je uporabljalo za to pogodbo pred to združitvijo:
- določbe, ki urejajo varstvo upnikov prevzete družbe v primeru, kot je ta v zadevi v glavni stvari, so določbe nacionalne zakonodaje, pod katero je spadala ta družba.

2. Člen 15 Tretje direktive Sveta z dne 9. oktobra 1978 o združitvi delniških družb, ki temelji na členu 54(3)(g) Pogodbe (78/855/EGS), kakor je bila spremenjena z Direktivo 2009/109/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. septembra 2009, je treba razlagati tako, da ta določba zagotavlja pravice imetnikom vrednostnih papirjev, ki niso delnice in ki jim pripadajo posebne pravice, ne pa izdajateljici tovrstnih vrednostnih papirjev.

⁽¹⁾ UL C 46, 9.2.2015.

Sodba Sodišča (tretji senat) z dne 14. aprila 2016 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Bundesfinanzhof – Nemčija) – Sparkasse Allgäu/Finanzamt Kempten

(Zadeva C-522/14) ⁽¹⁾

(Predhodno odločanje – Svoboda ustanavljanja – Člen 49 PDEU – Ureditev države članice, s katero se kreditnim institucijam nalaga obveznost, da davčni upravi posredujejo informacije o sredstvih umrlih strank zaradi pobiranja davka na dediščine – Uporaba te ureditve za podružnice, ustanovljene v drugi državi članici, v kateri je posredovanje takih informacij zaradi bančne tajnosti načeloma prepovedano)

(2016/C 211/16)

Jezik postopka: nemščina

Predložitevno sodišče

Bundesfinanzhof

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Sparkasse Allgäu

Tožena stranka: Finanzamt Kempten

Izrek

Člen 49 PDEU je treba razlagati tako, da ne nasprotuje ureditvi države članice, ki kreditnim institucijam s sedežem v tej državi članici nalaga, da nacionalnim organom prijavijo sredstva, ki so vložena pri njihovih nesamostojnih podružnicah v drugi državi članici, ali ki jih te upravljajo, v primeru smrti lastnika teh sredstev, ki je bil rezident prve države članice, če v drugi državi članici ni določena primerljiva obveznost prijave in tam za kreditne institucije velja dolžnost varovanja bančne tajnosti, katere kršitve se kazensko sankcionirajo.

(¹) UL C 65, 23.2.2015.

Sodba Sodišča (drugi senat) z dne 7. aprila 2016 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Tribunale di Udine – Italija – postopek, ki ga je sprožila Degano Trasporti Sas di Ferruccio Degano & C., v likvidaciji

(Zadeva C-546/14) (¹)

(Predhodno odločanje – Obdavčenje – DDV – Člen 4(3) PEU – Direktiva 2006/112/ES – Insolventnost – Postopek dogovora z upniki – Delno plačilo terjatev v zvezi z DDV)

(2016/C 211/17)

Jezik postopka: italijanščina

Predložitevno sodišče

Tribunale di Udine

Stranka v postopku v glavni stvari

Degano Trasporti Sas di Ferruccio Degano & C., v likvidaciji

ob udeležbi: Pubblico Ministero presso il Tribunale di Udine

Izrek

Člen 4(3) PEU in členi 2, 250(1) in 273 Direktive Sveta 2006/112/ES z dne 28. novembra 2006 o skupnem sistemu davka na dodano vrednost ne nasprotujejo nacionalni ureditvi, kot je ta iz postopka v glavni stvari, ki se razlaga tako, da lahko insolventen gospodarski subjekt na sodišču vloži vlogo za začetek postopka dogovora z upniki, da bi poplačal svoje dolgove z unovčenjem svojega premoženja, v tej vlogi pa predlaga le delno plačilo dolga v zvezi z davkom na dodano vrednost in s poročilom neodvisnega strokovnjaka dokaže, da v primeru stečaja navedenega gospodarskega subjekta ta dolg ne bi bil bolje poplačan.

(¹) UL C 81, 9.3.2015.

Sodba Sodišča (peti senat) z dne 7. aprila 2016 – Holcim (Romania) SA/Evropska komisija(Zadeva C-556/14 P) ⁽¹⁾

(Pritožba – Okolje – Sistem za trgovanje s pravicami do emisije toplogrednih plinov v Evropski uniji – Direktiva 2003/87/ES – Člena 19 in 20 – Uredba (ES) št. 2216/2004 – Člen 10 – Sistem registrov za transakcije s pravicami do emisije – Krivdna odgovornost – Zavrnitev Komisije, da razkrije informacije in prepove vse transakcije z ukradenimi pravicami do emisije – Objektivna odgovornost)

(2016/C 211/18)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Pritožnica: Holcim (Romania) SA (zastopnik: L. Arnauts, odvetnik)

Druga stranka v postopku: Evropska komisija (zastopnika: E. White in K. Mifsud-Bonnici, agenta)

Izrek

1. Pritožba se zavrne.
2. Družbi Holcim (Romania) SA se naloži plačilo stroškov.

⁽¹⁾ UL C 65, 23.2.2015.

Sodba Sodišča (četrti senat) z dne 21. aprila 2016 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Tribunal Superior de Justicia del País Vasco – Španija) – Mimoun Khachab/Subdelegación del Gobierno en Álava(Zadeva C-558/14) ⁽¹⁾

(Predhodno odločanje – Direktiva 2003/86/ES – Člen 7(1)(c) – Združitev družine – Pogoji, zahtevani za uresničevanje pravice do združitve družine – Stalna, redna in zadostna sredstva – Nacionalna ureditev, ki omogoča oceno verjetnosti, da bo sponzor ohranil svoja sredstva – Združljivost)

(2016/C 211/19)

Jezik postopka: španščina

Predložitevno sodišče

Tribunal Superior de Justicia del País Vasco

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Mimoun Khachab

Tožena stranka: Subdelegación del Gobierno en Álava

Izrek

Člen 7(1)(c) Direktive Sveta 2003/86/ES z dne 22. septembra 2003 o pravici do združitve družine je treba razlagati tako, da pristojnim organom države članice omogoča, da zavrneitev prošnje za združitev družine utemeljijo z oceno verjetnosti ohranitve stalnih, rednih in zadostnih sredstev, ki jih mora imeti sponzor za vzdrževanje sebe in svojih družinskih članov, ne da bi uporabil sistem socialne pomoči te države članice, v letu, ki sledi datumu vložitve te prošnje, ta ocena pa temelji na gibanju sredstev sponzorja v šestih mesecih pred tem datumom.

(¹) UL C 46, 9.2.2015.

Sodba Sodišča (veliki senat) z dne 12. aprila 2016 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Østre Landsret – Danska) – Caner Genc/Integrationsministeriet

(Zadeva C-561/14) (¹)

(Predhodno odločanje – Pridružitveni sporazum EGS-Turčija – Sklep št. 1/80 – Člen 13 – Klavzula „standstill“ – Združitev družine – Nacionalna ureditev, ki določa nove, strožje pogoje na področju združitve družine za delovno neaktivne družinske člane delovno aktivnih turških državljanov, ki živijo in imajo dovoljenje za prebivanje v zadevni državi članici – Pogoj zadostnih vezi, da se omogoči uspešna integracija)

(2016/C 211/20)

Jezik postopka: danščina

Predložitveno sodišče

Østre Landsret

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Caner Genc

Tožena stranka: Integrationsministeriet

Izrek

Nacionalni ukrep, kot je ta v postopku v glavni stvari, ki za združitev družine med turškim delavcem, ki zakonito prebiva v zadevni državi članici, in njegovim mladoletnim otrokom določa pogoj, da ta ima ali ima možnost ustvariti zadostne vezi s to državo članico, da obstaja podlaga za uspešno integracijo, kadar zadevni otrok in drugi od staršev prebivata v državi izvora ali drugi državi, in je prošnja za združitev družine vložena po dveh letih od dne, ko je tisti od staršev, ki prebiva v zadevni državi članici, pridobil dovoljenje za stalno prebivanje ali dovoljenje za prebivanje z možnostjo stalnega prebivanja, pomeni „novo omejitev“ v smislu člena 13 Sklepa Pridružitvenega sveta št. 1/80 z dne 19. septembra 1980 o razvoju pridružitve, ki je priložen Pridružitvenemu sporazumu med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Turčijo, ki so ga Republika Turčija na eni strani ter države članice EGS in Skupnost na drugi strani podpisale v Ankari 12. septembra 1963 in ki je bil v imenu Skupnosti sklenjen, odobren in potrjen s Sklepom Sveta z dne 23. decembra 1963 (64/732/EGS).

Taka omejitev ni upravičena.

(¹) UL C 65, 23.2.2015.

Sodba Sodišča (prvi senat) z dne 21. aprila 2016 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Oberster Gerichtshof – Avstrija) – Austro-Mechana Gesellschaft zur Wahrnehmung mechanisch-musikalischer Urheberrechte Gesellschaft mbH/Amazon EU Sàrl, Amazon Services Europe Sàrl, Amazon.de GmbH, Amazon Logistik GmbH, Amazon Media Sàrl

(Zadeva C-572/14) ⁽¹⁾

(Predhodno odločanje – Uredba (ES) št. 44/2001 – Pristojnost v civilnih in gospodarskih zadevah – Člen 5, točka 3 – Pojem „zadeve v zvezi z delikti ali kvazidelikti“ – Direktiva 2001/29/ES – Usklajevanje določenih vidikov avtorske in sorodnih pravic v informacijski družbi – Člen 5(2)(b) – Pravica reproduciranja – Izjeme in omejitve – Reproduciranje za privatno uporabo – Pravično nadomestilo – Neplačilo – Morebitna vključitev na področje uporabe člena 5, točka 3, Uredbe (ES) št. 44/2001)

(2016/C 211/21)

Jezik postopka: nemščina

Predložitevno sodišče

Oberster Gerichtshof

Stranke v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Austro-Mechana Gesellschaft zur Wahrnehmung mechanisch-musikalischer Urheberrechte Gesellschaft mbH

Tožene stranke: Amazon EU Sàrl, Amazon Services Europe Sàrl, Amazon.de GmbH, Amazon Logistik GmbH, Amazon Media Sàrl

Izrek

Člen 5, točka 3, Uredbe Sveta (ES) št. 44/2001 z dne 22. decembra 2000 o pristojnosti in priznavanju ter izvrševanju sodnih odločb v civilnih in gospodarskih zadevah je treba razlagati tako, da tožba za plačilo nadomestila, ki je dolgovano na podlagi nacionalne ureditve, kot je ta iz postopka v glavni stvari, s katero se izvaja sistem „pravičnega nadomestila“ iz člena 5(2)(b) Direktive 2001/29/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 22. maja 2001 o usklajevanju določenih vidikov avtorske in sorodnih pravic v informacijski družbi, spada pod „zadeve v zvezi z delikti ali kvazidelikti“ v smislu člena 5, točka 3, navedene uredbe.

⁽¹⁾ UL C 81, 9.3.2015.

Sodba Sodišča (deseti senat) z dne 7. aprila 2016 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Gerechtshof Amsterdam – Nizozemska) – AK (*)/Achmea Schadeverzekeringen NV, Stichting Achmea Rechtsbijstand

(Zadeva C-5/15) ⁽¹⁾

(Predhodno odločanje – Zavarovanje stroškov postopka – Direktiva 87/344/EGS – Člen 4(1) – Zavarovalčeva prosta izbira odvetnika – Sodni ali upravni postopek – Pojem – Ugovor zoper zavrnitev odobritve zdravljenja)

(2016/C 211/22)

Jezik postopka: nizozemščina

Predložitevno sodišče

Gerechtshof Amsterdam

^(*) Informacija je bila izbrisana ali nadomeščena v okviru varstva osebnih in/ali zaupnih podatkov.

Stranke v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: AK (*)

Toženi stranki: Achmea Schadeverzekeringen NV, Stichting Achmea Rechtsbijstand

Izrek

Člen 4(1)(a) Direktive Sveta 87/344/EGS z dne 22. junija 1987 o usklajevanju zakonov in drugih predpisov o zavarovanju stroškov postopka je treba razlagati tako, da pojem „upravni postopek“ iz te določbe zajema fazo ugovora pri javnem organu, v kateri ta organ izda odločbo, ki se lahko izpodbija pred sodiščem.

(¹) UL C 107, 30.3.2015.

**Sodba Sodišča (šesti senat) z dne 14. aprila 2016 – Netherlands Maritime Technology Association/
Evropska komisija, Kraljevina Španija**

(Zadeva C-100/15 P) (¹)

**(Pritožba – Državne pomoči – Sistem vnaprejšnje amortizacije nekaterih sredstev, ki so pridobljena
v najem – Sklep, s katerim je ugotovljen neobstoje državne pomoči – Neuvedba formalnega postopka
preiskave – Ne zadostnost in nepopolnost preiskave – Obveznost obrazložitve – Selektivnost)**

(2016/C 211/23)

Jezik postopka: angleščina

Stranke

Pritožnica: Netherlands Maritime Technology Association (zastopnika: K. Struckmann, odvetnik, G. Forwood, barrister)

Drugi stranki v postopku: Evropska komisija (zastopnika: L. Flynn in P. Němečková, agenta), Kraljevina Španija (zastopnik: M. A. Sampol Pucurull, agent)

Izrek

1. Pritožba se zavrne.
2. Netherlands Maritime Technology Association poleg svojih stroškov nosi stroške, ki jih je priglasila Evropska komisija.
3. Kraljevina Španija nosi svoje stroške.

(¹) UL C 127, 20.4.2015.

(*) Informacija je bila izbrisana ali nadomeščena v okviru varstva osebnih in/ali zaupnih podatkov.

Sodba Sodišča (tretji senat) z dne 7. aprila 2016 – Tarif Akhras/Svet Evropske unije, Evropska komisija

(Zadeva C-193/15 P) ⁽¹⁾

(Pritožba – Skupna zunanja in varnostna politika (SZVP) – Omejevalni ukrepi proti Sirski arabski republiki – Ukrepi proti osebam in subjektom, ki imajo od režima koristi ali ga podpirajo – Dokaz o utemeljenosti uvrstitve na sezname – Vrsta indicev – Izkrivljanje dokazov)

(2016/C 211/24)

Jezik postopka: angleščina

Stranke

Pritožnik: Tarif Akhras (zastopniki: S. Millar in S. Ashley, solicitors, D. Wyatt QC, R. Blakeley, barrister)

Drugi stranki v postopku: Svet Evropske unije (zastopnika: M.-M. Joséphidès in M. Bishop, agenta), Evropska komisija (zastopnika: D. Gauci in L. Havas, agenta)

Izrek

1. Pritožba se zavrne.
2. Tarif Akhras poleg svojih stroškov nosi tudi stroške, ki jih je priglasil Svet Evropske unije.
3. Evropska komisija nosi svoje stroške.

⁽¹⁾ UL C 205, 22.6.2015.

Sodba Sodišča (drugi senat) z dne 7. aprila 2016 – Central Bank of Iran/Svet Evropske unije

(Zadeva C-266/15 P) ⁽¹⁾

(Pritožba – Omejevalni ukrepi proti Islamski republiki Iran – Seznam oseb in subjektov, za katere velja zamrznitev sredstev in gospodarskih virov – Merilo, ki se nanaša na materialno, logistično ali finančno podporo iranski vladi – Finančne storitve centralne banke)

(2016/C 211/25)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Pritožnica: Central Bank of Iran (zastopnika: M. Lester in Z. Al-Rikabi, barristers)

Druga stranka v postopku: Svet Evropske unije (zastopnika: V. Piessevaux in M. Bishop, agenta)

Izrek

1. Pritožba se zavrne.
2. Central Bank of Iran nosi svoje stroške in stroške Sveta Evropske unije.

⁽¹⁾ UL C 294, 7.9.2015.

Sodba Sodišča (šesti senat) z dne 7. aprila 2016 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Cour du travail de Bruxelles – Belgija) – Office national de l'emploi (ONEm)/M, M/Office national de l'emploi (ONEm), Caisse auxiliaire de paiement des allocations de chômage (CAPAC)

(Zadeva C-284/15) ⁽¹⁾

(Predhodno odločanje – Člena 45 PDEU in 48 PDEU – Listina Evropske unije o temeljnih pravicah – Člen 15(2) – Uredba (EGS) št. 1408/71 – Člen 67(3) – Socialna varnost – Nadomestilo za brezposelnost, namenjeno dopolnitvi dohodkov iz zaposlitve s krajšim delovnim časom – Dodelitev te dajatve – Dopolnitev dobe zaposlitve – Seštevanje zavarovalnih dob in dob zaposlitve – Upoštevanje zavarovalnih dob in dob zaposlitve, dopoljenih na podlagi zakonodaje druge države članice)

(2016/C 211/26)

Jezik postopka: francoščina

Predložitevno sodišče

Cour du travail de Bruxelles

Stranke v postopku v glavni stvari

Pritožnika: Office national de l'emploi (ONEm), M

Nasprotne stranke v pritožbenem postopku: M, Office national de l'emploi (ONEm), Caisse auxiliaire de paiement des allocations de chômage (CAPAC)

Izrek

1. Člen 67(3) Uredbe Sveta (EGS) št. 1408/71 z dne 14. junija 1971 o uporabi sistemov socialne varnosti za zaposlene osebe, samozaposlene osebe in njihove družinske člane, ki se gibljejo v Skupnosti, kakor je bila spremenjena in posodobljena z Uredbo Sveta (ES) št. 118/97 z dne 2. decembra 1996 in kakor je bila spremenjena z Uredbo (ES) št. 592/2008 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. junija 2008, je treba razlagati tako, da ne nasprotuje temu, da država članica zavrne seštevanje dob zaposlitve, potrebno za priznanje pravice do nadomestila za brezposelnost, namenjenega dopolnitvi dohodkov, prejetih v okviru zaposlitve s krajšim delovnim časom, če pred to zaposlitvijo ni bila dopolnjena nobena zavarovalna doba ali doba zaposlitve v tej državi članici.
2. Preučitev drugega postavljenega vprašanja ni pokazala nobenega elementa, ki bi vplival na veljavnost člena 67(3) Uredbe št. 1408/71, kakor je bila spremenjena in posodobljena z Uredbo Sveta št. 118/97 in kakor je bila spremenjena z Uredbo št. 592/2008.

⁽¹⁾ UL C 279, 24.8.2015.

Sodba Sodišča (veliki senat) z dne 5. aprila 2016 (predloga za sprejetje predhodne odločbe Hanseatisches Oberlandesgericht in Bremen – Nemčija) – Izvršitev evropskih nalogov za prijetje, ki so bili izdani za Pála Aranyosija (C-404/15), Roberta Căldăraruja (C-659/15 PPU)

(Združeni zadevi C-404/15 in C-659/15 PPU) ⁽¹⁾

(Predhodno odločanje – Policijsko in pravosodno sodelovanje v kazenskih zadevah – Okvirni sklep 2002/584/PNZ – Evropski nalog za prijetje – Razlogi za zavrnitev izvršitve – Listina Evropske unije o temeljnih pravicah – Člen 4 – Prepoved nečloveškega ali ponižujočega ravnanja – Razmere v zaporu v odreditveni državi članici)

(2016/C 211/27)

Jezik postopka: nemščina

Predložitevno sodišče

Hanseatisches Oberlandesgericht in Bremen

Stranki v postopku v glavni stvari

Pál Aranyosi (C-404/15), Robert Căldăraru (C-659/15 PPU)

Izrek

Člene 1(3), 5 in 6(1) Okvirnega sklepa Sveta z dne 13. junija 2002 o evropskem nalogu za prijetje in postopkih predaje med državami članicami (2002/584/PNZ), kakor je bil spremenjen z Okvirnim sklepom Sveta 2009/299/PNZ z dne 26. februarja 2009, je treba razlagati tako, da mora izvršitveni pravosodni organ, če obstajajo objektivni, zanesljivi, natančni in ustrezno posodobljeni podatki, ki potrjujejo obstoj bodisi sistemskih bodisi splošnih pomanjkljivosti, bodisi glede nekaterih skupin oseb bodisi glede nekaterih zaporov, kar zadeva razmere v zaporu v odreditveni državi članici, konkretno in natančno preveriti, ali obstajajo resni in utemeljeni razlogi za prepričanje, da bo v primeru predaje navedeni državi članici oseba, za katero je izdan evropski nalog za prijetje zaradi uvedbe kazenskega postopka ali izvršitve kazni zapora, zaradi razmer v zaporu v tej državi članici podvržena dejanski nevarnosti nečloveškega ali ponižujočega ravnanja v smislu člena 4 Listine Evropske unije o temeljnih pravicah. V ta namen mora zahtevati predložitev dodatnih informacij od odreditvenega pravosodnega organa, ki mora – potem ko po potrebi zaprosi za pomoč centralni organ ali enega od centralnih organov odreditvene države članice v smislu člena 7 navedenega okvirnega sklepa – te informacije sporočiti v roku, določenem v tej zahtevi. Izvršitveni pravosodni organ mora odločitev o predaji zadevne osebe odložiti, dokler ne pridobi dodatnih informacij, ki omogočajo izključitev take nevarnosti. Če obstoja te nevarnosti ni mogoče izključiti v razumnem roku, mora ta organ odločiti, ali je treba postopek predaje ustaviti.

(¹) UL C 320, 28.9.2015
UL C 59, 15.2.2016

Pritožba, ki jo je Continental Reifen Deutschland GmbH vložila 12. februarja 2016 zoper sodbo Splošnega sodišča (sedmi senat) z dne 8. decembra 2015 v zadevi T-525/14, Compagnie générale des établissements Michelin/Urad Evropske unije za intelektualno lastnino

(Zadeva C-84/16 P)

(2016/C 211/28)

Jezik postopka: angleščina

Stranke

Pritožnica: Continental Reifen Deutschland GmbH (zastopniki: S. O. Gillert, K. Vanden Bossche, B. Köhn-Gerdes, J. Schumacher, odvetniki)

Drugi stranki v postopku: Urad Evropske unije za intelektualno lastnino, Compagnie générale des établissements Michelin

Predlogi

Pritožnica Sodišču predlaga, naj:

— sodbo Splošnega sodišča z dne 8. decembra 2015 v zadevi T-525/14 v celoti razveljavi;





— vrne zadevo Splošnemu sodišču, da ponovno odloči o svojstvenem razlikovalnem učinku spornih znakov, vključno z elementoma, iz katerih sta ta znaka sestavljena, in o stopnji podobnosti med tema znakoma ter

— toženi stranki naloži plačilo stroškov, vključno s stroški pritožnice.

Pritožbeni razlogi in bistvene trditve

Pritožba je utemeljena na dejstvu, da je Splošno sodišče kršilo pravo Unije, ker je v sodbi z dne 8. decembra 2015 kršilo člen 8(1)(b) Uredbe št. 207/2009 ⁽¹⁾ o blagovni znamki Skupnosti.

Strnjeno, Splošno sodišče naj bi napačno presodilo razlikovalni učinek sporne znamke

„“, vključno z elementoma „“ in „“, iz katerih je sestavljena, in prejšnje blagovne znamke „“. Poleg tega naj bi se Splošno

sodišče pri tej napačni presoji oprlo na izkrivljena dejstva glede jezikovnega znanja upoštevne javnosti in njenega razumevanja smisla elementov spornih znakov ter na izkrivljene dokaze, ki jih je predložila družba Michelin v prilogah C.1 in C.4, ki sta trenutno vloženi kot priloga 6.

Splošno Sodišče naj prav tako ne bi obrazložilo, zakaj pri presoji podobnosti znakov nekaterih vidikov spornih znakov, kot denimo figurativnih elementov, ni upoštevalo.

Splošno sodišče naj bi na podlagi te napačne presoje napačno razsodilo, da ob upoštevanju močne podobnosti ali enakosti proizvodov, zajetih z znamko, povprečne podobnosti med prijavljeno znamko in prejšnjo francosko znamko ter običajnega svojstvenega razlikovalnega učinka te prejšnje znamke obstoji verjetnost zmede v smislu člena 8(1)(b) Uredbe št. 207/2009.

⁽¹⁾ Uredba Sveta (EU) št. 207/2009 z dne 26. februarja 2009 o blagovni znamki Skupnosti, UL L 78, str. 1.

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Sąd Najwyższy (Poljska) 22. februarja 2016 – Polbud – Wykonawstwo sp. z o.o. v likvidaciji

(Zadeva C-106/16)

(2016/C 211/29)

Jezik postopka: poljščina

Predložitevno sodišče

Sąd Najwyższy

Stranka v postopku v glavni stvari

Vložnica kasacijske pritožbe: Polbud – Wykonawstwo sp. z o.o. v likvidaciji

Vprašanja za predhodno odločanje

1. Ali člena 49 in 54 Pogodbe o delovanju Evropske unije nasprotujeta temu, da država članica, v kateri je bila ustanovljena gospodarska družba (družba z omejeno odgovornostjo), uporabi določbe nacionalnega prava, ki določajo, da je izbris iz poslovnega registra odvisen od prenehanja družbe po opravljeni likvidaciji, če je bila družba v drugi državi članici ponovno ustanovljena na podlagi sklepa družbenikov, ki določa ohranitev pravne osebnosti, pridobljene v državi članici ustanovitve?

Če je odgovor na to vprašanje nikalen:

2. Ali je mogoče člena 49 in 54 Pogodbe o delovanju Evropske unije razlagati tako, da v skladu z nacionalnim pravom določena obveznost družbe glede izvedbe likvidacijske postopka, ki obsega dokončanje tekočih poslov, izterjavo terjatev, izpolnitev obveznosti in unovčenje premoženja družbe, poplačilo ali zavarovanje upnikov, predložitev finančnega poročila o teh izvedenih ukrepih ter imenovanje osebe, ki hrani poslovne knjige in dokumente, in ki je izveden pred prenehanjem družbe, do katerega pride v trenutku izbrisa iz registra, pomeni ustrezno, nujno in sorazmerno sredstvo za varstvo javnega interesa, ki je vreden zaščite, katerega namen je zaščititi upnike, manjšinske družbenike in delavce družbe, ki se seli?
3. Ali je treba člena 49 in 54 Pogodbe o delovanju Evropske unije razlagati tako, da je svoboda ustanavljanja omejena, če družba s ciljem preoblikovanja v družbo druge države članice svoj statutarni sedež prenese tja, ne da bi spremenila sedež glavnega podjetja, ki ostane v državi članici ustanovitve?

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Szombathelyi Közigazgatási és Munkaügyi
Bírószág (Madžarska) 26. februarja 2016 – Günther Horváth/Vas Megyei Kormányhivatal**

(Zadeva C-113/16)

(2016/C 211/30)

Jezik postopka: madžarščina

Predložitveno sodišče

Szombathelyi Közigazgatási és Munkaügyi Bírószág

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Günther Horváth

Tožena stranka: Vas Megyei Kormányhivatal

Vprašnji za predhodno odločanje

1. Ali zakonodaja države članice, kakršna je ta iz postopka v glavni stvari, ki ohranitev pravic užitka in rabe, ki so bile ustanovljene na kmetijskih zemljiščih, pogojuje z dokazom vezi bližnjega sorodstva s tistim, ki je te pravice ustanovil, tako da če imetnik pravic užitka ali rabe ne more dokazati vezi bližnjega sorodstva, njegova pravica brez kakršnega koli premoženjskega nadomestila *ex lege* ugasne, povzroča omejitev, ki je v nasprotju s členoma 49 in 63 Pogodbe o delovanju Evropske unije?
2. Ali ob upoštevanju členov 49 in 63 Pogodbe o delovanju Evropske unije zakonodaja države članice, kakršna je ta iz postopka v glavni stvari, ki ohranitev pravic užitka in rabe, ki so bile ustanovljene na kmetijskih zemljiščih, pogojuje z dokazom vezi bližnjega sorodstva s tistim, ki je te pravice ustanovil, tako da če imetnik pravic užitka ali rabe ne more dokazati vezi bližnjega sorodstva, njegova pravica brez kakršnega koli premoženjskega nadomestila *ex lege* ugasne, zares v isti meri vpliva na državljane zadevne državne članice in na državljane drugih držav članic?

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložila Kúria (Madžarska) 26. februarja 2016 –
Damien Zöldség, Gyümölcs Kereskedelmi és Tanácsadó Kft./Nemzeti Adó- és Vámhivatal
Fellebbviteli Igazgatóság**

(Zadeva C-114/16)

(2016/C 211/31)

Jezik postopka: madžarščina

Predložitveno sodišče

Kúria

Stranki v postopku v glavni stvari

Pritožnica v postopku s kasacijsko pritožbo: Damien Zöldség, Gyümölcs Kereskedelmi és Tanácsadó Kft.

Nasprotna stranka v postopku s kasacijsko pritožbo: Nemzeti Adó- és Vámhivatal Fellebbviteli Igazgatóság

Vprašanje za predhodno odločanje

Ali je treba določbe členov 167, 168, 178 in 179 Direktive o DDV ⁽¹⁾ razlagati tako, da mora davčna uprava pri davčnem inšpekcijskem nadzoru davčnemu zavezancu priznati pravico do odbitka, čeprav v njegovem obračunu ni naveden vstopni davek, če ima račune v skladu z navedeno direktivo in med inšpekcijskim nadzorom zahteva, naj se mu prizna pravica do odbitka?

⁽¹⁾ Direktiva Sveta 2006/112/ES z dne 28. novembra 2006 o skupnem sistemu davka na dodano vrednost (UL L 347, str. 1).

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Szolnoki Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság
(Madžarska) 1. marca 2016 – Túrkevei Tejtermelő Kft./Országos Környezetvédelmi és
Természetvédelmi Főfelügyelőség**

(Zadeva C-129/16)

(2016/C 211/32)

Jezik postopka: madžarščina

Predložitveno sodišče

Szolnoki Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Túrkevei Tejtermelő Kft.

Tožena stranka: Országos Környezetvédelmi és Természetvédelmi Főfelügyelőség

Vprašnji za predhodno odločanje

1. Ali člen 191 Pogodbe o delovanju Evropske unije in določbe Direktive 2004/35/ES ⁽¹⁾ o okoljski odgovornosti v zvezi s preprečevanjem in sanacijo okoljske škode nasprotujejo nacionalni zakonodaji, v skladu s katero lahko upravni organ za varstvo okolja s tem, da preseže načelo „plača povzročitelj obremenitve“, odgovornost za nadomestilo okoljske škode v posebni obliki pripiše lastniku, ne da bi moral predhodno vsebinsko dokazati obstoj vzročne zveze med ravnanjem te osebe (gospodarska družba) in onesnaženjem?

2. Če je odgovor na prvo vprašanje nikalen in če glede na onesnaženje zraka sanacija okoljske škode ni potrebna, ali se naložitev globe na področju varstva kakovosti zraka lahko upraviči s sklicevanjem na zakonodajo držav članic, ki je strožja od te iz člena 16 Direktive 2004/35/ES in člena 193 PDEU, ali pa posledica te strožje ureditve ne more biti naložitev izključno sankcijske globe lastniku, ki ni odgovoren za onesnaženje?

(¹) Direktiva 2004/35/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. aprila 2004 o okoljski odgovornosti v zvezi s preprečevanjem in sanacijo okoljske škode (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 15, zvezek 8, str. 357).

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Krajowa Izba Odwoławcza (Poljska) 1. marca 2016 – Archus sp. z o.o., Gama Jacek Lipik/Polskie Górnictwo Naftowe i Gazownictwo S.A.

(Zadeva C-131/16)

(2016/C 211/33)

Jezik postopka: poljščina

Predložitveno sodišče

Krajowa Izba Odwoławcza

Stranke v postopku v glavni stvari

Tožeči stranki: Archus sp. z o.o., Gama Jacek Lipik

Tožena stranka: Polskie Górnictwo Naftowe i Gazownictwo S.A.

Vprašanja za predhodno odločanje

1. Ali je treba člen 10 Direktive 2004/17/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 31. marca 2004 o usklajevanju postopkov za oddajo javnih naročil naročnikov v vodnem, energetske in transportnem sektorju ter sektorju poštne storitve razlagati tako, da je naročnik lahko zavezan, da ponudnike, ki v določenem roku (to pomeni roku za predložitev ponudb) niso predložili „izjav ali dokumentov“, ki jih je zahteval naročnik in ki potrjujejo, da ponujeno blago, storitve ali gradnje izpolnjujejo zahteve, ki jih je opredelil naročnik (pri čemer pojem „izjave ali dokumenti“ obsega tudi vzorce predmeta javnega naročila), ali ki so vložili zahtevane „izjave ali dokumente“, vendar so ti pomanjkljivi, pozove, naj manjkajoče oziroma popravljene „izjave ali dokumente“ (vzorci) predložijo v določenem dodatnem roku, ne da bi bila določena prepoved, da dopolnjene „izjave ali dokumenti“ (vzorci) ne smejo spreminjati vsebine ponudbe?
2. Ali je treba člen 10 Direktive 2004/17/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 31. marca 2004 o usklajevanju postopkov za oddajo javnih naročil naročnikov v vodnem, energetske in transportnem sektorju ter sektorju poštne storitve razlagati tako, da naročnik lahko obdrži garancijo ponudnika, če ta po pozivu naročnika glede dopolnitve ni predložil „izjav ali dokumentov“ (vzorcev), ki potrjujejo, da ponujeno blago, storitve ali gradnje izpolnjujejo zahteve, ki jih je opredelil naročnik, če bi taka dopolnitev povzročila spremembo vsebine ponudbe ali če se ponudnik ni strinjal s popravkom ponudbe, ki ga je opravil naročnik, kar je povzročilo, da ponudba ponudnika ni mogla biti izbrana kot najugodnejša ponudba?

3. Ali je treba člen 1(3) Direktive Sveta 92/13/EGS z dne 25. februarja 1992 o uskladitvi zakonov in drugih predpisov o uporabi pravil Skupnosti za oddajo javnih naročil podjetij na vodnem, energetskem, transportnem in telekomunikacijskem področju, kakor je bila spremenjena z Direktivo 2007/66/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. decembra 2007 o spremembi direktiv Sveta 89/665/EGS in 92/13/EGS glede izboljšanja učinkovitosti revizijskih postopkov oddaje javnih naročil, razlagati tako, da je treba pod „določenim javnim naročilom“, o katerem v tej določbi govori del „interes za pridobitev določenega javnega naročila“, razumeti „določen postopek, izveden za oddajo javnega naročila“ (v obravnavanem primeru: objavljen z obvestilom o javnem naročilu z dne 3. junija 2015), ali pa tako, da je s tem mišljen „določen predmet javnega naročila“ (v obravnavanem primeru: storitev digitalizacije dokumentov iz arhiva naročnika), ne glede na to, ali bo naročnik zaradi upoštevanja zahtevka za revizijo moral tekoči postopek za oddajo javnega naročila razglasiti za ničnega ali morebiti začeti nov postopek za oddajo javnega naročila?

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Verwaltungsgericht Frankfurt am Main (Nemčija) 7. marca 2016 – Georgsmarienhütte GmbH in drugi/Zvezna republika Nemčija

(Zadeva C-135/16)

(2016/C 211/34)

Jezik postopka: nemščina

Predložitveno sodišče

Verwaltungsgericht Frankfurt am Main

Stranke v postopku v glavni stvari

Tožče stranke: Georgsmarienhütte GmbH, Stahlwerk Bous GmbH, Schmiedag GmbH, Harz Guss Zorge GmbH

Tožena stranka: Zvezna republika Nemčija

Vprašanje za predhodno odločanje

Ali je Sklep Evropske komisije z dne 25. novembra 2014 (Sklep Komisije z dne 25. novembra 2014 o shemi pomoči SA.33995 (2013/C) (ex 2013/NN) (ki jo je Nemčija izvajala za podporo za električno energijo iz obnovljivih virov in energetske intenzivne uporabnike), C(2014)8786 final⁽¹⁾) v nasprotju s Pogodbo o delovanju Evropske unije, s tem ko Komisija v njem opredeljuje omejitev dodatne dajatve EEG kot pomoč v smislu člena 107 PDEU?

⁽¹⁾ UL 2015, L 250, str. 122.

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Tribunal Judicial da Comarca de Setúbal (Portugalska) 14. marca 2016 – Município de Palmela/ASAE – Divisão de Gestão de Contraordenações

(Zadeva C-144/16)

(2016/C 211/35)

Jezik postopka: portugalsščina

Predložitveno sodišče

Tribunal Judicial da Comarca de Setúbal

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Município de Palmela

Tožena stranka: ASAE – Divisão de Gestão de Contraordenações

Vprašanja za predhodno odločanje

- (a) Ob upoštevanju, da je bila z uredbo-zakonom št. 379/97 z dne 27. decembra 1997 sprejeta uredba o določitvi varnostnih zahtev, ki jih je treba spoštovati pri lokalizaciji, izgradnji, zasnovanju in funkcionalni organizaciji igralnih in rekreacijskih površin, ustrezne opreme in zadevnih površin.
- (b) Ob upoštevanju, da je bila uredba-zakon št. 379/97 z dne 27. decembra 1997 spremenjena z uredbo-zakonom št. 119/2009 z dne 19. maja 2009, s katero so bili nekateri tehnični standardi spremenjeni, nekateri pa dodani, ter s katero je bila ponovno objavljena navedena uredba, ki je njen sestavni del.
- (c) Ob upoštevanju, da Evropska komisija ni bila obveščena o nobenem od navedenih nacionalnih pravnih aktov v okviru postopka za zbiranje informacij na področju tehničnih standardov in tehničnih predpisov, določenega v Direktivi 98/34/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 22. junija 1998, kakor je bila spremenjena z Direktivo 98/48/ES⁽¹⁾ Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. julija 1998 in ki je bila v nacionalni pravni red prenesena z uredbo-zakonom št. 58/2000 z dne 18. aprila 2000:
1. Ali mora nacionalno sodišče odločiti, da se nacionalni akt o uvedbi tehničnih standardov, o katerem Evropska komisija v nasprotju z določbami Direktive 98/34/ES ni bila obveščena, v celoti ne uporablja, ali pa mora odločiti, da se ne uporabljajo zgolj novi tehnični predpisi, uvedeni z nacionalnim aktom?
 2. Ali se nacionalni akt o uvedbi tehničnih standardov, o katerem Evropska komisija v nasprotju z določbami Direktive 98/34/ES ni bila obveščena, v celoti ne uporablja, ali pa se ne uporabljajo le novi tehnični predpisi, uvedeni z nacionalnim aktom?
 3. Ali se ne uporablja noben tehnični standard iz navedene uredbe ali pa se ne uporabljajo le tisti, ki so bili spremenjeni ali uvedeni z uredbo-zakonom št. 119/2009 z dne 19. maja 2009?

⁽¹⁾ Direktiva 98/34/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 22. junija 1998 o določitvi postopka za zbiranje informacij na področju tehničnih standardov in tehničnih predpisov (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 13, zvezek 20, str. 337).

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Vrederecht te Antwerpen (Belgija)
14. marca 2016 – Karel de Grote – Hogeschool Katholieke Hogeschool Antwerpen VZW/Susan Romy Jozef Kuijpers

(Zadeva C-147/16)

(2016/C 211/36)

Jezik postopka: nizozemščina

Predložitveno sodišče

Vrederecht te Antwerpen

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Karel de Grote – Hogeschool Katholieke Hogeschool Antwerpen VZW

Tožena stranka: Susan Romy Jozef Kuijpers

Vprašanja za predhodno odločanje

1. Ali je nacionalno sodišče, ki odloča o tožbi zoper potrošnika zaradi neizpolnitve pogodbe, če je na podlagi notranjih postopkovnih pravil izključno pristojno, da po uradni dolžnosti preizkusi, ali je predlog v nasprotju s kogentnimi nacionalnimi določbami, pristojno tudi, da po uradni dolžnosti – celo v primeru zamude – preizkusi, ali oziroma ugotovi, da zadevna pogodba spada na področje uporabe Direktive (Sveta 93/13/EGS z dne 5. aprila 1993) o nedovoljenih pogojih v potrošniških pogodbah⁽¹⁾, kot je bila prenesena v belgijsko pravo?
2. Ali je treba neodvisno izobraževalno ustanovo, ki potrošniku zagotavlja subvencionirano izobraževanje, v zvezi s pogodbo o takem zagotavljanju izobraževanja v zameno za plačilo šolnine in morebitnega dodatnega zneska za nadomestilo stroškov, ki nastanejo izobraževalni ustanovi, na podlagi evropskega prava šteti za podjetje?
3. Ali Direktiva (Sveta) 93/13/EGS z dne 5. aprila 1993 o nedovoljenih pogojih v potrošniških pogodbah velja za pogodbo o zagotavljanju subvencioniranega izobraževanja, ki jo skleneta potrošnik in neodvisna subvencionirana izobraževalna ustanova, in ali je treba neodvisno izobraževalno ustanovo, ki potrošniku zagotavlja subvencionirano izobraževanje, v zvezi s pogodbo o takem zagotavljanju izobraževanja šteti za prodajalca ali ponudnika v smislu te direktive?

⁽¹⁾ UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 15, zvezek 2, str. 288.

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Finanzgericht München (Nemčija) 17. marca 2016 – Tigers GmbH/Hauptzollamt Landshut

(Zadeva C-156/16)

(2016/C 211/37)

Jezik postopka: nemščina

Predložitevno sodišče

Finanzgericht München

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Tigers GmbH

Tožena stranka: Hauptzollamt Landshut

Vprašnji za predhodno odločanje

- I. Ali člen 1(3) Izvedbene uredbe Sveta (EU) št. 412/2013⁽¹⁾ z dne 13. maja 2013 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve in o dokončnem pobiranju začasne dajatve, uvedene na uvoz keramične namizne in kuhinjske posode s poreklom iz Ljudske republike Kitajske (UL L 131, str. 1, v nadaljevanju: Uredba št. 412/2013) dopušča, da se za prvo določitev dokončne protidampinške dajatve naknadno predloži veljaven trgovinski račun, če so izpolnjeni vsi ostali pogoji za uporabo individualne stopnje protidampinške dajatve, določene za posamezno družbo?
- II. Če je odgovor na prvo vprašanje nikalen:

Ali člen 78 Uredbe Sveta (EGS) št. 2913/92⁽²⁾ z dne 12. oktobra 1992 o carinskem zakoniku Skupnosti (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 2, zvezek 4, str. 307), v različici, kot je bila spremenjena z Uredbo (ES) št. 2700/2000⁽³⁾ Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. novembra 2000 nasprotuje temu, da carinski organ v okviru postopka pregleda zavrne vračilo protidampinške dajatve z utemeljitvijo, da je deklarant veljaven trgovinski račun predložil šele po sprejetju carinske deklaracije?

⁽¹⁾ UL L 131, str. 1.

⁽²⁾ UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 2, zvezek 4, str. 307.

⁽³⁾ Uredba (ES) št. 2700/2000 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. novembra 2000 o spremembi uredbe Sveta (EGS) št. 2913/92 o carinskem zakoniku Skupnosti (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 2, zvezek 10, str. 239).

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Juzgado Contencioso-Administrativo nº 1 de Oviedo (Španija) 16. marca 2016 – Margarita Isabel Vega González/Consejería de Hacienda y Sector Público de la Administración del Principado de Asturias

(Zadeva C-158/16)

(2016/C 211/38)

Jezik postopka: španščina

Predložitveno sodišče

Juzgado Contencioso-Administrativo nº 1 de Oviedo

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Margarita Isabel Vega González

Tožena stranka: Consejería de Hacienda y Sector Público de la Administración del Principado de Asturias

Vprašnji za predhodno odločanje

1. Ali je treba izraz „**pogoji zaposlitve**“, naveden v določbi 4 Okvirnega sporazuma o delu za določen čas, ki je priložen Direktivi Sveta 1999/70/ES ⁽¹⁾ z dne 28. junija 1999 o delu za določen čas, razumeti tako, da zajema tudi pravni položaj, ki osebi, zaposleni za določen čas in ki je bila izvoljena za predstavnisko politično funkcijo, omogoča, da enako kot oseba, zaposlena za nedoločen čas, zaprosi za začasno prekinitve delovnega razmerja pri delodajalcu in da se ji ta odobri, tako da se po končanju zadevnega parlamentarnega mandata lahko vrne na svoje delovno mesto?
2. Ali je treba **načelo nediskriminacije**, na katero napotuje določba 4 Okvirnega sporazuma o delu za določen čas, ki je priložen Direktivi Sveta 1999/70/ES z dne 28. junija 1999 o delu za določen čas, razumeti tako, da nasprotuje regionalnemu predpisu, kot je člen 59(2) zakona o ureditvi statusa javnih uslužbencev v Asturiji, ki v celoti in absolutno izključuje možnost, da bi se nadomestnemu uradniku priznal upravni status izrednega dopusta, če je izvoljen za poslanca v parlamentu, medtem ko se ta pravica priznava redno zaposlenim uradnikom?

⁽¹⁾ UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 5, zvezek 3, str. 368.

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Rechtbank Den Haag (Nizozemska) 21. marca 2016 – Christian Louboutin, Christian Louboutin SAS/Van Haren Schoenen BV

(Zadeva C-163/16)

(2016/C 211/39)

Jezik postopka: nizozemščina

Predložitveno sodišče

Rechtbank Den Haag

Stranke v postopku v glavni stvari

Tožeči stranki: Christian Louboutin, Christian Louboutin SAS

Tožena stranka: Van Haren Schoenen BV

Vprašanje za predhodno odločanje

Ali se pojem oblike v smislu člena 3(1)(e)(iii) Direktive 2008/95/ES ⁽¹⁾ („Form“, „shape“ oziroma „forme“ v nemški, angleški in francoski različici te direktive) omejuje na tridimenzionalne lastnosti blaga kot so njegovi obrisi, izmere ali obseg (izraženi v treh dimenzijah) ali pa ta določba obsega tudi druge (ne tridimenzionalne) lastnosti blaga, kot je barva?

⁽¹⁾ Direktiva 2008/95/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 22. oktobra 2008 o približevanju zakonodaje držav članic v zvezi z blagovnimi znamkami (Kodificirana različica)(UL L 299, str. 25).

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Amtsgericht Düsseldorf (Nemčija) 25. marca 2016 – Ljiljana Kammerer, Frank Kammerer/Swiss International Air Lines AG

(Zadeva C-172/16)

(2016/C 211/40)

Jezik postopka: nemščina

Predložitveno sodišče

Amtsgericht Düsseldorf

Stranke v postopku v glavni stvari

Tožeči stranki: Ljiljana Kammerer, Frank Kammerer

Tožena stranka: Swiss International Air Lines AG

Vprašanje za predhodno odločanje

Ali je treba Sporazum med Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o zračnem prometu z dne 21. 6. 1999, kakor je bil spremenjen s Sklepom št. 2/2010 Odbora Skupnosti in Švice za zračni promet z dne 26. 11. 2010, razlagati tako, da Uredba (ES) št. 261/2004 ⁽¹⁾ v skladu s svojim členom 3(1)(a) velja tudi za potnike, ki nameravajo vzleteti z letališča v tretji državi in pristati na letališčih v Švici?

⁽¹⁾ Uredba (ES) št. 261/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. februarja 2004 o določitvi skupnih pravil glede odškodnine in pomoči potnikom v primerih zavrnitve vkrcanja, odpovedi ali velike zamude letov ter o razveljavitvi Uredbe (EGS) št. 295/91 (UL L 46, str. 1).

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Court of Appeal (Irska) 29. marca 2016 – M. H./M.H.

(Zadeva C-173/16)

(2016/C 211/41)

Jezik postopka: angleščina

Predložitveno sodišče

Court of Appeal

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: M.H.

Tožena stranka: M.H.

Vprašanje za predhodno odločanje

Ali je treba izraz „v trenutku, ko je pisanje o začetku postopka [...] vloženo na sodišču“ v členu 16(1)(a) Uredbe št. 2201/2003 ⁽¹⁾ razlagati tako, da se nanaša na:

- i) trenutek, ko sodišče prejme pisanje o začetku postopka, čeprav se v skladu z nacionalnim pravom s tem prejetjem postopek še ne začne takoj, ali
- ii) trenutek, ko sodišče po prejetju pisanja o začetku postopka v skladu z nacionalnim pravom začne postopek?

⁽¹⁾ Uredba Sveta (ES) št. 2201/2003 z dne 27. novembra 2003 o pristojnosti in priznavanju ter izvrševanju sodnih odločb v zakonskih sporih in sporih v zvezi s starševsko odgovornostjo ter o razveljavitvi Uredbe (ES) št. 1347/2000 (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 19, zvezek 6, str. 243).

Pritožba, ki jo je Tilly-Sabco vložila 31. marca 2016 zoper sodbo Splošnega sodišča (peti senat) z dne 14. januarja 2016 v zadevi T-397/13, Tilly-Sabco/Komisija

(Zadeva C-183/16 P)

(2016/C 211/42)

Jezik postopka: francoščina

Stranki

Prtožnica: Tilly-Sabco (zastopniki: R. Milchior, F. Le Roquais, S. Charbonnel, odvetniki)

Druga stranka v postopku: Evropska komisija

Predlogi

- sodba Splošnega sodišča z dne 14. januarja 2016 v zadevi T-397/13 naj se razveljavi, z izjemo odločitve o dopustnosti tožbe;
- v skladu s členom 61 Statuta naj se odloči neposredno in Izvedbeno uredbo Komisije (EU) št. 689/2013 z dne 18. julija 2013 o določitvi izvoznih nadomestil za perutninsko meso ⁽¹⁾ na stopnjo nič, razglasi za nično;
- Komisiji naj se naloži plačilo stroškov, ki so nastali na prvi stopnji in s to pritožbo.

Pritožbeni razlogi in bistvene trditve

Prtožnica v utemeljitev pritožbe navaja štiri razloge.

Prvi pritožbeni razlog se nanaša na napačno razlago, ki jo je Splošno sodišče podalo glede člena 3(3) Uredbe (EU) št. 182/2011 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. februarja 2011 o določitvi splošnih pravil in načel, na podlagi katerih države članice nadzirajo izvajanje izvedbenih pooblastil Komisije. ⁽²⁾ Komisija naj odboru ne bi dopustila, da v predpisanih rokih preveri vse potrebne elemente, vključno s stopnjami nadomestil, da bi o predlogu uredbe podal svoje mnenje.

Drugi pritožbeni razlog se nanaša na napačno razlago člena 164(2) Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 z dne 22. oktobra 2007 o vzpostavitvi skupne ureditve kmetijskih trgov in o posebnih določbah za nekatere kmetijske proizvode (Uredbe o enotni SUT)). ⁽³⁾ Pritožnica zlasti trdi, da je Splošno sodišče Izvedbeno uredbo št. 689/2013 napačno opredelilo za „periodični kmetijski instrument“.

Tretji pritožbeni razlog se nanaša na neobstoj utemeljitve ali nezadostnost obrazložitve Izvedbene uredbe št. 689/2013 in se nanaša zlasti na opredelitev „običajne uredbe“ ter na obrazložitev določitve nadomestil na „nič“. Način določitve nadomestil naj poleg tega ne bi bil predmet sodnega nadzora. Obrazložitev izpodbijane sodbe o postopnem znižanju stopenj nadomestil naj bi bila kontradiktorna.

Četrty pritožbeni razlog se nanaša na kršitev prava ali na očitno napako pri presoji, ker naj Splošno sodišče ne bi pravilno razlagalo meril iz člena 164(3) Uredbe št. 1234/2007. Splošno sodišče naj bi namreč za nekatera merila potrdilo to, da je Komisija diskrecijsko in neobrazloženo upoštevala referenčno obdobje za leta od 2009 do 2013 oziroma preveč dolgo in staro obdobje namesto leta 2013, kot to zahtevajo upoštevne določbe in zlasti člen 164(3)(a) Uredbe št. 1234/2007. Splošno sodišče naj bi prav tako storilo očitno napako pri presoji s tem, da je med drugim menilo, da zaradi razlik v cenah brazilske perutnine ni treba določiti izvoznih nadomestil, da bi se zagotovilo uravnoteženost trga perutninskega mesa v Uniji in naravno gibanje cen in trgovine. Nazadnje, Splošno sodišče naj bi priznalo, da je Komisija storila napako s tem, da je pred njim navedla drugačne argumente kot jih je podala pred upravljalnim odborom

⁽¹⁾ UL L 196, str. 13.

⁽²⁾ UL L 55, str. 13.

⁽³⁾ UL L 299, str. 1.

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Dioikitiko Protodikeio Thessalonikis (Grčija)
1. aprila 2016 – Ovidiu-Mihaita Petrea/Ypourgos Esoterikon kai Dioikitikis Anasygrotisis**

(Zadeva C-184/16)

(2016/C 211/43)

Jezik postopka: grščina

Predložitveno sodišče

Dioikitiko Protodikeio Thessalonikis

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Ovidiu-Mihaita Petrea

Tožena stranka: Ypourgos Esoterikon kai Dioikitikis Anasygrotisis

Vprašanja za predhodno odločanje

1. Ali je treba člena 27 in 32 Direktive 2004/38/ES ⁽¹⁾, v povezavi s členoma 45 PDEU in 49 PDEU pa tudi glede na procesno avtonomijo držav članic ter načeli varstva legitimnih pričakovanj in dobrega upravljanja razlagati tako, da nalagajo – ali dopuščajo – da se državljanu druge države članice v skladu s členom 8(1) predsedniškega dekreta št. 106/2007 razveljavi že izdano potrdilo o vpisu kot državljan Evropske unije in da se zoper navedenega državljanja sprejme ukrep vrnitve z ozemlja države gostiteljice, če je navedeni državljan vpisan na nacionalni seznam nezaželenih tujcev z ukrepom prepovedi vstopa iz razlogov javnega reda in javne varnosti, vendar je znova vstopil v zadevno državo članico in v njej začel opravljati poslovno dejavnost, ne da bi prosil za preklic prepovedi vstopa v skladu s postopkom iz člena 32 Direktive 2004/38, saj je v skladu z navedeno direktivo ta prepoved (vstopa) samostojen razlog javnega reda, s katerim je mogoče utemeljiti razveljavitev potrdila o vpisu državljanja države članice?

2. Če je odgovor na prejšnje vprašanje pritrdilen, ali je mogoče navedeni primer izenačiti z nezakonitim prebivanjem državljana Evropske unije na ozemlju države gostiteljice, tako da lahko organ, pristojen za razveljavitev potrdila o vpisu kot državljan Unije, v skladu s členom 6(1) Direktive 2008/115/ES ^(¹) sprejme odločbo o vrnitvi za razveljavitev potrdila o vpisu kot državljan Unije, in to čeprav, po eni strani, potrdilo o vpisu, kot je splošno priznано, ne pomeni pravice do zakonitega prebivanja v državi in se, po drugi strani, Direktiva 2008/115/ES uporablja *ratione personae* samo za državljane tretjih držav?
3. Če je odgovor na navedeno vprašanje nikalen, ali je mogoče razveljavitev potrdila o vpisu državljana druge države članice iz razlogov javnega reda ali javne varnosti, to je potrdila, ki ne pomeni pravice do zakonitega prebivanja v državi, in sprejetje ukrepa vrnitve zoper navedenega državljana – pri čemer potrdilo razveljavijo in ukrep sprejmejo nacionalni organi, pristojni za izvajanje procesne avtonomije države članice gostiteljice – v skladu s pravilno razlago prava obravnavati kot enoten upravni akt o upravnem izgonu v smislu členov 27 in 28 Direktive 2004/38, ki je predmet sodnega nadzora pod pogoji, opredeljenimi s temi zadnjimi določbami, ki po potrebi določajo en sam način upravnega izгона državljanov EU z ozemlja države članice gostiteljice?
4. Ali je v primeru bodisi pritrdilnega bodisi nikalnega odgovora na prvo in drugo vprašanje v nasprotju z načelom učinkovitosti nacionalna sodna praksa, v skladu s katero upravni organi in posledično zadevna pristojna sodišča – v okviru razveljavitve potrdila o vpisu kot državljana Evropske unije ali sprejetja ukrepa o izgonu z ozemlja države članice gostiteljice, ker zoper državljana druge države članice velja ukrep prepovedi vstopa v navedeno (prvo) državo članico – ne smejo preverjati, ali so bila spoštovana procesna jamstva iz členov 30 in 31 Direktive 2004/38?
5. Če je odgovor na prejšnje vprašanje pritrdilen, ali iz člena 32 Direktive 2004/38 za pristojne upravne organe države članice izhaja obveznost, da vseeno zadevnemu državljanu druge države članice vročijo odločbo o njegovem izgonu v jeziku, ki jo razume, da bi lahko učinkovito uveljavljal procesne pravice, ki jih ima na podlagi zgoraj navedenih določb Direktive, tudi kadar ni vložil take prošnje?

(¹) Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta 2004/38/ES z dne 29. aprila 2004 o pravici državljanov Unije in njihovih družinskih članov do prostega gibanja in prebivanja na ozemlju držav članic (UL L 158, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 5, zvezek 5, str. 46).

(²) Direktiva 2008/115/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. decembra 2008 o skupnih standardih in postopkih v državah članicah za vračanje nezakonito prebivajočih državljanov tretjih držav (UL L 348, 24.12.2008, str. 98).

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Högsta förvaltningsdomstolen (Švedska)
4. aprila 2016 – Bogusława Zaniewicz-Dybeck/Pensionsmyndigheten**

(Zadeva C-189/16)

(2016/C 211/44)

Jezik postopka: švedščina

Predložitevno sodišče

Högsta förvaltningsdomstolen

Stranki v postopku v glavni stvari

Pritožnica: Bogusława Zaniewicz-Dybeck

Nasprotna stranka v pritožbenem postopku: Pensionsmyndigheten

Vprašnji za predhodno odločanje

1. Ali določba člena 47(1)(d) Uredbe št. 1408/71 (⁽¹⁾) pomeni, da je mogoče zavarovalnim dobam, dopolnjenim v drugi državi članici, pri izračunu švedske zajamčene pokojnine pripisati pokojninsko vrednost, ki ustreza povprečni vrednosti švedskih dob, če pristojni organ opravi sorazmerni izračun na podlagi člena 46(2) te uredbe?

2. Ali lahko pristojni organ, če je odgovor na prvo vprašanje nikalen, pri izračunu upravičenosti do zajamčene pokojnine upošteva pokojninske prejemke, ki jih zavarovanec prejema v drugi državi članici, ne da bi bilo to v nasprotju z določbami Uredbe št. 1408/71?

(¹) Uredba Sveta (ES) št. 1408/71 z dne 14. junija 1971 o uporabi sistemov socialne varnosti za zaposlene osebe, samozaposlene in njihove družinske člane, ki se gibljejo v Skupnosti (UL L 149, str. 2).

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Riigikohus (Estonija) 7. aprila 2016 –
Bolagsupplysningen OÜ, Ingrid Ilsjan/Svensk Handel AB**

(Zadeva C-194/16)

(2016/C 211/45)

Jezik postopka: estonščina

Predložitveno sodišče

Riigikohus

Stranke v postopku v glavni stvari

Pritožnici: Bolagsupplysningen OÜ, Ingrid Ilsjan

Nasprotna stranka v postopku s pritožbo: Svensk Handel AB

Vprašanja za predhodno odločanje

1. Ali je treba člen 7, točka 2, Uredbe (EU) št. 1215/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. decembra 2012 o pristojnosti in priznavanju ter izvrševanju sodnih odločb v civilnih in gospodarskih zadevah (¹) razlagati tako, da lahko oseba, katere pravice naj bi bile kršene z objavo napačnih podatkov o njej na internetu in s tem, da se komentarjev, ki se nanašajo nanjo, ni izbrisalo, vložiti tožbo za popravek napačnih podatkov in umik komentarjev, ki kršijo njene pravice, pred sodišči vsake države članice, na ozemlju katere so ali so bile dostopne na internetu objavljene informacije, v zvezi s škodo, ki je nastala v tej državi članici?
2. Ali je treba člen 7, točka 2, Uredbe (EU) št. 1215/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. decembra 2012 o pristojnosti in priznavanju ter izvrševanju sodnih odločb v civilnih in gospodarskih zadevah razlagati tako, da lahko pravna oseba, katere pravice naj bi bile kršene z objavo napačnih podatkov o njej na internetu in s tem, da se komentarjev, ki se nanašajo nanjo, ni umaknilo, uveljavlja zahtevke za popravek podatkov, naložitev obveznosti umika komentarjev in nadomestilo premoženjske škode, ki je nastala z objavo napačnih podatkov na internetu, v zvezi s celotno njej nastalo škodo pri sodiščih države, v kateri ima središče svojih interesov?
3. Če je odgovor na drugo vprašanje pritrdilen, ali je treba člen 7, točka 2, Uredbe (EU) št. 1215/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. decembra 2012 o pristojnosti in priznavanju ter izvrševanju sodnih odločb v civilnih in gospodarskih zadevah razlagati tako, da
 - je treba izhajati iz tega, da je središče interesov pravne osebe in torej kraj nastanka škode v državi članici, v kateri ima svoj sedež, ali
 - je pri določitvi središča interesov pravne osebe in torej kraja nastanka škode treba upoštevati vse okoliščine, kot na primer sedež in obrate pravne osebe, sedež njenih strank ter način, kako se sklepajo posli?

(¹) UL L 351, str. 1.

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je 11. aprila 2016 vložilo Conseil d'État (Belgija) – État belge/Max-Manuel Nianga

(Zadeva C-199/16)

(2016/C 211/46)

Jezik postopka: francoščina

Predložitveno sodišče

Conseil d'État

Stranki v postopku v glavni stvari

Pritožnica: État belge

Nasprotna stranka: Max-Manuel Nianga

Vprašanje za predhodno odločanje

Ali je treba člen 5 Direktive 2008/115/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. decembra 2008 o skupnih standardih in postopkih v državah članicah za vračanje nezakonito prebivajočih državljanov tretjih držav⁽¹⁾ – v povezavi s členom 47 Listine Evropske unije o temeljnih pravicah in ob upoštevanju pravice do izjave v celotnem postopku, ki je sestavni del spoštovanja pravice do obrambe, tj. splošnega načela prava Unije, kot se uporablja v okviru navedene direktive – razlagati tako, da je z njim nacionalnemu organu naloženo, da upošteva največjo korist otroka, družinsko življenje in zdravstveno stanje zadevnega državljana tretje države ob sprejetju odločbe o vrnitvi iz členov 3(4) in 6(1) te direktive ali ob odstranitvi v smislu členov 3(5) in 8 iste direktive?

⁽¹⁾ UL L 348, str. 98.

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Supremo Tribunal de Justiça (Portugalska) 12. aprila 2016 – Securitas – Serviços e Tecnologia de Segurança SA/ICTS Portugal – Consultadoria de Aviação Comercial SA in drugi

(Zadeva C-200/16)

(2016/C 211/47)

Jezik postopka: portugalsčina

Predložitveno sodišče

Supremo Tribunal de Justiça

Stranke v postopku v glavni stvari

Vlagateljica revizije: Securitas – Serviços e Tecnologia de Segurança SA

Nasprotna stranke v revizijskem postopku: ICTS Portugal – Consultadoria de Aviação Comercial SA, Arthur George Resendes, Jorge Alberto Rodrigues Pereira, José Manuel Duque Medeiros, José Octávio Pimentel do Couto Macedo, Márcio Aurélio Mendes, Marco Paulo Viveiros Câmara, Milton César Pimentel Freitas, Milton Miguel Miranda Santos, Nelson Manuel Rego Sousa, Osvaldo Manuel Rego Arruda, Pedro Miguel Amaral Pacheco, Pedro Miguel Costa Tavares, Rui Miguel Costa Tavares, Rui Sérgio Gouveia Terra, Jaime Amorim Amaral Melo, Marcos Daniel Varandas Carvalho, Valter Eurico Rocha da Silva e Sousa

Vprašanja za predhodno odločanje

1. Ali gre v primeru iz spisa za prenos podjetja ali obrata, tako da je prišlo do prenosa podjetja [...] „ICTS“ na podjetje [...] „SECURITAS“ po opravljenem javnem razpisu, pri čemer je bilo [...] družbi „SECURITAS“, ki je zmagala na tem natečaju, oddano naročilo glede storitev nadzovanja in varovanja, ki naj bi se opravljale v Portu de Ponta Delgada na otoku S. Miguel, Azori, in ali to pomeni prenos gospodarske enote v skladu z določbami člena 1(1)(a) Direktive Sveta 2001/23/ES⁽¹⁾ z dne 12. marca 2001?
2. Ali gre v primeru iz spisa zgolj za nasledstvo podjetij, ki si konkurirajo, ker je bilo javno naročilo storitev oddano podjetju, ki je zmagalo na javnem razpisu, in je ta primer zato izvzet iz pojma prenosa podjetja ali obrata za namene navedene direktive?
3. Ali je določilo 13(2) zgoraj navedene kolektivne pogodbe, ki je bila sklenjena med AES [Associação de Empresas de Segurança Privada], AESIRF [Associação Nacional das Empresas de Segurança] in STAD [Sindicato dos Trabalhadores dos Serviços de Portaria, Vigilância, Limpeza Domésticas e Atividades Diversas] in drugimi sindikati, v kateri je določeno: „Pojem prenosa podjetja ali obrata ne vključuje primera, v katerem gospodarski subjekt izgubi stranko, ker je bilo naročilo o opravljanju storitev oddano drugemu subjektu“, v nasprotju s pravom Skupnosti v zvezi z opredelitvijo prenosa podjetja ali obrata, ki izhaja iz Direktive Sveta 2001/23/ES z dne 12. marca 2001?

⁽¹⁾ Direktiva Sveta 2001/23/ES z dne 12. marca 2001 o približevanju zakonodaje držav članic v zvezi z ohranjanjem pravic delavcev v primeru prenosa podjetij, obratov ali delov podjetij ali obratov
UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 5, zvezek 4, str. 98.

Pritožba, ki jo je Dirk Andres (stečajni upravitelj premoženja družbe Heitkamp BauHolding GmbH), prej Heitkamp BauHolding GmbH, vložil 12. aprila 2016 zoper sodbo Splošnega sodišča (deveti senat) z dne 4. februarja 2016 v zadevi T-287/11, Heitkamp BauHolding GmbH/Evropska komisija

(Zadeva C-203/16 P)

(2016/C 211/48)

Jezik postopka: nemščina

Stranke

Pritožnik: Dirk Andres (stečajni upravitelj premoženja družbe Heitkamp BauHolding GmbH) (zastopniki: W. Niemann, S. Geringhoff, P. Dodos, odvetniki)

Drugi stranki v postopku: Evropska komisija, Zvezna republika Nemčija

Predlogi

- Sodbo Splošnega sodišča z dne 4. februarja 2016 v zadevi T-287/11, v obliki izreka, naj se razveljavi v delu, v katerem je bila z njo zavrnjena tožba (izrek, točki 2 in 3) in pri čemer se ohranijo predlogi, podani na prvi stopnji, da se za ničnega razglasi sklep nasprotne stranke v pritožbenem postopku 2011/527/EU: Sklep Komisije z dne 26. januarja 2011 o državni pomoči C 7/10 (ex CP 250/09 in NN 5/10), „KStG, Sanierungsklausel“⁽¹⁾;
- podredno, sodbo Splošnega sodišča v obliki izreka naj se razveljavi v delu, v katerem je bila z njim zavrnjena tožba (izrek, točki 2 in 3), zadevo pa vrne v ponovno odločanje Splošnemu sodišču;
- plačilo stroškov postopka naj se naloži nasprotni stranki.

Pritožbeni razlogi in bistvene trditve

Pritožnica v podporo svoji pritožbi navaja naslednje pritožbene razloge:

Pritožnica se najprej sklicuje na postopkovno napako. Splošno sodišče naj svojih sklepov o določitvi referenčnega okvira, selektivnosti ukrepa in njegovi utemeljitvi ne bi utemeljilo, oziroma naj bi jih utemeljilo protislovno in pri tem z neupoštevanjem navedb pritožnice kršilo njeno pravico do zaslišanja.

Pritožnica dalje očita kršitev člena 107 PDEU in se pri tem sklicuje na tri pritožbene razloge:

Splošno sodišče naj bi referenčni okvir nezadostno opredelilo s tem, ko je s pomešanjem prve in druge stopnje preizkusa selektivnosti napačno ocenilo ureditev izključitve uporabe izgube v skladu s členom 8c(1) KStG, kot domnevno temeljno pravilo in ohranitev izgube v skladu s „sanacijsko klavzulo“ člena 8c(1a) KStG, kot izjemo od tega. Pri tem naj Splošno sodišče ne bi upoštevalo, da je sanacijska klavzula sestavni del splošnih davčnih pravil prenosa izgube, ki temeljijo na nemškem ustavnem pravu, v skladu s členom 10d EStG.

Drugič, Splošno sodišče naj bi „sanacijsko klavzulo“ napačno selektivno presodilo. Splošno sodišče ni upoštevalo dejstva, da ravno „sanacijska klavzula“ ne pomeni osebnega področja uporabe, temveč je na razpolago vsem podjetjem, ne glede na njihovo vrsto in predmet. „Sanacijska klavzula“ se uporabi brez razlike za vsa podjetja, ki so v gospodarskih težavah. V tej zvezi Splošno sodišče prav tako ni upoštevalo, da se podjetja v težavah in zdrava podjetja, glede na merodajni cilj ureditve prenosa izgube, namreč izključitev tveganja goljufive uporabe izgube, ne nahajajo v dejansko in pravno primerljivih položajih. V primerih „sanacijskih klavzul“ naj bi bila izključena goljufiva uporaba izgube, v skladu s pristojnostjo tipizacije, ki jo ima zakonodajalec.

Tretjič, Splošno sodišče naj bi „sanacijsko klavzulo“ v vsakem primeru napačno opredelilo za neupravičeno. Pritožnica trdi, da ni namen „sanacijske klavzule“ spodbujanje podjetij v težavah, temveč obdavčitev teh podjetij v skladu z načelom sorazmernosti glede zmožnosti prispevati v državno blagajno, kot inherentnim ciljem nemškega davčnega prava. Zlasti naj bi se z ohranitvijo izgub nameravalo doseči, da se tako imenovani „navidezni dobički“, ki nastanejo zaradi odpovedi odstopom terjatev, na podlagi poročila z izgubami, oproščeni davka

(¹) UL L 235, str. 26.

Pritožba, ki jo je Zvezna republika Nemčija vložila 14. aprila 2016 zoper sodbo Splošnega sodišča (deveti senat) z dne 4. februarja 2016 v zadevi T-287/11, Heitkamp BauHolding GmbH/Evropska komisija

(Zadeva C-208/16 P)

(2016/C 211/49)

Jezik postopka: nemščina

Stranke

Pritožnica: Zvezna republika Nemčija (zastopnika: T. Henze in R. Kanitz, agenta)

Drugi stranki v postopku: Heitkamp BauHolding GmbH, Evropska komisija

Predlogi

Pritožnica Sodišču predlaga, naj:

— razveljavi sodbo z dne 4. februarja 2016 v zadevi T-287/11, v delu, v katerem je z njo tožba zavržena kot neutemeljena,

- v skladu s členom 61(1) Statuta Sodišča za nič en razglasi Sklep Komisije z dne 26. januarja 2011, C(2011)275 *final*, v postopku „državna pomoč C 7/2010 – KStG, sanacijska klavzula (Shema za prenos davčnih izgub v primeru prestrukturiranja podjetij v težavah)“,
- Komisiji naloži plačilo stroškov postopka pred Splošnim sodiščem in pred Sodiščem.

Pritožbeni razlogi in bistvene trditve

Pritožnica v utemeljitev pritožbe navaja en pritožbeni razlog.

Pritožnica meni, da je bil kršen člen 107(1) PDEU. Splošno sodišče naj ne bi upoštevalo, da člen 8c(1a) KStG, tako imenovana „sanacijska klavzula“, ni selektivna:

- Tako imenovana sanacijska klavzula naj ne bi bila *prima facie* selektivna, saj naj ne bi bilo izjeme od upoštevne referenčnega sistema, in ker naj bi šlo za splošni ukrep, od katerega bi lahko imela korist vsa podjetja na ozemlju države članice.
- Tako imenovana sanacijska klavzula naj bi bila prav tako utemeljena z naravo in notranjo strukturo davčnega sistema. Utemeljena naj bi bila, prvič, z načelom obdavčitve na podlagi davčne sposobnosti, drugič, s preprečevanjem zlorab, in sicer s preprečevanjem nastanka slamnatih podjetij, in, tretjič, z objektivnimi razlikami med pridobitvijo deleža, ki lahko škoduje, in pridobitvijo deleža za namene saniranja podjetja.

Pritožba, ki jo je Dimosia Epicheirisi Ilektrismou AE (DEI) vložila 22. aprila 2016 zoper sklep Splošnega sodišča (četrti senat) z dne 9. februarja 2016 v zadevi T-639/14, Dimosia Epicheirisi Ilektrismou A.E. (DEI)/Evropska komisija

(Zadeva C-228/16 P)

(2016/C 211/50)

Jezik postopka: grščina

Stranki

Pritožnica: Dimosia Epicheirisi Ilektrismou A.E. (DEI) (zastopniki: Efthymios Bourtzalas, Anargiros Oikonomou, Efstathia Salaka, Charalampos Synodinos, Charisios Tagaras, Denis Waelbroeck, odvetniki)

Druga stranka v postopku: Evropska komisija

Predlogi

- Izpodbijani sklep naj se razveljavi;
- Sodišče naj zadevo vrne Splošnemu sodišču v novo odločanje, da to odloči v skladu s predlogi tožeče stranke za razglasitev ničnosti izpodbijanega akta z dne 12. junija 2014;
- toženi stranki naj se naloži plačilo stroškov postopka na prvi stopnji in stroškov te pritožbe.

Pritožbeni razlogi in bistvene trditve

Pritožnica trdi, da je pri izpodbijanjem sklepu prišlo do pomembne napačne uporabe prava in da ga je treba razveljaviti iz teh razlogov:

1. očitna napačna uporaba prava in neobstoj obrazložitve glede presoje, da je zadeva T-639/14 postala brezpredmetna, v delu, v katerem se ta presoja opira na domnevno „nadomestitev“ izpodbijanega akta z aktom Komisije z dne 25. marca 2015;

2. kršitev načel dobrega upravljanja, pravne varnosti in učinkovitega sodnega varstva s tem, da Splošno sodišče štelo, da je akt z dne 25. marca 2015 nadomestil izpodbijani akt;
 3. očitna napačna uporaba prava pri razlagi in uporabi načela zakonitosti aktov institucij Evropske unije;
 4. izkrivljanje dejstev in kršitev pravice do izjave v zvezi s presojo, da se obrazložitev izpodbijanega akta „nikakor ne nanaša na vprašanje državnega izvora morebitne pomoči v obliki arbitražne odločbe“ ter očitna napačna presoja, ker je Splošno sodišče ugotovilo, da bodo pravne napake, ki so po navedbah DEI podane pri izpodbijanem aktu, „nujno predmet presoje v zadevi T-325/15“.
 5. izkrivljanje obrazložitve DEI glede meril za odločanje o tem, ali je treba postopek v tej zadevi ustaviti ali ne, kar zadeva pritožbo iz leta 2012 in očitna napačna uporaba prava, ker je Splošno sodišče razsodilo, da je Komisija s sklepom z dne 25. marca 2015 „posredno“ zavrnila pritožbo iz leta 2012; in
 6. napačna uporaba prava in očitna napaka pri presoji o tem, da bi morala vsaka stranka nositi svoje stroške.
-

SPLOŠNO SODIŠČE

Sodba Splošnega sodišča z dne 26. aprila 2016 – Strack/Komisija

(Zadeva T-221/08) ⁽¹⁾

(Dostop do dokumentov – Uredba (ES) št. 1049/2001 – Dokumenti, ki se nanašajo na preiskovalni spis OLAF – Ničnostna tožba – Odločbe zaradi molka organa in odločbe, s katerimi je bil dostop zavrjen – Izjema v zvezi z varstvom zasebnosti in integritete posameznikov – Izjema v zvezi z varstvom poslovnih interesov tretjih oseb – Izjema v zvezi z varstvom postopka odločanja – Obveznost obrazložitve – Nepogodbena odgovornost)

(2016/C 211/51)

Jezik postopka: nemščina

Stranki

Tožeča stranka: Guido Strack (Köln, Nemčija) (zastopnika: H. Tettenborn in N. Lödler, odvetnika)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopniki: sprva P. Costa de Oliveira in B. Eggers, nato B. Eggers in J. Baquero Cruz, agenti)

Predmet

Predlog za razglasitev ničnosti vseh odločb zaradi molka organa in odločb Komisije, ki so bile sprejete na podlagi začetnih prošenj za dostop do dokumentov, ki jih je G. Strack vložil 18. in 19. januarja 2008, in odškodninski zahtevek.

Izrek

1. Postopek v zvezi z zakonitostjo odločb zaradi molka organa, s katerimi so bile zavrnjene prošnje za dostop do dokumentov, ki jih je vložil G. Strack, se ustavi.
2. Postopek v zvezi z zakonitostjo odločb, ki sta jih Komisija Evropskih skupnosti in Evropski urad za boj proti goljufijam (OLAF) sprejela v zvezi s potrdilnimi prošnjami za dostop do dokumentov G. Stracka z dne 22. februarja in 21. aprila 2008 in s katerimi je bil delno ali v celoti zavrjen dostop do dokumentov, se v delu, v katerem ti dokumenti niso obstajali ali niso bili več razpoložljivi, v katerem je bil javnosti omogočen dostop do teh dokumentov ali njihovih delov in v katerem G. Strack priznava, da so bile zavrnitve dostopov zakonite, ustavi.
3. Sklep OLAF z dne 30. aprila 2010 se razveljavi v delu, v katerem:

— je bil zavrjen dostop do dokumentov z oznako „PD“;

— je bilo ime G. Stracka v dokumentih z oznako „PA“ prikrito;

— so bili dokumenti, ki niso bili razkriti javnosti, na seznamu OLAF z dne 30. aprila 2010 izpuščeni ali pa G. Stracku niso bili posredovani le zaradi tega, ker je bil njihov avtor ali ker je z njimi razpolagal na podlagi Uredbe (ES) št. 45/2001 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2000 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah in organih Skupnosti in o prostem pretoku takih podatkov ali na podlagi drugega pravnega naslova, ali pa so bili dokumenti, ki niso del spisa zadevne preiskave, izključeni iz prošnje za dostop, v delu, v katerem so zadevali komunikacijo med OLAF in Evropskim varuhom ali med OLAF in G. Strackom in so se nanašali na G. Stracka.

4. Sklep OLAF z dne 7. julija 2010 se razveljavi v delu, v katerem:
- je bil dostop do dokumenta št. 266 zavržen na podlagi Uredbe (ES) št. 1049/2001 z dne 30. maja 2001 o dostopu javnosti do dokumentov Evropskega parlamenta, Sveta in Komisije;
 - je bil dostop do dokumenta št. 268 zavržen, razen glede informacij, do katerih je imel G. Strack lahko dostop na podlagi Uredbe št. 1049/2001 v okviru posredovanja drugih dokumentov;
 - je bilo ime G. Stracka na spremnih listih, priloženih k temu sklepu, prikrito.
5. V preostalem delu se tožba zavrne.
6. Komisija nosi svoje stroške in tri četrtine stroškov G. Stracka.
7. G. Strack nosi četrtino svojih stroškov.

(¹) UL C 223, 30.8.2008.

Sodba Splošnega sodišča z dne 27. aprila 2016 – European Dynamics Luxembourg in drugi/EUIPO

(Zadeva T-556/11) (¹)

(„Javna naročila storitev – Postopek javnega razpisa – Razvoj programske opreme in storitve vzdrževanja – Zavrnitev ponudnikove ponudbe – Razvrstitev ponudnika v kaskadnem postopku – Razlogi za izključitev – Navzkrižje interesov – Enako obravnavanje – Dolžnost skrbnega ravnanja – Merila za oddajo – Očitna napaka pri presoji – Obveznost obrazložitve – Nepogodbena odgovornost – Izguba priložnosti“)

(2016/C 211/52)

Jezik postopka: angleščina

Stranke

Tožeče stranke: European Dynamics Luxembourg SA (Ettelbrück, Luksemburg), European Dynamics Belgium SA (Bruselj, Belgija), Evropaiki Dynamiki – Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (Atene, Grčija) (zastopniki: sprva N. Korojanakis, M. Dermidzakis in N. Teologu, nato I. Ampadzi in nazadnje M. Sfiri, odvetniki)

Tožena stranka: Urad Evropske unije za intelektualno lastnino (EUIPO) (zastopniki: sprva N. Bambara in M. Paolacci, nato N. Bambara, agenti, skupaj s P. Wytinckom in B. Hoorelbekejem, odvetnikoma)

Predmet

Prvič, predlog za razglasitev ničnosti odločbe EUIPO, ki je bila sporočena z dopisom z dne 11. avgusta 2011 in sprejeta v okviru postopka javnega razpisa AO/029/10, naslovljenega „Razvoj programske opreme in storitve vzdrževanja“, s katero je bila zavrnjena ponudba družbe European Dynamics Luxembourg, in drugih povezanih odločb EUIPO, sprejetih v okviru istega postopka, med katerimi je tudi tista, s katero je bilo naročilo oddano drugim ponudnikom, in, drugič, odškodninski zahtevek.

Izrek

1. Odločba Urada Evropske unije za intelektualno lastnino (EUIPO), ki je bila sporočena z dopisom z dne 11. avgusta 2011 in sprejeta v okviru postopka javnega razpisa AO/029/10, naslovljenega „Razvoj programske opreme in storitve vzdrževanja“, s katero je bila zavrnjena ponudba, ki jo je predložila družba European Dynamics Luxembourg SA, in druge povezane odločbe EUIPO, sprejete v okviru istega postopka, med njimi tiste o oddaji naročila trem drugim ponudnikom kot izbranim ponudnikom, uvrščenim na prvo, drugo in tretje mesto v skladu s kaskadnim postopkom, se razglasijo za nične.

2. EUIPO mora povrniti škodo, ki je družbi *European Dynamics Luxembourg* nastala iz naslova izgube priložnosti, da bi vsaj kot tretjevrščena pogodbenica v skladu s kaskadnim postopkom sklenila okvirno pogodbo.
3. Stranke bodo v treh mesecih od razglasitve te sodbe Splošnemu sodišču sporočile sporazumno določen znesek odškodnine.
4. V nasprotnem primeru bodo stranke v istem roku Splošnemu sodišču sporočile predloge zneskov.
5. Odločitev o stroških se pridrži.

(¹) UL C 6, 7.1.2012.

Sodba Splošnega sodišča z dne 27. aprila 2016 – Pappalardo in drugi/Komisija

(Zadeva T-316/13) (¹)

(Pogodbena odgovornost – Ribišтво – Ohranjanje ribolovnih virov – Obnova staleža navadnega tuna – Nujni ukrepi za prepoved ribolova z zapornimi plavaricami – Dovolj resna kršitev pravnega pravila, s katerim so posameznikom podeljene pravice)

(2016/C 211/53)

Jezik postopka: italijanščina

Stranke

Tožeče stranke: Salvatore Aniello Pappalardo (Cetara, Italija), Pescatori La Tonnara Soc. coop. (Cetara), Fedemar Srl (Cetara), Testa Giuseppe E C. Snc (Catane, Italija), Pescatori San Pietro Apostolo Srl (Cetara), Camplone Arnaldo & C. Snc di Camplone Arnaldo EC (Pescara, Italija), in Valentino Pesca Sas di Camplone Arnaldo & C. (Pescara) (zastopnika: V. Cannizzaro in L. Caroli, odvetnika)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopnika: A. Bouquet in D. Nardi, agenta)

Predmet

Odškodninska tožba za povrnitev škode, ki naj bi jo tožeče stranke utrpely zaradi sprejetja Uredbe Komisije (ES) št. 530/2008 z dne 12. junija 2008 o sprejemu nujnih ukrepov glede ribolova na navadnega tuna z zapornimi plavaricami v Atlantskem oceanu vzhodno od zemljepisne dolžine 45° Z in v Sredozemskem morju (UL L 155, str. 9).

Izrek

1. Tožba se zavrne.
2. Salvatoreju Aniellu Pappalardu in družbam Pescatori La Tonnara Soc. coop., Fedemar Srl, Testa Giuseppe E C. Snc, Pescatori San Pietro Apostolo Srl, Camplone Arnaldo & C. Snc di Camplone Arnaldo EC in Valentino Pesca Sas di Camplone Arnaldo & C. se naloži plačilo stroškov.

(¹) UL C 226, 3.8.2013.

Sodba Splošnega sodišča z dne 27. aprila 2016 – ANKO/Komisija(Zadeva T-154/14) ⁽¹⁾**(Arbitražna klavzula – Sporazumi o dodelitvi nepovratnih sredstev, sklenjeni v okviru Sedmega okvirnega programa za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitevne dejavnosti (2007–2013) – Projekta Perform in Oasis – Upravičeni stroški – Vračilo izplačanih sredstev – Nasprotni zahtevek – Zamudne obresti)**

(2016/C 211/54)

Jezik postopka: grščina

Stranki

Tožeča stranka: ANKO AE Antiprosopeion, Emporiou kai Viomichanias (Atene, Grčija) (zastopniki: V. Christianos, S. Paliou in A. Skoulidakis, odvetniki)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopniki: R. Lyal in P. Arenas, agenta, skupaj z O. Lytra, odvetnico)

Predmet

Predloga, s katerima se v skladu s členom 272 PDEU želi na eni strani, prvič, doseči ugotovitev neutemeljenosti zahtevka Komisije za vračilo nepovratnih sredstev, ki so bila tožeči stranki izplačana v okviru izvršitve sporazuma št. 215754 z naslovom „Arhitektura, ki spodbuja dostopnost storitev, integracijo in normalizacijo“ in sporazuma št. 215952 z naslovom „Kompleksni sistem z več spremenljivkami za učinkovito in neprestano oceno in spremljanje motoričnih sposobnosti v primeru Parkinsonove ter drugih nevrodegenerativnih bolezni“, ki sta bila sklenjena v okviru Sedmega okvirnega programa za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitevne dejavnosti (2007–2013), in drugič, Komisiji naložiti izplačilo razlike še ne izplačanih nepovratnih sredstev na podlagi navedenih sporazumov, ter na drugi strani tožeči stranki v skladu z nasprotnim zahtevkom naložiti vračilo nepovratnih sredstev, ki so bila neupravičeno izplačana v okviru teh sporazumov.

Izrek

1. Tožba družbe ANKO AE Antiprosopeion, Emporiou kai Viomichanias se zavrne.
2. Družbi ANKO AE Antiprosopeion, Emporiou kai Viomichanias se naloži, naj Evropski komisiji plača znesek 650 625,37 EUR, kar ustreza vračilu finančnih prispevkov, ki jih je prejela na podlagi sporazuma št. 215754 z naslovom „Arhitektura, ki spodbuja dostopnost storitev, integracijo in normalizacijo“ in sporazuma št. 215952 z naslovom „Kompleksni sistem z več spremenljivkami za učinkovito in neprestano oceno in spremljanje motoričnih sposobnosti v primeru Parkinsonove ter drugih nevrodegenerativnih bolezni“, sklenjenih v okviru Sedmega okvirnega programa za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitevne dejavnosti (2007–2013), povišan za zamudne obresti v višini 3,75 %, ki so začele teči 3. maja 2014.
3. Družbi ANKO AE Antiprosopeion, Emporiou kai Viomichanias se naloži plačilo stroškov.

⁽¹⁾ UL C 175, 10.6.2014.

Sodba Splošnega sodišča z dne 27. aprila 2016 – ANKO/Komisija(Zadeva T-155/14) ⁽¹⁾**(Arbitražna klavzula – Sporazumi o dodelitvi nepovratnih sredstev, sklenjeni v okviru Šestega okvirnega programa za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitevne dejavnosti (2002–2006) – Projekta Persona in Terregov – Upravičeni stroški – Vračilo izplačanih sredstev – Nasprotni zahtevek – Zamudne obresti)**

(2016/C 211/55)

Jezik postopka: grščina

Stranki

Tožeča stranka: ANKO AE Antiprosopeion, Emporiou kai Viomichanias (Atene, Grčija) (zastopniki: V. Christianos, S. Paliou in A. Skoulidakis, odvetniki)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopniki: R. Lyal in P. Arenas, agenta, skupaj z O. Lytra, odvetnico)

Predmet

Predloga, s katerima se v skladu s členom 272 PDEU želi na eni strani, prvič, doseči ugotovitev neutemeljenosti zahtevka Komisije za vračilo nepovratnih sredstev, ki so bila tožeči stranki izplačana v okviru izvršitve sporazuma št. 045459 z naslovom „Prostori za spodbujanje neodvisnega staranja“ in sporazuma št. 507749 z naslovom „Vpliv e-uprave na storitve lokalne uprave“, ki sta bila sklenjena v okviru Šestega okvirnega programa za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitvene dejavnosti (2002–2006), in drugič, Komisiji naložiti izplačilo razlike še ne izplačanih nepovratnih sredstev na podlagi prvega sporazuma, ter na drugi strani tožeči stranki v skladu z nasprotnim zahtevkom naložiti vračilo nepovratnih sredstev, ki so bila neupravičeno izplačana v okviru teh sporazumov.

Izrek

1. Tožba družbe ANKO AE Antiprosopeion, Emporiou kai Viomichanias se zavrne.
2. Družbi ANKO AE Antiprosopeion, Emporiou kai Viomichanias se naloži, naj Evropski komisiji plača znesek 606 570,61 EUR, kar ustreza vračilu finančnih prispevkov, ki jih je prejela na podlagi sporazuma št. 045459 z naslovom „Prostori za spodbujanje neodvisnega staranja“ in sporazuma št. 507749 z naslovom „Vpliv e-uprave na storitve lokalne uprave“, sklenjenih v okviru Šestega okvirnega programa za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitvene dejavnosti (2002–2006), povišan za zamudne obresti v višini 3,75 %, ki so začele teči 3. maja 2014.
3. Družbi ANKO AE Antiprosopeion, Emporiou kai Viomichanias se naloži plačilo stroškov.

(¹) UL C 175, 10.6.2014.

Sodba Splošnega sodišča z dne 28. aprila 2016 – Zehnder Group International/EUIPO – Stiebel Eltron (comfotherm)

(Zadeva T-267/14) (¹)

(Znamka Evropske unije – Postopek za ugotovitev ničnosti – Besedna znamka Evropske unije comfotherm – Prejšnja nacionalna besedna znamka KOMFOTHERM – Relativni razlog za zavrnitev – Člen 8(1)(b) Uredbe (ES) št. 207/2009 – Verjetnost zmede – Podobnost proizvodov – Upoštevna javnost – Medsebojna odvisnost meril)

(2016/C 211/56)

Jezik postopka: nemščina

Stranke

Tožeča stranka: Zehnder Group International AG (Gränichen, Švica) (zastopnik: J. Krenzel, odvetnik)

Tožena stranka: Urad Evropske unije za intelektualno lastnino (EUIPO) (zastopnika: sprva A. Pohlmann, nato S. Hanne, agenta)

Druga stranka pred odborom za pritožbe EUIPO, intervenientka v postopku pred Splošnim sodiščem: Stiebel Eltron GmbH & Co. KG (Holzminden, Nemčija) (zastopniki: J. Eberhardt, H. Förster in Y. Holderied, odvetniki)

Predmet

Tožba zoper odločbo četrtega odbora za pritožbe EUIPO z dne 21. februarja 2014 (zadeva R 1318/2013-4) v zvezi s postopkom za ugotovitev ničnosti med družbama Stiebel Eltron GmbH & Co. KG in Zehnder Group International AG.

Izrek

1. Tožba se zavrne.
2. Družbi Zehnder Group International AG se naloži plačilo stroškov.

(¹) UL C 194, 24.6.2014.

Sodba Splošnega sodišča z dne 27. aprila 2016 – Österreichische Post/Komisija

(Zadeva T-463/14) (¹)

(Direktiva 2004/17/ES – Postopki za oddajo javnih naročil v vodnem, energetske in prometnem sektorju ter sektorju poštne storitve – Izvedbeni sklep, ki nekatere storitve v poštne sektorju v Avstriji izvzema iz uporabe Direktive 2004/17 – Člen 30 Direktive 2004/17 – Obveznost obrazložitve – Očitna napaka pri presoji)

(2016/C 211/57)

Jezik postopka: nemščina

Stranki

Tožeča stranka: Österreichische Post AG (Dunaj, Avstrija) (zastopniki: H. Schatzmann, J. Bleckmann in M. Oder, odvetniki)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopnika: A. Tokár in C. Vollrath, agenta)

Predmet

Predlog za razglasitev delne ničnosti Izvedbenega sklepa Komisije 2014/184/EU z dne 2. aprila 2014 o izvzetju nekaterih storitev v poštne sektorju v Avstriji iz uporabe Direktive 2004/17/ES Evropskega parlamenta in Sveta o usklajevanju postopkov za oddajo javnih naročil naročnikov v vodnem, energetske in transportnem sektorju ter sektorju poštne storitve (UL L 101, str. 4) v delu, v katerem se ta direktiva še naprej uporablja za oddajo naročil za nekatere poštne storitve v Avstriji.

Izrek

1. Izvedbeni sklep Komisije 2014/184/EU z dne 2. aprila 2014 o izvzetju nekaterih storitev v poštne sektorju v Avstriji iz uporabe Direktive 2004/17/ES Evropskega parlamenta in Sveta o usklajevanju postopkov za oddajo javnih naročil naročnikov v vodnem, energetske in transportnem sektorju ter sektorju poštne storitve se razglasi za nične v delu, v katerem je v njem navedeno, da se ta direktiva še naprej uporablja za trg poštne storitve naslovljenih pisemskih pošilk med podjetji ter med podjetji in zasebnimi strankami na mednarodni ravni v Avstriji.
2. V preostalem se tožba zavrne.
3. Družba Österreichische Post AG poleg svojih stroškov nosi tudi osem desetini stroškov Evropske komisije.
4. Komisija nosi dve desetini svojih stroškov.

(¹) UL C 303, 8.9.2014.

Sodba Splošnega sodišča z dne 28. aprila 2016 – Fon Wireless/EUIPO – Henniger (Neofon)(Zadeva T-777/14) ⁽¹⁾**(Znamka Evropske unije – Postopek z ugovorom – Prijava besedne znamke Evropske unije Neofon – Prejšnja nacionalna besedna znamka FON – Relativni razlog za zavrnitev – Verjetnost zmede – Člen 8(1)(b) Uredbe (ES) št. 207/2009)**

(2016/C 211/58)

Jezik postopka: nemščina

Stranke

Tožeča stranka: Fon Wireless Ltd (London, Združeno kraljestvo) (zastopnika: J.-B. Devaureix in L. Montoya Terán, odvetnika)

Tožena stranka: Urad Evropske unije za intelektualno lastnino (zastopnik: D. Walicka, agent)

Druga stranka pred odborom za pritožbe, intervenientka v postopku pred Splošnim sodiščem: Andreas Henniger (Starnberg, Nemčija) (zastopnik: T. von Groll-Schacht, odvetnik)

Predmet

Tožba zoper odločbo četrtega odbora za pritožbe pri EUIPO z dne 15. septembra 2014 (zadeva R 2519/2013-4) v zvezi s postopkom z ugovorom med Fon Wireless Ltd in Andreasom Hennigerjem.

Izrek

1. Odločba četrtega odbora za pritožbe Urada Evropske unije za intelektualno lastnino (EUIPO) z dne 15. septembra 2014 (zadeva R 2519/2013-4) se razveljavi.
2. EUIPO nosi svoje stroške in stroške, ki jih je priglasila družba Fon Wireless Ltd.
3. Andreas Henniger nosi svoje stroške.

⁽¹⁾ UL C 26, 26.1.2015.

Sodba Splošnega sodišča z dne 28. aprila 2016 – Gervais Danone/EUIPO – Mahou (B'lue)(Zadeva T-803/14) ⁽¹⁾**(„Znamka Evropske unije – Postopek z ugovorom – Prijava figurativne znamke Evropske unije B'lue – Prejšnja besedna znamka Evropske unije BLU DE SAN MIGUEL – Relativni razlog za zavrnitev – Verjetnost zmede – Člen 8(1)(b) Uredbe št. 207/2009“)**

(2016/C 211/59)

Jezik postopka: angleščina

Stranke

Tožeča stranka: Compagnie Gervais Danone (Pariz, Francija) (zastopnik: A. Lakits-Josse, odvetnik)

Tožena stranka: Urad Evropske unije za intelektualno lastnino (EUIPO) (zastopnik: M. Rajh, agent)

Intervenientka pred Splošnim sodiščem, pravna naslednica družbe San Miguel, Fabricas de Cerveza y Malta, SA, druga stranka v postopku pred odborom za pritožbe EUIPO: Mahou, SA (Barcelona, Španija) (zastopnik: A. Gómez-López, odvetnik)

Predmet

Tožba zoper odločbo petega odbora za pritožbe EUIPO z dne 30. septembra 2014 (zadeva R 1382/2013-5) v zvezi s postopkom z ugovorom med družbama San Miguel, Fabricas de Cerveza y Malta, SA in Compagnie Gervais Danone.

Izrek

1. Tožba se zavrne.
2. Družbi Compagnie Gervais Danone se naloži plačilo stroškov.

(¹) UL C 34, 2.2.2015.

Sodba Splošnega sodišča z dne 26. aprila 2016 – Franmax/EUIPO – Ehrmann (Dino)

(Zadeva T-21/15) (¹)

(Znamka Evropske unije – Postopek z ugovorom – Prijava figurativne znamke Evropske unije Dino – Prejšnja figurativna znamka Evropske unije, ki ponazarja dinosavra – Relativni razlog za zavrnitev – Člen 8(1)(b) Uredbe (ES) št. 207/2009)

(2016/C 211/60)

Jezik postopka: angleščina

Stranke

Tožeča stranka: Franmax UAB (Vilna, Litva) (zastopnik: E. Saukalas, odvetnik)

Tožena stranka: Urad Evropske unije za intelektualno lastnino (EUIPO) (zastopnika: J. Crespo Carrillo, agent, skupaj z B. Uriarte Valiente, odvetnico)

Druga stranka pred odborom za pritožbe pri EUIPO, intervenientka v postopku pred Splošnim sodiščem: Ehrmann AG Oberschöneck im Allgäu (Oberschöneck, Nemčija) (zastopnik: A. Gaul, odvetnik)

Predmet

Tožba zoper odločbo petega odbora za pritožbe pri EUIPO z dne 23. oktobra 2014 (zadeva R 2012/2013-5) v zvezi s postopkom z ugovorom med družbama Ehrmann AG Oberschöneck im Allgäu in Franmax UAB.

Izrek

1. Tožba se zavrne.
2. Družbi Franmax UAB se naloži plačilo stroškov.

(¹) UL C 107, 30.3.2015.

Sodba Splošnega sodišča z dne 28. aprila 2016 – Sharif University of Technology/Svet(Zadeva T-52/15) ⁽¹⁾

(Skupna zunanja in varnostna politika – Omejevalni ukrepi proti Iranu zaradi preprečevanja širjenja jedrskega orožja – Zamrznitev sredstev – Podpora iranski vladi – Raziskave in tehnološki razvoj na vojaškem področju ali področjih, povezanih z vojsko – Pravica do obrambe – Pravica do učinkovitega sodnega varstva – Napačna uporaba prava in napaka pri presoji – Lastninska pravica – Sorazmernost – Zloraba pooblastil – Odškodninski zahtevek)

(2016/C 211/61)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožeča stranka: Sharif University of Technology (Teheran, Iran) (zastopnik: M. Happold, barrister)

Tožena stranka: Svet Evropske unije (zastopnika: V. Piessevaux in M. Bishop, agenta)

Predmet

Predlog za razglasitev ničnosti Sklepa Sveta 2014/776/SZVP z dne 7. novembra 2014 o spremembi Sklepa 2010/413/SZVP o omejevalnih ukrepih proti Iranu (UL L 325, str. 19) v delu, v katerem je ime tožeče stranke uvrščeno na seznam iz Priloge II k Sklepu Sveta z dne 26. julija 2010 o omejevalnih ukrepih proti Iranu in razveljavitvi Skupnega stališča 2007/140/SZVP (2010/413/SZVP) (UL L 195, str. 39), in Izvedbene uredbe Sveta (EU) št. 1202/2014 z dne 7. novembra 2014 o izvajanju Uredbe (EU) št. 267/2012 o omejevalnih ukrepih proti Iranu (UL L 325, str. 3), v delu v katerem je bilo ime tožeče stranke uvrščeno na seznam iz Priloge IX k Uredbi Sveta (EU) št. 267/2012 z dne 23. marca 2012 o omejevalnih ukrepih proti Iranu in razveljavitvi Uredbe (EU) št. 961/2010 (UL L 88, str. 1), in odškodninski zahtevek.

Izrek

1. Tožba se zavrne.
2. Sharif University of Technology nosi svoje stroške in stroške Sveta Evropske unije

⁽¹⁾ UL C 138, 27.4.2015.

Sodba Splošnega sodišča z dne 28. aprila 2016 – Jääkiekon SM-liiga/EUIPO (Liiga)(Zadeva T-54/15) ⁽¹⁾

(Znamka Evropske unije – Prijava figurativne znamke Evropske unije Liiga – Absolutni razlogi za zavrnitev – Opisnost – Neobstoj razlikovalnega učinka – Člen 7(1), točki (b) in (c), in (2) Uredbe (ES) št. 207/2009)

(2016/C 211/62)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožeča stranka: Jääkiekon SM-liiga Oy (Helsinki, Finska) (zastopnik: L. Laaksonen, odvetnik)

Tožena stranka: Urad Evropske unije za intelektualno lastnino (EUIPO) (zastopnika: A. Schifko in E. Śliwińska, agenta)

Predmet

Tožba zoper odločbo drugega odbora EUIPO za pritožbe z dne 1. decembra 2014 (zadeva R 576/2014-2) v zvezi z zahtevo za registracijo figurativnega znaka Liiga kot znamke Evropske unije.

Izrek

1. Tožba se zavrne.
2. Družbi Jääkiekon SM-liiga Oy se naloži plačilo stroškov.

(¹) UL C 107, 30.3.2015.

Sodba Splošnega sodišča z dne 27. aprila 2016 – Niagara Bottling/EUIPO (NIAGARA)

(Zadeva T-89/15) (¹)

(Znamka Evropske unije – Mednarodna registracija, v kateri je upodobljena Evropska unija – Besedna znamka NIAGARA – Absolutni razlogi za zavrnitev – Člen 7(1), (b) in(c), Uredbe (ES) št. 207/2009)

(2016/C 211/63)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožeča stranka: Niagara Bottling LLC (Ontario, Združene države) (zastopnik: M. Edenborough, QC)

Tožena stranka: Urad Evropske unije za intelektualno lastnino (EUIPO) (zastopniki: A. Jakab, A. Schifko in D. Walicka, agenti)

Predmet

Tožba zoper odločbo petega odbora EUIPO za pritožbe z dne 12. decembra 2014 (zadeva R 784/2014-5) v zvezi z registracijo mednarodne registracije besedne znamke NIAGRA, v kateri je upodobljena Evropska unija.

Izrek

1. Tožba se zavrne.
2. Družbi Niagara Bottling LLC se naloži plačilo stroškov.

(¹) UL C 118, 13.4.2015.

Sodba Splošnega sodišča z dne 28. aprila 2016 – L'Oréal/EUIPO – Theralab (VICHY LABORATOIRES V IDÉALIA)

(Zadeva T-144/15) ⁽¹⁾

(Znamka Skupnosti – Postopek z ugovorom – Prijava figurativne znamke EU VICHY LABORATOIRES V IDÉALIA – Prejšnja besedna znamka EU IDEALINA – Relativni razlog za zavrnitev – Verjetnost zmede – Člen 8(1)(b) Uredbe (ES) št. 207/2009)

(2016/C 211/64)

Jezik postopka: angleščina

Stranke

Tožeča stranka: L'Oréal (Pariz, Francija) (zastopnik: J. Sena Mioludo, odvetnik)

Tožena stranka: Urad Evropske unije za intelektualno lastnino (EUIPO) (zastopnik: A. Lukošūtė, agent)

Druga stranka pred odborom za pritožbe: Theralab – Produtos Farmacêuticos e Nutracêuticos, Lda (Viseu, Portugalska)

Predmet

Tožba zoper odločbo četrtega odbora za pritožbe pri EUIPO z dne 22. januarja 2015 (zadeva R 1097/2014-4) v zvezi s postopkom z ugovorom med družbama Theralab – Produtos Farmacêuticos e Nutracêuticos in L'Oréal.

Izrek

1. Tožba se zavrne.
2. L'Oréal, SA se naloži plačilo stroškov.

⁽¹⁾ UL C 171, 26.5.2015.

Sklep Splošnega sodišča z dne 21. aprila 2016 – Inclusion Alliance for Europe/Komisija

(Zadeva T-539/13) ⁽¹⁾

(Ničnostna tožba – Sedmi okvirni program za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitvene dejavnosti (2007 2013) – Projekti MARE, Senior in ECRN – Vračilo dela plačanega finančnega prispevka – Sklep, ki je izvršilni naslov – Narava tožbenih razlogov – Tožba, ki je deloma očitno nedopustna in deloma očitno pravno povsem neutemeljena)

(2016/C 211/65)

Jezik postopka: italijanščina

Stranki

Tožeča stranka: Inclusion Alliance for Europe GEIE (Bukarešta, Romunija) (zastopnik: S. Famiani, odvetnik)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopniki: L. Di Paolo in F. Moro, agenta, skupaj z D. Gullom, odvetnik)

Predmet

Predlog za razglasitev ničnosti Sklepa Komisije C(2013) 4693 final z dne 17. julija 2013 glede vračila obrestovanega zneska 212 411,89 EUR, ki ga tožeča stranka dolguje v okviru izvajanja projektov MARE, Senior in ECRN.

Izrek

1. Tožba se zavrne.
2. *Inclusion Alliance for Europe GEIE se naloži plačilo stroškov.*

(¹) UL C 15, 18.1.2014.

Tožba, vložena 18. februarja 2016 – Banca Monte dei Paschi di Siena in Banca Widiba/EUIPO – ING-DIBa (WIDIBA)**(Zadeva T-83/16)**

(2016/C 211/66)

*Jezik, v katerem je bila tožba vložena: angleščina***Stranke**

Tožeči stranki: Banca Monte dei Paschi di Siena SpA (Siena, Italija), Wise Dialog Bank SpA (Banca Widiba SpA) (Milano, Italija) (zastopnika: L. Trevisan in D. Contini, odvetnika)

Tožena stranka: Urad Evropske unije za intelektualno lastnino (EUIPO)

Druga stranka pred odborom za pritožbe: ING-DIBa AG (Frankfurt na Majni, Nemčija)

Podatki o postopku pred UUNT

Imetniki sporne znamke: tožeči stranki

Zadevna sporna znamka: Besedna znamka EU „WIDIBA“ – Zahteva za registracijo št. 12 192 308

Postopek pred EUIPO: postopek z ugovorom

Izpodbijana odločba: Odločba drugega odbora EUIPO za pritožbe z dne 26. novembra 2015 v združenih zadevah R 112/2015-2 in R 190/2015-2

Tožbeni predlogi

Tožeči stranki Splošnemu sodišču predlagata, naj:

- izpodbijano odločbo razveljavi, ker z njo ni bilo ugodeno predlogu za vrnitev v prejšnje stanje, in zadevo vrne v odločanje odboru za pritožbe;

v primeru zavrnitve predloga (1) zgoraj:

- razveljavi izpodbijano odločbo, ker je bila z njo potrjena odločba oddelka za ugovore, s katero je bila zahteva za registracijo št. 12 192 308 za nekatere proizvode in storitve zavrnjena, in ugotovi, da je zahteva za registracijo EU blagovne znamke št. 12 192 308 primerna za registracijo takih proizvodov in storitev, ali podredno zadevo vrne v odločanje EUIPO, da ta sprejme potrebne ukrepe;

v vsakem primeru:

- razveljavi izpodbijano odločbo v delu, v katerem je bilo v njej ugodeno ugovoru ING-DIBa glede kreditnih kartic, in ugotovi, da je zahteva za registracijo EU blagovne znamke št. 12 192 308 primerna za registracijo za take proizvode, ali podredno zadevo vrne v odločanje EUIPO, da ta sprejme potrebne ukrepe;

v vsakem primeru:

- EUIPO poleg svojih stroškov naloži tudi plačilo stroškov, ki so v tem postopku in v postopku pred EUIPO nastali bankama Banca Monte dei Paschi di Siena SpA in Wise Dialog Bank SpA.

Navajana tožbena razloga

- Kršitev členov 81(1) in 60 Uredbe št. 207/2009;
- kršitev člena 8(1)(b) Uredbe št. 207/2009.

Tožba, vložena 18. februarja 2016 – Banca Monte dei Paschi di Siena in Banca Widiba/EUIPO – ING-DIBa (widiba)

(Zadeva T-84/16)

(2016/C 211/67)

Jezik, v katerem je bila tožba vložena: angleščina

Stranke

Tožeči stranki: Banca Monte dei Paschi di Siena SpA (Siena, Italija), Wise Dialog Bank SpA (Banca Widiba SpA) (Milano, Italija) (zastopnika: L. Trevisan in D. Contini, odvetnika)

Tožena stranka: Urad Evropske unije za intelektualno lastnino (EUIPO)

Druga stranka pred odborom za pritožbe: ING-DIBa AG (Frankfurt na Majni, Nemčija)

Podatki o postopku pred EUIPO

Prijavitelja sporne znamke: tožeči stranki

Zadevna sporna znamka: figurativna znamka Evropske unije z besednim elementom „widiba“ – zahteva za registracijo št. 12 192 415

Postopek pred EUIPO: postopek z ugovorom

Izpodbijana odločba: odločba drugega odbora EUIPO z pritožbe z dne 26. novembra 2015 v združenih zadevah R 113/2015-2 in R 174/2015-2

Tožbeni predlogi

Tožeči stranki Splošnemu sodišču predlagata, naj:

- razveljavi izpodbijano odločbo, ker z njo ni bilo ugodeno predlog za vrnitev v prejšnje stanje, in zadevo vrne odboru za pritožbe v odločanje;

v primeru zavrnitve zgornjega predloga

- razveljavi izpodbijano odločbo v delu, v katerem je z njo potrjena odločitev oddelka za ugovore o zavrnitvi prijave znamke št. 12 192 415 za nekatere posebne proizvode in storitve, in ugotovi, da je prijava znamke Evropske unije št. 12 192 415 lahko predmet registracije za te proizvode in storitve, ali, podredno, vrne zadevo EUIPO, da bo lahko zadnji sprejel nadaljnje ukrepe;

vsekakor,

- razveljavi izpodbijano odločbo v delu, v katerem je bilo z njo ugodeno pritožbi ING-DIBa v zvezi s kreditnimi karticami, in ugotovi, da je prijava znamke Evropske unije št. 12 192 415 lahko predmet registracije za te proizvode, ali, podredno, vrne zadevo EUIPO, da bo lahko zadnji sprejel nadaljnje ukrepe;

vsekakor,

- EUIPO naloži, naj poleg svojih stroškov plača stroške družb Banca Monte dei Paschi di Siena SpA in Wise Dialog Bank SpA v zvezi s tem postopkom in postopkom pred UIPO.

Navajana tožbena razloga

- kršitev členov 81(1) in 60 Uredbe št. 207/2009;
- kršitev člena 8(1)(b) Uredbe št. 207/2009.

Tožba, vložena 18. marca 2016 – Sandvik Intellectual Property/EUIPO – Unipapel (ADVEON)

(Zadeva T-115/16)

(2016/C 211/68)

Jezik, v katerem je bila tožba vložena: angleščina

Stranke

Tožeča stranka: Sandvik Intellectual Property AB (Sandviken, Švedska) (zastopnik: S. Maaßen, odvetnik)

Tožena stranka: Urad Evropske unije za intelektualno lastnino (EUIPO)

Druga stranka v postopku pred odborom za pritožbe: Unipapel Industria, Comercio y Servicios, SL (Madrid, Španija)

Podatki o postopku pred EUIPO

Prijavitelj sporne znamke: tožeča stranka

Zadevna sporna znamka: mednarodna registracija besede „ADVEON“ v standardni pisavi s poimenovanjem Evropske unije – mednarodna registracija št. 1 164 374 s poimenovanjem Evropske unije

Postopek pred EUIPO: postopek z ugovorom

Izpodbijana odločba: Odločba četrtega odbora za pritožbe pri EUIPO z dne 15. januarja 2016 v zadevi R 738/2015-4

Tožbeni predlogi

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- izpodbijano odločbo razveljavi;
- izpodbijano odločbo spremeni tako, da se ugovor zavrne in se dovoli poimenovanje Evropske unije za mednarodno registracijo IR 1164374;
- EUIPO naloži plačilo stroškov postopka ali

- drugi stranki v postopku naloži plačilo stroškov postopka;
- prekine postopek do odločitve Sodišča Evropske unije v postopku v zvezi s predlogom za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Högsta domstolen (Švedska) 7. decembra 2015 v zadevi Länsförsäkringar AB v A/S Matek (zadeva C-654/15).

Navajani tožbeni razlog

- kršitev člena 8(1)(b) Uredbe št. 207/2009.

Tožba, vložena 4. aprila 2016 – Dröge in drugi/Komisija

(Zadeva T-142/16)

(2016/C 211/69)

Jezik postopka: nemščina

Stranke

Tožeče stranke: Katharina Dröge (Berlin, Nemčija), Britta Haßelmann (Berlin) in Anton Hofreiter (Berlin) (zastopnik: profesor W. Cremer)

Tožena stranka: Evropska komisija

Predlogi

Tožeče stranke Splošnemu sodišču predlagajo, naj:

- neobjavljeno in ustno izraženo izjavo volje tožene stranke, namenjeno sklenitvi zavezujoče pogodbe med pogodbenima strankama – Evropsko unijo in Združenimi državami Amerike – in o načinih dostopa do dokumentov glede pogajanj v zvezi s čezatlantskim sporazumom o partnerstvu za trgovino in naložbe (tako imenovani TTIP dokumenti), razglasi za nično, podredno za v nasprotju z Evropskim pravom, kolikor je poslanec v parlamentih držav članic v skladu s tem brez izjeme prepovedano, da jih spremljajo (varnostno preverjeni) sodelavci ali sodelavke, vključno z osebjem političnih skupin, pri vpogledu v dokumente v prostorih, opremljenih v ta namen (glede režima dostopa primerjaj Prilogo III k dokumentu Sveta št. 14029/15);
- za nično razglasi predhodno podano in neobjavljeno (ustno) odločitev tožene stranke o odobritvi pogodbe (v nadaljevanju: odločitev o odobritvi), namenjeno izjavi volje, kolikor je poslanec v parlamentih držav članic v skladu s tem brez izjeme prepovedano, da jih spremljajo (varnostno preverjeni) sodelavci ali sodelavke, vključno z osebjem političnih skupin, pri vpogledu v dokumente v TTIP prostorih, opremljenih v ta namen;
- (ustno) odločitev tožene stranke (odločitev o izvedbi) o sklenitvi pogodbe ali nezavezujočega političnega dogovora z Združenimi državami Amerike o TTIP režimu dostopa in opredelitvi tega režima kot zavezujočega na podlagi Evropskega prava, razglasi za nično, kolikor je poslanec v parlamentih držav članic v skladu s tem brez izjeme prepovedano, da jih spremljajo (varnostno preverjeni) sodelavci ali sodelavke, vključno z osebjem političnih skupin, pri vpogledu v dokumente v TTIP prostorih, opremljenih v ta namen;
- toženi stranki naloži stroške postopka.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeče stranke v utemeljitev tožbe navajajo dva tožbena razloga.

1. Prvi tožbeni razlog: kršitev člena 10(3), drugi stavek, PEU, v povezavi s členom 1(2) PEU

Tožeče stranke trdijo, da je člen 10(3), drugi stavek, PEU, pomenil zavezujočo objektivno in pravno zahtevo za Unijo in njene organe, da sprejmejo kar najbolj transparentne odločitve. To zahtevo po optimizaciji, ki jo krepi drugi pododstavek člena 1 PDEU in ki je usmerjena k največji transparentnosti delovanja Unije, je mogoče preseči, kolikor se je mogoče v danem primeru v nasprotju z njim sklicevati na utemeljitev v obliki legitimnega cilja prava Unije, omejitev pa je primerna, nujna in sorazmerna za doseganje cilja. Vendar ob obstoju možnosti – ki je nacionalnim poslancem odtujena – spremstva s strani (varnostno preverjenega) osebja političnih skupin, pri vpogledu v dokumente v TTIP, ti razlogi ne obstajajo.

Poleg tega ni utemeljitve za to, da državljani Unije nimajo dostopa do TTIP dokumentov, kot so na razpolago v čitalnicah.

Dalje, drugi stavek člena 10(3), drugi stavek, PEU je bil kršen že zato, ker se pogajalski mandat za TTIP nanaša na področja, ki spadajo v okvir pristojnosti držav članic.

2. Drugi tožbeni razlog: kršitev člena 15(1) PDEU, v povezavi s členom 1(2) PEU in razlogov, navedenih v okviru prvega tožbenega razloga

Tožba, vložena 11. aprila 2016 – Spliethoff's Bevrachtingskantoor/Komisija

(Zadeva T-149/16)

(2016/C 211/70)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožeča stranka: Spliethoff's Bevrachtingskantoor BV (Amsterdam, Nizozemska) (zastopnik: P. Glazener, odvetnik)

Tožena stranka: Evropska komisija

Predlogi

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- Izvedbeni sklep Komisije C(2015) 527 z dne 31. julija 2015 o seznamu predlogov, ki so bili v okviru razpisov za zbiranje predlogov z dne 11. septembra 2014 na podlagi večletnega delovnega programa izbrani za finančno podporo EU na področju instrumenta za povezovanje Evrope (IPE)-Prometni sektor, razglasi za ničen;
- Komisiji naloži, naj v treh mesecih od sodbe Splošnega sodišča sprejme nov sklep o predlogu tožeče stranke ob upoštevanju te sodbe;
- Komisiji naloži plačilo stroškov postopka.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeča stranka v utemeljitev tožbe navaja dva razloga.

1. Prvi tožbeni razlog: očitna napaka pri presoji

- Presoja predloga tožeče stranke je napačna, kar zadeva merila za dodelitev, ki se nanašajo na upoštevnost, učinke in kakovost. Ob ustrezni presoji na podlagi teh meril za dodelitev bi moral biti predlog izbran za sofinanciranje s strani EU.

2. Drugi tožbeni razlog: kršitev načela enakega obravnavanja

- Komisija je v izpodbijanem sklepu kršila načelo enakega obravnavanja, ker ni izbrala predloga tožeče stranke, medtem ko je izbrala druge podobne predloge v zvezi s tehnologijami za zmanjšanje emisij.

Tožba, vložena 6. aprila 2016 – Ecolab USA/EUIPO (ECOLAB)**(Zadeva T-150/16)**

(2016/C 211/71)

Jezik postopka: angleščina

Stranke

Tožeča stranka: Ecolab USA, Inc. (Wilmington, Delaware, Združene države) (zastopnika: V. Töbelmann in C. Menebröcker, odvetnika)

Tožena stranka: Urad Evropske unije za intelektualno lastnino (EUIPO)

Podatki o postopku pred EUIPO

Zadevna sporna znamka: mednarodna registracija znamke, v kateri je imenovana Evropska unija v zvezi z znamko „ECOLAB“ – Prijava št. 1180 255

Izpodbijana odločba: Odločba četrtega odbora za pritožbe pri EUIPO z dne 26. januarja 2016 v zadevi R 644/2015-4

Tožbena predloga

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- izpodbijano odločbo razveljavi;
- EUIPO naloži plačilo svojih stroškov in stroškov tožeče stranke.

Navajani tožbeni razlogi

- kršitev členov 7(1)(b), (c) in 7(2) Uredbe o blagovni znamki Skupnosti;
 - kršitev načel enakega obravnavanja in pravne varnosti;
 - kršitev člena 75, prvi stavek, Uredbe o blagovni znamki Skupnosti.
-

Tožba, vložena 11. aprila 2016 – Megasol Energie/Komisija**(Zadeva T-152/16)**

(2016/C 211/72)

Jezik postopka: nemščina

Stranki*Tožeča stranka:* Megasol Energie AG (Deitingen, Švica) (zastopnik: T. Wegner, odvetnik)*Tožena stranka:* Komisija**Predlogi**

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- izvedbeni uredbi Komisije (EU) št. 2016/185 in št. 2016/184 z dne 11. februarja 2016 razglasi za nični;
- podredno, izvedbeni uredbi Komisije (EU) št. 2016/185 in št. 2016/184 z dne 11. februarja 2016 razglasi za nični v delu, v katerem je bila z njima določena protidampinška in izravnalna dajatev za sončne module, ki jih v Unijo izvažata tožeča stranka in ki vsebujejo sončne celice, ki so jih iz Tajvana poslala podjetja, ki so oproščena teh ukrepov;
- podredno, izvedbeni uredbi Komisije (EU) št. 2016/185 in št. 2016/184 z dne 11. februarja 2016 razglasi za nični v delu, v katerem je bila z njima določena protidampinška in izravnalna dajatev za sončne module, ki jih v Unijo izvažata tožeča stranka in ki vsebujejo sončne celice, ki so jih iz Tajvana poslala različna podjetja;
- še bolj podredno, izvedbeni uredbi Komisije (EU) št. 2016/185 in št. 2016/184 z dne 11. februarja 2016 razglasi za nični v delu, v katerem se nanašata na tožečo stranko;
- tožeči stranki naloži plačilo stroškov postopka.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeča stranka v utemeljitev tožbe navaja šest tožbenih razlogov.

1. Prvi tožbeni razlog: neobstoj preiskave glede izvoza iz Švice

Tožeča stranka trdi, da je mogoče protidampinške dajatve razširiti uporabiti le, če so izpolnjeni pogoji iz člena 13 osnovne protidampinške uredbe (v nadaljevanju: osnovna uredba). To naj bi zlasti pomenilo, da je v zvezi z zadevnim izvozom uvedena in dejansko opravljena preiskava proti izogibanju.

Ker tožeča stranka sončne module izvažata iz Švice v Unijo, v zvezi s Švico pa naj v nasprotju s členom 13(3) osnovne uredbe ne bi bila uvedena nobena preiskava, naj se za sončne module tožeče stranke ukrepi ne bi uporabljali.

2. Drugi tožbeni razlog: napačno ugotovljeno dejansko stanje glede Tajvana

Komisija naj bi v nasprotju s členom 13(1), tretji stavek, osnovne uredbe napačno ugotovila dejansko stanje glede spremembe strukture trgovine med Kitajsko in Tajvanom. Zlasti naj ugotovljeni statistični podatki o trgovini ne bi bili dosledni. Podatki naj ne bi omogočali ugotovitve, da je bilo opravljeno pretovarjanje prek Tajvana. Prišlo naj ne bi tudi do nobene spremembe strukture trgovine v zvezi s Tajvanom, ker naj bi se izvoz iz Tajvana povečal le neznatno.

3. Tretji tožbeni razlog: napačno ugotovljeno dejansko stanje glede Švice

Za sončne module, ki jih izvažata tožeča stranka, naj se še zato ne bi mogla uporabljati nobena razširjena dajatev, ker se poslovni odnosi med Kitajsko in Švico nikakor ne bi spremenili v smislu člena 13(3), tretji pododstavek, osnovne uredbe.

4. Četrti tožbeni razlog: neobstoj neutemeljene spremembe trgovinske strukture

Tudi če bi prišlo do spremembe strukture trgovine med Tajvanom in Švico, kar naj se ne bi zgodilo, naj Komisija ne bi ugotovila, da ta sprememba ni bila utemeljena.

5. Peti tožbeni razlog: napaka Komisije pri presoji s sprejetjem izpodbijanih izvedbenih uredb zaradi neobstoja možnosti izvzeta tožeče stranke na podlagi zaveze

Medtem ko bila lahko podjetja Unije na podlagi zaveze uvažala proizvode, ki so bili oproščeni ukrepov, naj to tožeči stranki ne bi bilo omogočeno. Besedilo o sprejetju zavez naj ne bi bilo prilagojeno za podjetja iz tretjih držav, ki uporabljajo celice iz Malezije ali Tajvana.

6. Šesti tožbeni razlog: napaka Komisije pri presoji s sprejetjem izpodbijanih izvedbenih uredb zaradi kršitve načel prava Unije in Sporazuma med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo (v nadaljevanju: Sporazum EGS/Švica)

Tožeča stranka se nazadnje sklicuje na kršitev svobodne izbire poklica in svobodne gospodarske pobude (člena 15 in 16 Listine Evropske unije o temeljnih pravicah, v nadaljevanju: Listina), lastninske pravice (člen 17 Listine) in načela enakosti (člen 20 Listine), ker naj bi bila postavljena v neugodnejši položaj v primerjavi s podjetji Unije. Sporazum EGS/Švica naj bi prepovedoval diskriminacijo podjetij iz držav pogodbenic.

Tožba, vložena 6. aprila 2016 – CFA Institute/EUIPO – Bloss in drugi (CERTIFIED FINANCIAL ENGINEER CFE)

(Zadeva T-155/16)

(2016/C 211/73)

Jezik, v katerem je bila tožba vložena: angleščina

Stranke

Tožeča stranka: CFA Institute (Charlottesville, Virginia, Združene države) (zastopnika: S. Rohlfing in G. Engels, odvetnika)

Tožena stranka: Urad Evropske unije za intelektualno lastnino (EUIPO)

Druge stranke pred odborom za pritožbe: Michael Bloss (Nürtingen, Nemčija), Dietmar Ernst (Nürtingen), Joachim Häcker (Nürtingen)

Podatki o postopku pred EUIPO

Prijavitelji sporne znamke: druge stranke pred odborom za pritožbe

Zadevna sporna znamka: figurativna znamka Skupnosti, ki vsebuje besedne elemente „CERTIFIED FINANCIAL ENGINEER CFE“ – Prijava št. 9 569 765

Postopek pred EUIPO: postopek z ugovorom

Izpodbijana odločba: Odločba drugega odbora za pritožbe pri EUIPO z dne 21. januarja 2016 v zadevi R 454/2015-2

Tožbeni predlogi

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

— razveljavi izpodbijano odločbo;

- ugotovi ugovoru, ki ga je tožeča stranka vložila zoper prijavo za registracijo znamke št. 9 569 765, ki so jo vložile druge stranke;
- EUIPO naloži plačilo stroškov, ali
- če se bodo druge stranke pred odborom za pritožbe vključile v postopek kot intervenientke, naloži drugim strankam postopka pred odborom za pritožbe plačilo stroškov, ki jih je tožeča stranka imela v pritožbenem postopku pred EUIPO in v postopku pred Splošnim sodiščem.

Navajana tožbena razloga

- kršitev člena 8(1)(b) Uredbe št. 207/2009;
- kršitev člena 8(5) Uredbe št. 207/2009.

Tožba, vložena 7. aprila 2016 – CFA Institute/EUIPO – Ernst in Häcker (CERTIFIED FINANCIAL MODELER CFM)

(Zadeva T-156/16)

(2016/C 211/74)

Jezik, v katerem je bila tožba vložena: angleščina

Stranke

Tožeča stranka: CFA Institute (Charlottesville, Virginia, Združene države) (zastopnika: S. Rohlfing in G. Engels, odvetnika)

Tožena stranka: Urad Evropske unije za intelektualno lastnino (EUIPO)

Drugi stranki pred odborom za pritožbe: Dietmar Ernst (Nürtingen, Nemčija) in Joachim Häcker (Nürtingen)

Podatki o postopku pred EUIPO

Prijavitelja sporne znamke: drugi stranki pred odborom za pritožbe

Zadevna sporna znamka: figurativna znamka EU, ki vsebuje besedne elemente „CERTIFIED FINANCIAL MODELER CFM“ – zahteva za registracijo št. 9 569 658

Postopek pred EUIPO: postopek z ugovorom

Izpodbijana odločba: odločba drugega odbora za pritožbe pri EUIPO z dne 26. januarja 2016 v zadevi R 9/2015-2

Tožbeni predlogi

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- izpodbijano odločbo razveljavi;
- ugotovi ugovoru, ki ga je tožeča stranka vložila zoper prijavo znamke št. 9 569 658, ki sta jo vložili nasprotni stranki pred odborom za pritožbe;
- EUIPO naloži plačilo stroškov;

- če nasprotni stranki vstopita v postopek kot intervenientki, njima naloži plačilo stroškov tožeče stranke v postopku s pritožbo pred EUIPO in v postopku pred Splošnim sodiščem.

Navajana tožbena razloga

- Kršitev člena 8(1)(b) Uredbe št. 207/2009;
— Kršitev člena 8(5) Uredbe št. 207/2009.

Tožba, vložena 15. aprila 2016 – Metronia/EUIPO – Zitro IP (TRIPLE O NADA)

(Zadeva T-159/16)

(2016/C 211/75)

Jezik, v katerem je bila tožba vložena: španščina

Stranke

Tožeča stranka: Metronia, SA (Madrid, Španija) (zastopnik: A. Vela Ballesteros, odvetnik)

Tožena stranka: Urad Evropske unije za intelektualno lastnino (EUIPO)

Druga stranka pred odborom za pritožbe: Zitro IP Sàrl (Luxembourg, Luksemburg)

Podatki o postopku pred EUIPO

Prijavitelj sporne znamke: tožeča stranka

Zadevna sporna znamka: figurativna znamka Skupnosti, ki vsebuje besedne elemente „TRIPLE O NADA“ – prijava št. 11 603 529

Postopek pred EUIPO: postopek z ugovorom

Izpodbijana odločba: odločba četrtega odbora za pritožbe pri EUIPO z dne 15. februarja 2016 v zadevi R 2605/2014-4

Tožbena predloga

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- ugotovi tožbi zoper odločbo odbora za pritožbe z dne 15. februarja 2016 in dopusti registracijo prijavljene znamke EU;
— EUIPO naloži plačilo stroškov.

Navajani tožbeni razlog

- kršitev členov 8(1)(b) in 8(5) Uredbe št. 207/2009.

Tožba, vložena 15. aprila 2016 – Centro Clinico e Diagnostico G.B. Morgagni/Komisija

(Zadeva T-172/16)

(2016/C 211/76)

Jezik postopka: italijanščina

Stranki

Tožeča stranka: Centro Clinico e Diagnostico G.B. Morgagni SRL (Catania, Italija) (zastopnik: E. Castorina, odvetnik)

Tožena stranka: Evropska komisija

Predlogi

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- Sklep Komisije (EU) 2016/195 z dne 14. avgusta 2015, final C(2015) 5549, objavljen v *Uradnem listu Evropske unije* z dne 18. februarja 2016, razglasi za nič en v delu, v katerem (člen 4(5)) določa, da „Italija prekliče vsa nepravilna plačila pomoči na podlagi vseh shem iz člena 1 od datuma sprejetja tega sklepa“, in v vseh ostalih delih, na podlagi katerih lahko pride do zastaranja zahtevka tožeče stranke za povračilo zneska, ki ga je plačala Agenzia delle Entrate, kolikor presega 10 % pavšalnega zneska njene davčne obveznosti (leta od 1990 do 1992), v smislu člena 9(17) zakona št. 289/2002; pravice, na katero se opira sodišče v italijanskem pravnem sistemu.

Tožbeni razlog in bistvene trditve

Tožeča stranka v utemeljitev tožbe navaja en sam razlog.

- v zvezi s tem se zatrjuje, da ko Evropska komisija kot v izpodbijanem sklepu ugotovi objektivno nezmožnost vračila državnih pomoči, ki se štejejo za nezakonite (za razliko od drugih podjetij, katerih povračilo je omejeno na 10 % dolgovanih zneskov), je dejstvo, da z vidika prava – v skladu z zgoraj navedenimi načeli – ni mogoče izpodbijati pravice tožeče stranke do povračila preostalih zneskov glede na določbe zakona št. 289/2002 ni mogoče izpodbijati: sicer bi prišlo do nedopustnega in resnega neenakega obravnavanja med tožečo stranko in podjetji z območja Katanije, ki so z izpodbijanim sklepom oproščena vsakršnega plačila do višine 90 % neplačanega davka.

Še več, prav zaradi izpodbijanega sklepa Evropske komisije pride do neupravičene konkurenčne prednosti vseh ostalih podjetij na škodo Centro Morgagni v zvezi s škodo, ki je posledica naravne nesreče, do katere je prišlo več kot deset let pred sklepom z dne 14. avgusta 2015. Italijanska podjetja v skladu z italijansko ureditvijo niso zavezana hraniti svojih administrativnih in računovodskih dokumentov dlje kot deset let. Zaradi tega naj Centro Morgagni za namene člena 107 PDEU ne bi mogel več dokazati, da mu je nastala škoda, kar je v očitnem nasprotju z načeli enakosti, pravice do obrambe, zaupanja v pravo (člen 20 Listine Evropske unije o temeljnih pravicah, člani 2 PEU, 6 PEU, 9 PEU in 21 PEU) in povzroča izkrivljanje konkurence med gospodarskimi subjekti.

Tožba, vložena 18. aprila 2016 – Wessel-Werk/EUIPO – Wolf PVG (Saugdüsen für Staubsauger)

(Zadeva T-174/16)

(2016/C 211/77)

Jezik, v katerem je bila tožba vložena: nemščina

Stranke

Tožeča stranka: Wessel-Werk GmbH (Reichshof, Nemčija) (zastopnik: C. Becker, odvetnik)

Tožena stranka: Urad Evropske unije za intelektualno lastnino (EUIPO)

Druga stranka pred odborom za pritožbe: Wolf PVG GmbH & Co. KG (Vlotho, Nemčija)

Podatki o postopku pred EUIPO

Imetnik spornega modela: tožeča stranka

Zadevni sporni model: model Skupnosti št. 725932-0004 (Saugdüse für Staubsauger)

Izpodbijana odločba: Odločba tretjega odbora za pritožbe pri EUIPO z dne 18. februarja 2016 v zadevi R 1652/2014-3

Tožbeni predlog

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- razveljavi izpodbijano odločbo;
- neuspehim strankam naloži plačilo stroškov.

Navajani tožbeni razlogi

- kršitev člena 25(1)(b) Uredbe št. 6/2002;
- kršitev člena 63(1) Uredbe št. 6/2002;
- kršitev člena 62 Uredbe št. 6/2002.

Tožba, vložena 18. aprila 2016 – Wessel-Werk/EUIPO – Wolf PVG (Saugdüsen für Staubsauger)

(Zadeva T-175/16)

(2016/C 211/78)

Jezik, v katerem je bila tožba vložena: nemščina

Stranke

Tožeča stranka: Wessel-Werk GmbH (Reichshof, Nemčija) (zastopnik: C. Becker, odvetnik)

Tožena stranka: Urad Evropske unije za intelektualno lastnino (EUIPO)

Druga stranka pred odborom za pritožbe: Wolf PVG GmbH & Co. KG (Vlotho, Nemčija)

Podatki o postopku pred EUIPO

Imetnik spornega modela: tožeča stranka

Zadevni sporni model: model Skupnosti št. 725932-0008 (Saugdüse für Staubsauger)

Izpodbijana odločba: Odločba tretjega odbora za pritožbe pri EUIPO z dne 18. februarja 2016 v zadevi R 1725/2014-3

Tožbeni predlog

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- razveljavi izpodbijano odločbo;
- neuspehim strankam naloži plačilo stroškov.

Navajani tožbeni razlogi

- kršitev člena 25(1)(b) Uredbe št. 6/2002;
- kršitev člena 63(1) Uredbe št. 6/2002;
- kršitev člena 62 Uredbe št. 6/2002.

Tožba, vložena 22. aprila 2016 – Mema/CPVO (Braeburn 78 (11078))**(Zadeva T-177/16)**

(2016/C 211/79)

Jezik postopka: nemščina

Stranki

Tožeča stranka: Mema GmbH I.G. (Terlan, Italija) (zastopnika: B. Breitinger in S. Kirschstein-Freund, odvetnika)

Tožena stranka: Urad Skupnosti za rastlinske sorte (CPVO)

Podatki o postopku pred CPVO

Zadevna sporna znamka: Braeburn 78 (11078) – žlahtniteljska pravica št. 2009/0954

Izpodbijana odločba: Odločba odbora CPVO za pritožbe z dne 12. februarja 2016 v zadevi A001/2015

Tožbeni predlogi

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- izpodbijano odločbo razveljavi in zadevo vrne v odločanje odboru za pritožbe pod pogojem, da izpodbijano odločbo razveljavi in CPVO odredi, naj opravi dodatno preskušanje v skladu s členom 57(3) Uredbe št. 2100/94;
- podredno, razveljavi odločbo odbora CPVO za pritožbe z dne 12. februarja 2016 (zadeva A 001/2015);
- podredno, če prvemu in drugemu predlogu ne bi bilo ugodeno, prekine odločanje o pritožbi v skladu s členom 69 (d) Poslovnika Splošnega sodišča, ki je začel veljati 1. julija 2015 (v nadaljevanju: Poslovnik), do sprejetja dokončne odločitve v postopku v skladu s členom 21(1) uredbe št. 2100/94 v zvezi z zahtevo za ugotovitev ničnosti žlahtniteljske pravice za referenčno sorto „Royal Braeburn“ (prijava št. 1998/1082; sorta št. 11960). Od te zahteve je odvisen izid postopka, saj je od njenega izida odvisno, ali referenčna sorta preneha veljati ali pa se izkaže, da je sorta Angers-Beaucouzé ni bila ali ni primerna za preskušanje (glej točko 12) in je bilo zato dodatno preskušanje potrebno ali ne.
- CPVO naloži plačilo stroškov.

Navajani tožbeni razlogi

- Zloraba pooblastil – kršitev člena 57(3) Uredbe št. 2100/94;
- kršitev pravila, ki se uporabi pri izvajanju Uredbe št. 2100/94;
- kršitev točke 57 Tehničnega protokola CPVO za sorte jabolane;

- kršitev naslova IV Tehničnega protokola CPVO za sorte jablane;
- kršitev člena 75, drugi stavek, Uredbe št. 2100/94 – pravica do izjave;
- kršitev člena 75, prvi stavek, Uredbe št. 2100/94 – pomanjkljiva obrazložitev.

Tožba, vložena 22. aprila 2016 – Policolor/EUIPO – CWS-Lackfabrik Conrad W. Schmidt (Policolor)

(Zadeva T-178/16)

(2016/C 211/80)

Jezik, v katerem je bila tožba vložena: angleščina

Stranke

Tožeča stranka: Policolor SA (Bukarešta, Romunija) (zastopnica: M. Comanescu, odvetnica)

Tožena stranka: Urad Evropske unije za intelektualno lastnino (EUIPO)

Druga stranka pred odborom za pritožbe: CWS-Lackfabrik Conrad W. Schmidt GmbH & Co. KG (Düren-Merken, Nemčija)

Podatki o postopku pred UUNT

Prijavitelj sporne znamke: tožeča stranka

Zadevna sporna znamka: figurativna znamka EU, ki vsebuje besedni element Policolor – Zahteva za registracijo št. 10277 176

Postopek pred EUIPO: postopek z ugovorom

Izpodbijana odločba: odločba prvega odbora za pritožbe pri EUIPO z dne 29. januarja 2015 v zadevi R 346/2015-1

Tožbeni predlogi

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- izpodbijano odločbo spremeni v celoti;
- zato izpodbijano odločbo razglasi za nično;
- odločbo oddelka za ugovore pri EUIPO z dne 16. decembra 2014 v postopku z ugovorom B 1991 457 razglasi za nično;
- zavrne ugovor intervenientke v zvezi z registracijo znamke Evropske unije št. 10277 176;
- EUIPO in drugi stranki v postopku pred odborom za pritožbe pri EUIPO naloži plačilo stroškov, vključno s stroški, nastalimi v postopku pred odborom za pritožbe.

Navajana tožbena razloga

- kršitev člena 8(1)(b) Uredbe št. 207/2009
 - kršitev člena 75(1) Uredbe št. 2015/2424.
-

SODIŠČE ZA USLUŽBENCE EVROPSKE UNIJE

Tožba, vložena 23. marca 2016 – ZZ/Komisija

(Zadeva F-141/15)

(2016/C 211/81)

Jezik postopka: francoščina

Stranki

Tožeča stranka: ZZ (zastopnika: J.-N. Louis in N. de Montigny, odvetnika)

Tožena stranka: Evropska komisija

Predmet in opis spora

Razglasitev ničnosti odločbe Komisije o zavrnitvi vračila zneskov, odtegnjenih od prejemkov tožeče stranke na podlagi člena 24(4) Priloge IX h Kadrovskim predpisom.

Predlogi tožeče stranke

- Odločba Komisije z dne 13. marca 2015 o zavrnitvi predloga tožeče stranke za vračilo zneskov, odtegnjenih od njenih prejemkov na podlagi odločbe z dne 14. decembra 2006, naj se razglasi za nično;
- Komisiji naj se naloži, da tožeči stranki vrne navedene odtegnjene zneske, skupaj z obrestmi po obrestni meri, določeni v členu 12 Priloge XII h Kadrovskim predpisom;
- Komisiji naj se naloži plačilo stroškov.

Sklep Sodišča za uslužbence z dne 26. aprila 2016 – Claus/Komisija

(Zadeva F-101/12) ⁽¹⁾

(2016/C 211/82)

Jezik postopka: francoščina

Predsednik prvega senata je odredil izbris zadeve.

⁽¹⁾ UL C 147, 25.5.2013, str. 36.

ISSN 1977-1045 (elektronska različica)
ISSN 1725-5244 (tiskana različica)



Urad za publikacije
Evropske unije
L-2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

SL